Cahier B LE CANADA FRANÇAIS
Le Mercredi 1er octobre 2003

ÉCONOMIE

LE COMPLEXE TASSÉ AGRANDI

La Librairie du Richelieu déménage sur Séminaire

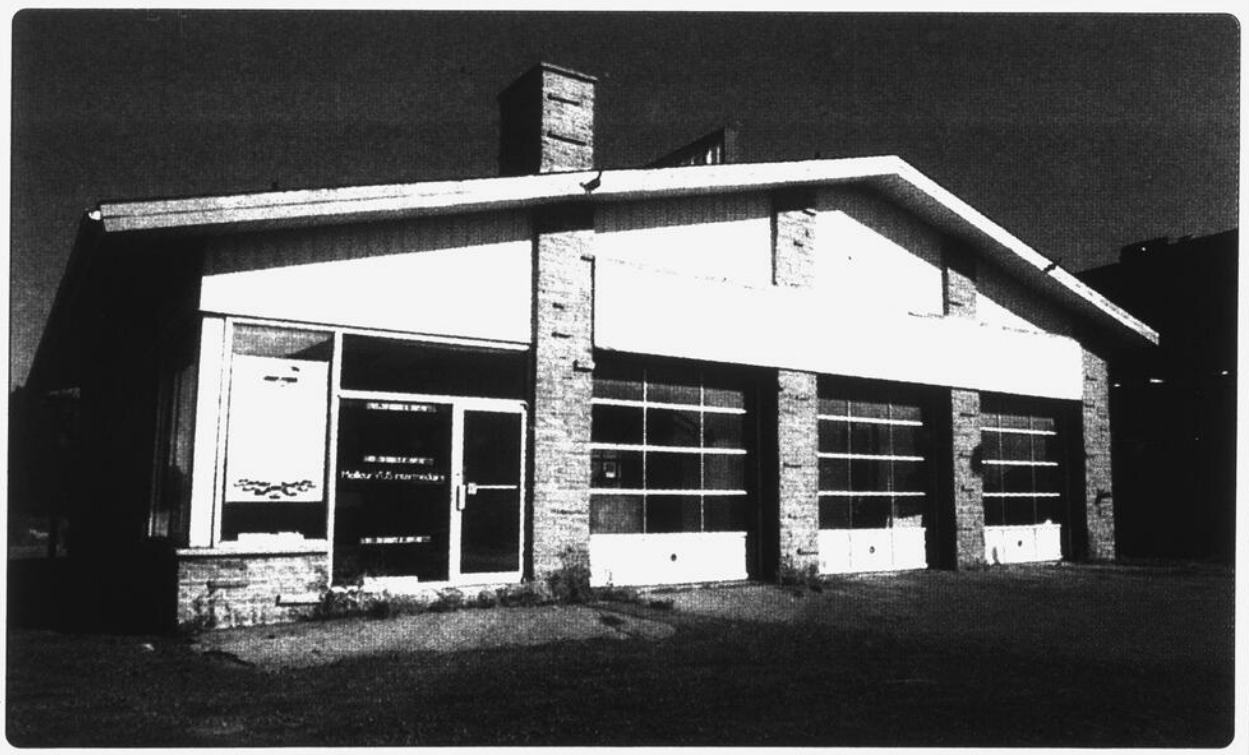
GILLES BÉRUBÉ

La Librairie du Richelieu déménagera dans le quartier Normandie au début de l'an prochain. Le commerce aura pignon sur le boulevard du Séminaire, juste en face de l'hôpital. Il emménagera dans un nouveau bâtiment qui prolongera le Complexe Tassé sur le terrain de l'ancienne station service Petro-Canada.

En 1987, les frères Michel et Serge Tassé ont acquis un terrain vacant, boulevard du Séminaire, dans le but d'y ériger un édifice à bureaux. Avant même d'entreprendre les travaux, en 1989, ils ont acquis le petit centre commercial voisin pour l'intégrer à leur nouvel immeuble. Le Complexe Tassé bénéficie d'une bonne visibilité, mais il souffrait d'un handicap. Quand on arrive du sud, l'accès y est facile. Par contre, quand on arrive du secteur nord, l'accès à l'immeuble était moins évident.

Les usagers ne se sont pas trop formalisés puisqu'ils ont commencé à emprunter l'entrée arrière de la station service voisine donnant sur la rue Bonneau. Le dernier locataire de la station service, lui, s'en est formalisé. Il a fini par bloquer le passage. Quand l'immeuble de la station service est devenu vacant et à vendre, les frères Tassé n'ont pas hésité avant d'acquérir l'immeuble. C'était en janvier 2002.

Au moment d'annoncer la transaction, les nouveaux propriétaires avaient tout de suite manifesté leur intention d'agrandir l'édifice à bureaux. Ce qui était moins clair, c'est la forme que prendrait le projet. Le temps de voir ce que la réglementation municipale permettait et de s'entendre sur un projet, un an et demi s'est écoulé. —• *Page B-2*



Les jours de l'ancienne station service sont comptés. La démolition devrait se faire dans les prochains jours.

ÉDITORIAL

Trop de pauvres à gérer!

B 4

Denis Dupont à la présidence de la Chambre de commerce

Denis Dupont a été élu président de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu lors de l'assemblée générale annuelle tenue le 23 septembre. Il succède à Paul Bellefleur qui, comme le prévoit le règlement, a dû céder sa place d'administrateur après six années passées au conseil d'administration. B 3

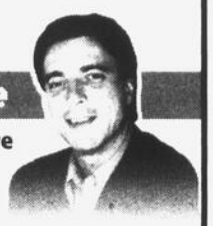
Sivaco coupe 115 postes à Marieville

Après s'être placée sous la protection de la loi de la faillite, la compagnie Ivaco supprime 115 des 380 emplois au sein de sa division Sivaco, de Marieville. La moitié de ces coupures se fera par attrition volontaire. B 3

B 10

Les Petites Annonces

Flageole



par Normand Flageole

Zone Image

Bon succès à l'équipe **Lord Photo** qui a joint récemment la bannière Zone Image. En s'associant à ce réseau de plus de 90 marchands spécialisés en photographie, Lord Photo profite maintenant d'un plus grand pouvoir d'achat lui permettant d'offrir à sa clientèle de meilleurs prix. Toujours le même service personnalisé, des produits de qualité et maintenant des prix comparables à ceux des magasins à grande surface…Souriez !

Ça fait plaisir

Bonne, très bonne la nouvelle pub télé d'Héma-Québec où l'on peut voir le receveur remercier le donneur de sang. Merci madame chose…Ça fait plaisir ! Alors du 2 au 4 octobre, faites-vous plaisir en participant à la collecte de sang qui se déroulera dans la cour centrale du Carrefour Richelieu. De 13 à 20 heures jeudi et vendredi et de 10 à 16 heures samedi.

Les Ambassadeurs de Marcellin Champagnat

Non, il ne s'agit pas de ce regroupement de gens d'affaires triés sur le volet pour faire connaître au reste de la planète Saint-Jean-sur-Richelieu. Les Ambassadeurs sont plutôt des jeunes filles qui forment l'équipe élite de Flag-Football de l'école Marcellin Champagnat, équipe invaincue depuis maintenant deux ans. Les Ambassadeurs ont été honorés de façon très spéciale dimanche alors qu'en présence de madame **Carole Beauregard,** pro-maire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, de messieurs **Jean-Pierre Paquin** et **Claude Bachand,** députés, de monsieur **Yves Allard,** président du club Lions de Saint-Jean et du commanditaire principal de l'équipe, la famille **Messier** (Subway Iberville et Saint-Luc) les jeunes filles ont reçu un gilet et un équipement sportif à leur effigie. Lâchez pas les filles !

Le cahier G.C.P.

Inséré dans la présente édition du Canada Français, ne manquez de lire de la première à la dernière page, le cahier dédié au 25 ans en affaires de G.C.P. Construction. Un quart de siècle d'histoire en textes et en photos d'une entreprise de chez nous qui a contribué au développement économique du grand Saint-Jean. Bonne lecture !

Les balances

Avec l'automne, nous arrive le mois des balances. Fin septembre, **Denis Jolin** (Canada Français) est passé à la cinquantaine. Hier, c'était au tour à **Michel Longpré** (Assurances Lareau) d'ajouter un an à la longue liste. Le 9 octobre, **Alain Beaulac** (GCP Construction et pas pire joueur de golf) et **Ernie Vaillancourt** (un jeune retraité de Collin and Aikmans) célébreront leur anniversaire. Le 11, ma collègue Sylvie Leblanc qui porte très bien la fin de sa trentaine, additionnera une année. Le 14, **Michel Beaudry,** le 20 **Serge Brosseau** et le 30 **Paul Goineau** seront sans doute entourés d'amis pour fêter le passage à une année de plus. À tous et à toutes, bon anniversaire ! ■

Pas si net que ça

Dans le mot Internet, le net ne fait certainement pas référence pas aux saletés qu'on reçoit à la tonne. Si Internet est maintenant un incontournable, ça ne veut pas dire pour autant que le système soit sans faille.

De retour d'une semaine de vacances, vous cliquez sur la petite enveloppe pour découvrir que vous avez reçu 47 nouveaux courriels. Tout en prenant connaissance des messages qu'on vous a laissés dans votre boîte vocale téléphonique, vous commencez à supprimer les pubs (majoritairement anglophones). Une fois le grand ménage exécuté, huit courriels sont pertinents. L'exercice de faire disparaître les 39 cochonneries excédentaires vous aura coûté 30 minutes de votre temps. Et le temps c'est de l'argent.

Si c'était juste ça vous me direz! Quand un malin vous refile un virus et que le docteur Micro-Âge doit s'en mêler, l'argent disparaît en un rien de temps.

Monsieur Norton avait beaucoup plus de succès dans les biscuits que dans les anti-virus.

À quand un anti-machin qui servira à filtrer les cochonneries qu'on nous expédie sans notre approbation ? Faudrait en parler à Bill Gates.

Desjardins affaires
PUBLICITÉ
Fier partenaire... de vos affaires !
Centre Financier aux Entreprises Du Haut-Richelieu
Centre Financier aux Entreprises Des Vignobles
(450) 359-0038 (450) 347-5616
Flageole-3c18-c

Portes ouvertes à l'Atelier industriel

Pour marquer l'inauguration de sa deuxième usine, l'Atelier industriel Saint-Jean tient une journée portes ouvertes vendredi prochain, le 3 octobre. De 15 heures à 18 heures, les parents et les amis des travailleurs ainsi que toute la population sont invités à visiter les deux usines, situées coin Aubry et Langlois, dans le parc industriel de Saint-Jean. Rappelons que l'atelier est un centre de travail adapté qui emploie une majorité de personnes handicapées qui, en raison de leurs limitations fonctionnelles, peuvent être productives mais pas suffisamment compétitives pour intégrer le marché régulier du travail. L'entreprise est spécialisée dans la sous-traitance pour toutes sortes de travaux allant de l'assemblage à l'emballage de produits. Les manufacturiers de la région auraient intérêt à profiter des portes ouvertes pour aller voir comment l'Atelier industriel peut leur être utile. ■

Le Vieux-Saint-Jean perd une institution

Suite de la page B-1

La construction du nouveau bâtiment doit commencer ces jours-ci. La première étape sera de démolir la station-service qui dépare l'intersection Séminaire et Pierre-Caisse. Le projet est de construire un bâtiment d'un étage d'une superficie d'environ 8300 pieds carrés. C'est sans compter une mezzanine pour loger les bureaux et des locaux dans le centre commercial pour abriter l'entrepôt. Au total, la Librairie du Richelieu occupera environ 10 000 pieds carrés. En gros, c'est trois fois plus que les locaux de la rue Richelieu. L'architecture du bâtiment et les matériaux de revêtement s'intégreront avec ceux du Complexe Tassé. Normalement, le déménagement devrait se faire en février ou mars.

Institution

Il y a maintenant 68 ans que la Librairie du Richelieu a été fondée. Elle a toujours été dans le Vieux-Saint-Jean. Le quartier perd une institution. Les propriétaires en sont conscients, mais ils ont acquis la conviction que le commerce ne correspond plus à la vocation de plus en plus récréative du centre-ville. Il y a peu d'achalandage durant les heures d'affaires. Quand la rue grouille de monde, les boutiques sont fermées. «On ne sent plus qu'on a notre place au centre-ville», laisse tomber Serge Tassé. D'ailleurs, ce n'est pas tant avec les consommateurs qu'avec d'autres entreprises que la Librairie du Richelieu réalise le gros de ses affaires.

L'entreprise agit avant tout comme fournisseur de papeterie, de mobilier et de matériel de bureaux. Le gros des ventes se fait sur la route. Les clients sont habitués de commander par catalogue, note Michel Tassé. Il reste que les locaux de la rue Richelieu sont devenus trop exigus depuis longtemps. Depuis des années, le commerce a toujours eu au moins un entrepôt ailleurs. Depuis un an et demi, c'était justement le garage du boulevard du Séminaire qui servait d'entrepôt. Quotidiennement, les livreurs doivent multiplier les navettes entre le commerce et l'entrepôt pour remplir les commandes.

En outre, le local de la rue Richelieu permet de maintenir un éventail restreint tant dans la librairie que dans la papeterie. La salle de montre pour le mobilier est limitée à une étroite mezzanine au plafond surbaissé qui sert aussi de bureau. Bien qu'elle soit disponible à l'entrepôt, une large partie de la gamme qu'offre le commerce n'est pas étalée. Et puis, même pour les consommateurs, la Librairie se perçoit comme un commerce de destination: on n'y arrête pas en passant, on y vient parce qu'on a besoin de quelques choses.

Les nouveaux locaux du boulevard du Séminaire permettront de tripler la surface de vente dans les trois grandes catégories de produits, observe Michel Tassé. Un rayon sera réservé aux cadeaux, aux cartes de souhait et aux jeux. L'entrepôt sera attenant au magasin. Enfin, l'emplacement offre une visibilité difficile à égaler dans l'agglomération. Sur Séminaire, la Librairie du Richelieu sera bien positionnée pour solliciter le marché des travailleurs autonomes, observe Serge tassé. Membre de Buro Plus, un groupement d'achat, elle sera en mesure de soutenir la concurrence de Bureau en gros. Même qu'ensemble, les deux concurrents sont susceptibles de générer un achalandage accru.

Actuellement, la Librairie du Richelieu emploie une quinzaine de personnes. L'ouverture du nouveau magasin, qui sera ouvert sept jours sur sept, devrait créer une dizaine d'emplois. ■

Denis Dupont à la présidence de la Chambre de commerce

GILLES BÉRUBÉ

Denis Dupont a été élu président de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu lors de l'assemblée générale annuelle tenue le 23 septembre, à l'hôtel Relais-Gouverneur.

C'était un peu prévisible puisque M. Dupont était premier-vice-président de la Chambre. Le président sortant, Paul Bellefleur, devait quitter après six ans au conseil d'administration, le maximum prévu au règlement de l'organisme. M. Bellefleur n'a pu être présent à l'assemblée. C'est le premier vice-président qui a livré son rapport.

Le nouveau président de la Chambre de commerce, Denis Dupont.

Dans son message M. Bellefleur a fait un retour sur ses six années à la Chambre, saluant au passage ses prédécesseurs. Il a rappelé des réalisations comme l'importante croissance du membership, l'implication dans l'étude Profil-Achat, la mise sur pied d'un programme de formation, la tenue du Rallye international de camping et de caravaning et celle plus récente du Grand prix de karting et les activités régulières de la Chambre comme les dîners causerie, le gala, le tournoi de golf. Il a aussi souligné des réalisations comme le dossier d'achèvement de l'autoroute 35 et la mise sur pied du portail Internet régional.

Actuellement, en congé de maternité, la directrice générale, Marie-Claude Beauvais, a brossé un bilan des activités de la dernière année dans le rapport remis à la cinquantaine de membres présents à l'assemblée. À propos du dossier de l'autoroute 35, elle a souligné l'affectation d'une enveloppe budgétaire de 2 millions de dollars par le ministère des Transports du Québec pour réaliser les études environnementales. Elle a aussi rappelé que le Rallye de camping et de caravaning a été honoré lors des Grands Prix du tourisme de la Montérégie. Enfin, elle a mis en évidence la place privilégiée qu'occupe la Chambre de commerce du Haut-Richelieu au sein du Corridor Québec-New York.

Mme Beauvais a mis en évidence le niveau de participation des membres aux activités régulières de la Chambre. Les six dîners-causeries ont attiré en moyenne 300 personnes. Quand la Chambre a accueilli le maire Gilles Dolbec à sa tribune, sept cents personnes ont assisté au dîner, un record de l'organisme pour ce genre d'événement. Les dîners Nouvelle-Garde et les 5 à 7 mensuels attirent en moyenne près d'une cinquantaine de personnes.

Par ailleurs, l'exécutif de la Chambre sera formé cette année du président, Denis Dupont, de Michel Fecteau, premier vice-président, de Charles Couture, deuxième vice-président, de Gilles Perreault, troisième vice-président, de Chantal Dépelteau, secrétaire, et d'Éric Brazeau, trésorier. Les autres administrateurs sont Sylvie Gamache, Ghislain Côté, Brian Skidds, Robert Raymond, Loretta Brenko, Jean-Pierre Auger, Guy Coallier et Steve Trinque.

Notons enfin que la Chambre de commerce compte présentement quelque 540 membres. ■

Le conseil d'administration pour l'exercice 2003-2004: Chantal Dépelteau, Jean-Pierre Auger, Sylvie Gamache, Charles Couture, Ghislain Côté, Guy Coallier, Brian Skidds, Steve Trinque, Éric Brazeau, Denis Dupont, Loretta Brenko, Gilles Perreault, Robert Raymond et Michel Fecteau.

MARIEVILLE

Sivaco coupe 115 postes

GILLES BÉRUBÉ

La compagnie Ivaco vient d'annoncer la suppression de 115 emplois au sein de sa division Sivaco Québec, située à Marieville. La moitié de ces coupures se feront par attrition volontaire.

Ivaco est l'une des plus importantes entreprises sidérurgiques nord-américaine. L'entreprise s'est allègrement promenée au-dessus du milliard de chiffre d'affaires pendant quelques années. La compagnie a des affinités un peu particulières avec la région puisque c'est à Marieville qu'elle a été fondée. Isin Ivanier a lancé son entreprise en fabriquant des clous dans son garage avant d'en faire le géant que l'on connaît.

Mais les choses ne vont plus aussi bien pour Ivaco comme pour l'ensemble des aciéries nord-américaines. Il y a deux semaines, Ivaco s'est placée sous la protection de la Loi de la faillite tant au Canada qu'au Québec. La semaine dernière, elle a annoncé la suppression immédiate de 115 des 380 postes à l'usine de sa division Sivaco, à Marieville. Jusqu'à maintenant, l'usine tournait 24 heures par jour, sept jours sur sept. La production se fera dorénavant sur cinq jours, 24 heures par jour. La moitié des coupures se feront par attrition, des employés ayant choisi volontairement de prendre leur retraite.

De façon générale, toute l'industrie de l'acier et des produits d'acier connaît des difficultés en raison du ralentissement de l'économie nord-américaine. En plus d'une baisse de la demande de produits d'acier, les importations d'outremer ont augmenté. C'est d'ailleurs ce qui a incité le gouvernement américain à imposer, il y a un an, des droits compensatoires de 9,9% sur les importations d'acier provenant de certains pays. En outre, environ 70% des revenus d'Ivaco sont enregistrés en dollars américains. La remontée du dollar canadien face à la devise américaine a eu pour effet de réduire de 10% ses revenus en dollars canadiens sur les ventes américaines.

L'usine de Marieville fabrique du fil d'acier, du fil galvanisé et des clous. Sa capacité annuelle passera de 180 000 à 150 000 tonnes par année. Cette réduction résulte de l'abandon systématique, par Sivaco Québec, de produits de base générant une faible marge bénéficiaire. Ces produits destinés au marché américain ne sont plus concurrentiels en raison de la conjoncture actuelle et de l'appréciation soudaine du dollar canadien, au début de l'année.

RATIONALISATION

Les mesures de rationalisation imposée à l'usine de Marieville s'inscrivent dans le plan de restructuration annoncé le 16 septembre. L'analyse présentée par la compagnie au moment de se placer sous la protection de la *Loi de la loi sur la faillite et les arrangements avec les créanciers* étaient révélatrices. Il n'était pas difficile de lire entre les lignes.

Au moment où le taux de change grimpait, la compagnie faisait face à une hausse des coûts de production. Dans son analyse, la direction cible au premier chef les nouvelles conventions collectives conclues chez Ivaco Rolling Mills, au Michigan, et chez Sivaco. Ces conventions entraînent une augmentation des coûts de main-d'oeuvre et de régime de retraite. Les coûts de matières premières, d'énergie et de transport ont aussi connu des hausses importantes en début d'année. Ivaco est elle aussi soumise aux droits compensatoires pour certains produits qu'elle exporte aux États-Unis.

Le plan de restructuration prévoit une consolidation des activités canadiennes dans le but de créer une structure corporative plus efficiente. La compagnie poursuivra sa rationalisation en vendant les actifs qui ne s'insèrent plus dans sa stratégie. Elle entend renégocier différents contrats et conventions collectives. Tout en y maintenant des activités de vente et de distribution, elle cessera, vendra ou liquidera toutes ses activités de production aux États-Unis. Enfin, le plan prévoit le règlement de dettes.

Notons que la compagnie Ivaco a deux autres entreprises affiliées à son complexe industriel de Marieville, IFC (Attaches) et Infasco, des entreprises spécialisée dans les boulons, les écrous et les éléments de fixation. Le vice-président et secrétaire général de la compagnie Guy-Paul Massicotte indique qu'il n'y a pas de mesure de rationalisation envisagée pour ces filiales pour le moment. Malgré les coupures, Ivaco demeure un important employeur à Marieville puisqu'elle aura encore près de 800 travailleurs à son emploi. ■

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, *éditeur* • Renel Bouchard, *directeur* • Gilles Lévesque, *rédacteur en chef*

Une occasion à saisir

Peut-être ne le saviez-vous pas, mais la Ville de Longueuil compte adresser sous peu une demande au gouvernement du Québec afin que soit créée une nouvelle région administrative correspondant à son territoire.

Le conseil municipal de cette nouvelle grande ville fusionnée (près de 400 000 résidents) vient en effet d'adopter une résolution à cet effet à sa séance du 16 septembre dernier, jugeant que la municipalité de Longueuil, qui fait partie de la région administrative de la Montérégie, constitue en elle-même une région administrative comme Montréal et Laval.

Le maire Jacques Olivier allègue que Longueuil ne se sent plus à l'aise dans cette région regroupant 1,4 million de personnes et que ses intérêts et ses préoccupations sont plus propres à une vision métropolitaine que montérégienne. Il se dit d'ailleurs convaincu que plusieurs acteurs municipaux et économiques de la Montérégie partagent son point de vue.

Ce qui est certain, c'est qu'aucune des 178 municipalités concernées, dont Saint-Jean-sur-Richelieu, ne s'identifie réellement à cette trop grande région administrative qui représente près de 18% de la population totale du Québec. On n'y constate pas ce sentiment d'appartenance si nécessaire au développement d'une région. Ça se constate de façon éloquente auprès d'un organisme comme l'Association touristique de la Montérégie qui est incapable de rallier tout le monde autour d'un projet comme il s'en fait dans les autres régions du Québec pour y attirer des touristes.

Ça se vérifie aussi dans les budgets de la santé et de l'éducation qui ne tiennent pas compte de la taille réelle de la Montérégie, d'où ces problèmes de sous-financement dont on parle depuis tant d'années. Il est clair pour plusieurs intervenants que cette région administrative est beaucoup trop grande et qu'il serait peut-être temps d'en redéfinir les balises en profitant du départ possible de Longueuil.

Gilles Lévesque ▪

Trop de pauvres à gérer!

GILLES LÉVESQUE

Il s'en trouve encore plusieurs pour croire qu'il n'y a pas tant de pauvres qu'on veut bien le laisser croire à Saint-Jean-sur-Richelieu. Parce que ces gens-là ne la voient pas avec leurs lunettes roses, ils banalisent cette réalité sociale tout en trouvant parfois le moyen de s'en prendre aux familles monoparentales, aux assistés sociaux et aux chômeurs qu'ils traitent, sans aucune nuance, de paresseux pour ne pas avoir réussi comme eux dans la vie. Vous en connaissez sûrement autour de vous qui pensent de cette manière et c'est ce qu'on appelle des parvenus!

Pourtant, il n'est pas nécessaire d'organiser un tour de ville pour voir cette pauvreté. On peut faire sa connaissance en se promenant à bicyclette dans des quartiers comme Notre-Dame-Auxiliatrice, Cathédrale et Normandie, ou encore en allant faire des emplettes dans ces nombreux magasins à 1 $ où les démunis font de bonnes affaires avec leurs maigres revenus.

On peut aussi la voir dans un comptoir familial, dans les écoles qui ont lancé un appel à l'aide au Club des petits déjeuners, dans les cuisines où l'on sert de la soupe populaire, dans les files d'attente qui s'allongent devant le Patro Normandie, dans les dépanneurs qui acceptent encore de vendre à crédit (oui, ça existe), derrière les murs de bien des logements et sur les enfants mal habillés parce que leurs parents n'ont pas d'argent pour en faire de petits princes!

De nos jours, il n'est plus nécessaire d'être sur l'assistance sociale pour être une personne pauvre. Il suffit de travailler au salaire minimum ou de perdre un conjoint irresponsable qui décide du jour au lendemain de laisser sa famille dans la dèche pour aller semer la misère ailleurs! En fait, la pauvreté frappe beaucoup plus sournoisement qu'avant. Et de toute façon, vous voyez bien qu'il suffirait de pas grand chose pour que vous fassiez à votre tour sa connaissance. Un emploi qu'il s'envole à 50 ans, et c'est fait!

Cette pauvreté s'est à ce point développée depuis quelques années qu'un organisme comme la Société Saint-Vincent de Paul n'arrive même plus à la gérer. Trop de pauvres, pas assez de bénévoles; trop de demandes, pas assez de nourriture à distribuer; trop d'improvisation, pas assez de structures pour faire face à cette réalité sociale qui, hélas, n'ira pas en s'amenuisant. Bien au contraire!

Après Saint-Luc, c'est au tour de la confrérie de Saint-Jean-sur-Richelieu de se retrouver sur la sellette. Injustement, faut-il préciser. N'en déplaise à ses détracteurs, il faut bien admettre que le départ de Nil Auclair à la présidence de cet organisme a créé un grand vide qui n'a pas été facile à combler. Il a d'ailleurs fallu du temps pour lui trouver un successeur puisque personne ne se pressait aux portes pour occuper ce poste qui est devenu trop exigeant pour un bénévole.

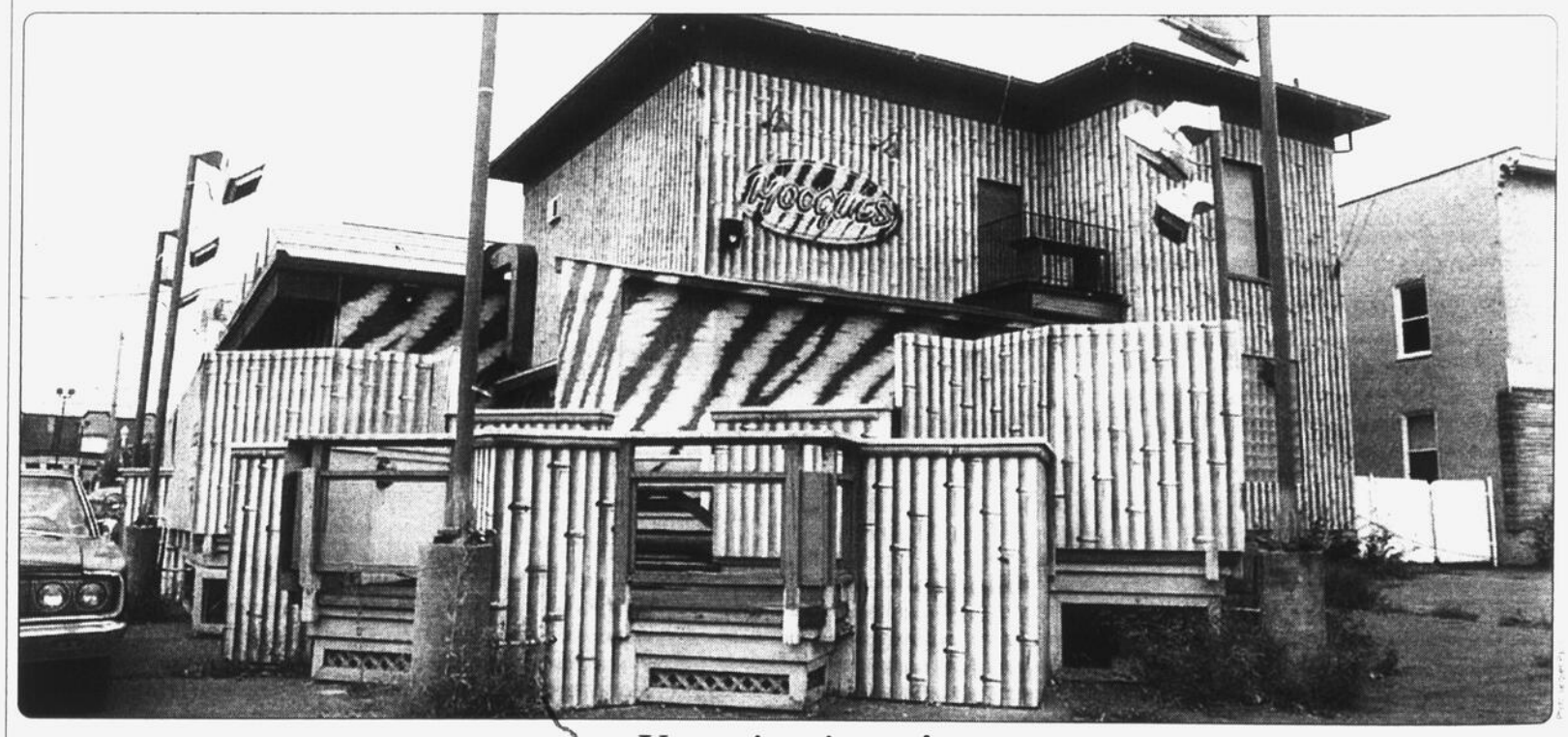
Pour avoir eu le temps de bien analyser la situation avant son départ, M. Auclair avait recommandé l'embauche d'un directeur général à temps plein pour alléger le travail de son successeur. On parle ici d'un emploi rémunéré, une décision qui a suscité un certain mécontentement mais qui est amplement justifiée dans le contexte actuel.

Il fut un temps où la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean-sur-Richelieu n'avait que quelques bouches à nourrir, mais voilà qu'ils sont plus de 300 familles à dépendre d'elle pour soulager leur misère chaque semaine. Avouez que le défi à relever est immensément grand et qu'une restructuration s'imposait de toute urgence pour faire face à cette nouvelle réalité. C'est là où en est rendu cet organisme et ce virage ne se fait pas en douceur, comme nous avons pu le constater au cours des dernières semaines dans nos pages d'opinion.

La difficulté qui se pose dans une telle opération, c'est de mettre les balises aux bons endroits tout en prenant le temps de bien expliquer les gestes à poser pour s'assurer que cet organisme continue de bien remplir sa mission première qui ne consiste pas seulement à dépanner, mais surtout à intervenir en vue de rendre à chacun son autonomie dans le respect de ses opinions. C'est facile à dire, mais pas nécessairement facile à faire.

Les temps ont changé et cet organisme a le devoir et l'obligation de mieux se structurer pour bien gérer les sommes de plus en plus importantes que la population lui verse chaque année tout en s'assurant que ces fonds soient redistribués de la façon la plus équitable possible auprès des pauvres lui tendent la main. Ce n'est pas un secret pour personne qu'un grand ménage s'imposait dans la façon de faire les choses à l'intérieur des structures chancelantes de cet organisme et il est heureux de voir que l'on s'attaque à ce problème bien réel.

Cela dit, il est à espérer que cette réorganisation ne se transformera pas en un affrontement entre les dirigeants actuels et un petit groupe de démunis qui semble vouloir laver son linge sale sur la place publique. Les choses ne pourront plus être comme avant et tous, d'un côté comme de l'autre, doivent le réaliser dans un respect mutuel. Car au rythme où la situation évolue, il n'y aura bientôt plus personne pour prendre la relève si on empêche cet organisme de bien remplir sa mission. C'est un risque bien réel qu'il vaudrait mieux prendre très au sérieux avec le vieillissement de bien des bénévoles qu'on arrive plus à remplacer. ▪



Un prix citron!

Vous avez été nombreux à nous faire part de suggestions pour nos prix citron et orange. Et comme il fallait s'y attendre, il y en a parmi vous qui nous ont suggéré d'accorder un prix citron au Mooglies, un bar établi sur la rue Richelieu. En plus des couleurs criardes de ce bâtiment doté d'énormes chaufferettes extérieures, une partie de la devanture est en décomposition et la mauvaise herbe y pousse comme dans un champ. C'est beau! ▪

ÉDITORIAL DU CITOYEN

Pour un système d'autobus adéquat

Monsieur le Directeur,

J'aimerais vous faire part d'un problème qui me semble très important pour une grande partie de la population de la nouvelle ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. En effet, je trouve inconcevable qu'en l'an 2003 et avec la fusion des municipalités, il n'y ait pas encore de système d'autobus adéquat pour les travailleurs et travailleuses de cette grande ville qui englobe maintenant Saint-Luc, L'Acadie, Iberville et Saint-Athanase.

Si je vous parle de ce problème important aujourd'hui, c'est que j'ai dû laisser tomber plusieurs possibilités d'emplois intéressants étant donné cette pénurie de transport. Pour plusieurs d'entre nous, concitoyens et concitoyennes qui habitons cette belle région et qui sommes à la recherche d'un emploi, il n'est pas toujours possible d'avoir une automobile, notre budget ne nous le permettant pas, ou pour toutes autres raisons. Alors, il est pratiquement impossible de postuler pour un poste dans notre propre ville, car il n'y a aucune façon raisonnable pour circuler d'Iberville à Saint-Jean.

De plus, pour être retournée aux études durant trois ans afin d'améliorer ma qualité de vie, j'ai eu droit à un prêt du gouvernement pour m'aider à subvenir à mes besoins durant cette période, et j'en suis très reconnaissante.

Aujourd'hui malgré mon bon vouloir, comment pensez-vous que je pourrai continuer à remettre cet argent si je n'ai aucun moyen pour me rendre à une entrevue pour un emploi dans ma propre ville ? Je réitère que, je trouve invraisemblable que dans une ville qui se dit en pleine expansion, il n'y ait même pas de transport en commun pour en couvrir toute la superficie.

Pour résumer, je crois que pour avoir une ville où l'économie fonctionne bien et où les gens sont fières et heureux d'y vivre, vous devriez sérieusement vous pencher sur ce problème qui mine ma qualité de vie et celle de bien des gens.

Je vous remercie de votre attention et vous prie de recevoir Monsieur, mes plus sincères salutations. ■

DANIELLE DELORME

Écrivez-nous!

À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est «l'éditorial du citoyen». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

Nous aidons les commerces du Vieux-Saint-Jean à mourir!

Monsieur le directeur,

Je m'adresse à tous, mais principalement à ceux qui ont décidé de faire le supposé Grand Prix karting de Saint-Jean.

Apparemment, vous êtes sensés être soucieux d'aider les commerces dans l'organisation de vos activités, par contre en fermant une fois de plus les rues du Vieux-Saint-Jean pendant non pas deux mais trois jours consécutifs (et ce sont les plus rentables de la semaine) vous avez privé plusieurs commerces de leur clientèle, l'accès étant limité à 10 minutes entre chaque course.

Plusieurs commerces dans le carré fermé ont vraiment été privés de leur revenu qui a égalé: 0,00 $ pendant ces jours-là. D'accord, certains commerces où on pouvait s'asseoir, boire et manger ont dû en avoir pour leur argent, mais les autres...! Ils ne sont pas importants à vos yeux? Certains ont fermé plus tôt samedi après-midi.

De plus, au lieu de faire vos préparatifs de la course en fin de journée vendredi et en soirée, vous vous êtes permis de fermer le vendredi toute la journée pour cette mise en place. Et aucun stationnement à proximité pour les clients, à peine un par boutique pour ceux qui y travaillent.

Vous rendez-vous compte de toutes les retombées négatives sur ces «petits commerces» (mais non moins importants à mes yeux, mais peut-être pas aux vôtres), qui en arrachent à l'année pour survivre?

Je ne sais pas où vont vos retombées de 500 000 $ dont il est question dans Le Canada Français, mais je sais que plusieurs commerces sur la rue Richelieu n'ont rien vu de rentable là-dedans, ça n'a eu comme résultat que de faire fuir leur clientèle: Hello rentabilité!

Je ne veux pas prétendre que ce très... Grand prix karting est mauvais, mais il n'aurait pas dû se situer sur cette rue-là. La rue Richelieu est toujours la première à être fermée lors d'événement, et là c'était pire que jamais (accès très très limité et sans stationnement proche).

N'y aurait-il pas lieu de localiser votre circuit sur d'autres rues, (ou encore à l'aéroport), ceci démontrerait votre souci face à la survie des commerces sur la rue Richelieu entre autres?

Et je ne sais pas où vous avez comptabilisé vos 30 000 visiteurs, mais ils devaient passer souvent à l'endroit où ils étaient comptabilisés.

Bref, comme on dit «Dans toute chose il y a place à l'amélioration, il s'agit de tenir compte des critiques (positives et négatives) pour reconstruire et améliorer le produit dans le respect de tous afin que tous soient gagnants».

Donner le droit de parole à ceux directement concernés au lieu d'imposer vos décisions prises sans véritables consultations, même si cela vous oblige à les rencontrer le soir, ceci sera une autre façon de contribuer à garder ces commerces ouverts. Écoutez ce qu'ils ont à vous dire, vous seriez surpris des suggestions qu'ils pourraient vous apporter, leur survie en dépend, ils se doivent d'être entendus au lieu d'être mis à l'écart.

P.S.: Ces commentaires s'adressent aussi à nos dirigeants de la ville qui ont probablement donné leur consentement à la fermeture de cette rue (une fois de plus!) ■

SYLVIANNE POMERLEAU,
cliente sur la rue Richelieu

Êtes-vous dépendant de votre voiture?

«Je n'ai pas de voiture. C'est un peu dispendieux! Au lieu de ça, je prends l'autobus ou je marche pour aller travailler. Et puis, c'est meilleur pour la santé!»

Carole Cloutier
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Oui, je me trouve dépendante. Mais j'ai absolument besoin de mon auto pour aller travailler car il n'y a pas de transport en commun entre Iberville et Saint-Jean.»

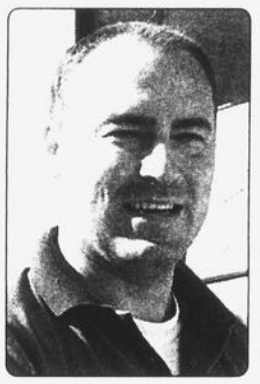
Gisèle Bourassa
Iberville

«Je viens tout juste de m'acheter ma première voiture! C'était une occasion en or. Je ne me serais pas acheté d'auto sinon, même si je trouve ça bien commode.»

Lorette Martin
L'Acadie

«Quand on reste en dehors de la ville et qu'on n'a pas d'auto, c'est un handicap majeur, parce que le transport en commun ne se rend pas jusqu'en campagne.»

Hélène Alix
Saint-Jean-sur-Richelieu



«Il me faut absolument mon auto pour aller travailler. Avec mes deux emplois, je n'ai pas le temps de perdre mon temps! Et j'en ai plus besoin l'hiver que l'été.»

Patrick Roussel
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Je ne me sers pas toujours de ma voiture. Je vais souvent travailler à pied. Si je ne l'ai pas une journée parce que mon fils l'a prise, ce n'est pas plus grave que ça!»

Claude Messier
Saint-Jean-sur-Richelieu ■

L'aéroport de Dorval!

Monsieur le directeur,

L'on sait depuis toujours que Jean Chrétien est un homme politique qui de toute sa carrière n'a eu que du mépris pour les Québécois, à l'égal de son mentor, Peter Elliott dit Trudeau, qui n'a fait lui aussi que les mépriser. À nouveau, ce Jean Chrétien vient de manifester son arrogance à notre endroit, en osant outrageusement nommer l'aéroport de Dorval du nom de celui d'une personne qui était à son image!

Aussi, je m'insurge de toute ma fierté de Québécois contre cette nouvelle appellation et cette nouvelle forme d'insolence. Je me joins à tous ceux qui ont eu le coeur de faire entendre avec raison leur vive opposition. Quelle insulte que cette nouvelle appellation du nom de celui qui lors d'un cours d'histoire au collège de Brébeuf a applaudi à la conquête militaire anglaise de 1759, à notre défaite! De celui qui a toujours combattu de toutes ces forces le nationalisme canadien-français québécois; ne reconnaissant cependant que le nationalisme canadian! De celui qui, à la face du monde, a sciemment menti effrontément aux Québécois, en leur laissant entendre qu'il y aurait des changements constitutionnels (qui n'eurent jamais lieu!) et ce, en mettant théâtralement sa tête et celles de ses ministres sur le billot. Ce fossoyeur de la loi 101! De celui qui expropria irresponsablement et sans discernement un territoire dix fois trop grand à Sainte-Scholastique et dans la région suscitant un des plus grands drames humains vécus au Québec, créant combien de milliers de chômeurs qui eux n'ont point oublié!

Non, ce personnage n'était point un grand Québécois. Il était cependant «a great Canadian». En qui d'ailleurs les Canadians se reconnaissaient et se reconnaissent.

Quant à moi, c'est et ce sera pour toujours l'aéroport de Dorval. ■

LÉANDRE FRADET

OPINION

On joue au chat et à la souris!

Monsieur le directeur,

Je tiendrais à vous faire part de mon point de vue vis-à-vis l'article de madame Louise Bédard portant sur le Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu et paru lors de l'édition du 24 septembre 2003. Pour ma part, je suis une étudiante qui en est à sa troisième année d'études dans ce collège. Je suis également une élève très impliquée dans la communauté étudiante, donc normalement au courant des derniers dénouements de mon école.

Tout d'abord, laissez moi vous dire que j'ai été complètement surprise d'apprendre via votre journal qu'il y avait eu un sondage portant sur la qualité des services rendus à l'intérieur des murs du collège à la dernière session. Je trouve complètement ridicule de constater qu'un établissement collégial qui effectue un rapport ne donne pas la possibilité d'offrir à tous leurs étudiants l'opportunité de donner leur point de vue.

Il est donc possible de croire qu'une infime partie d'élèves probablement pré-ciblés a été sondés. Je crois qu'il est également très déplacé de demander l'avis de parents puisque ce ne sont pas eux qui assistent aux cours et celui de membres du personnel car ces derniers ont un certain avantage à embellir la réalité... Donc, il est de mon avis primordial de remettre lesdits résultats en question.

Ensuite, je constate que lesdits résultats sont quelque peu illogiques. Il est bien connu de tous que le Cégep de Saint-Jean possède un haut taux d'échecs. Donc, si je me base sur les résultats cités dans votre journal, près de 93% des répondants estiment que la formation est de qualité. De plus, des pourcentages élevés sont nommés pour décrire la satisfaction des sondés vis les diverses aptitudes enseignées à l'école. Alors, comment expliquer, si tous les étudiants sont très satisfaits, les nombreux cas d'échecs et d'abandons au Cégep? Je crois sincèrement que la réponse sera difficile à obtenir, car tant et aussi longtemps que l'administration du collège «jouera» au chat et à la souris avec leurs étudiants, les vraies réalités ne seront jamais dévoilées! ■

KARINE
TREMBLAY-LACHANCE,
étudiante en arts plastiques au Cégep de Saint-Jean

La Turquie dans l'Union européenne ?

RICHARD ROUSSEAU

L'européanisation de la Turquie est une réalité. Disons plutôt l'européanisation d'une certaine partie de la population turque. À peu près 5 % pour cent des habitants de ce vaste pays. La capitale, Ankara, elle, est située très loin de l'Europe.

À Istanbul, sur le versant ouest du Bosphore, des quartiers à la mode, pleinement occidentaux dans leur facture, des immenses centres commerciaux et des boutiques clinquantes décorent le paysage. Les habitants de ces quartiers proprets portent des vêtements et conduisent des voitures à la manière des habitants de Milan, de Frankfort ou de Barcelone. Pas de doute, cette classe moyenne turque est déjà dans l'Europe.

Sur les versants nord-est et sud-est, loin du centre-ville d'Istanbul, des banlieues s'étendent à perte de vue. D'innombrables tours d'habitation sont occupées par des migrants intérieurs fraîchement arrivés du plateau anatolien, partie centrale et rurale de la Turquie. Pauvres, sans travail, ils sont désorientés par leur nouvel environnement urbain.

J'ai parcouru, en autobus et en voiture, toute la frange nord du territoire turc jusqu'à la petite ville de Serpi tout près de la frontière avec la Géorgie. Sur des centaines de kilomètres, j'ai longé le littoral sud de la mer Noire.

Les villes et bourgs se comptaient par centaines. Le plus remarquable: des milliers de maisons et habitations en attente de finitions. Avec un produit national brut par habitant de 3 370 dollars (celui du plus faible des quinze membres de l'Union européenne, le Portugal, est de 10 090 dollars) et une crise économique interminable, les Turcs terminent la construction de leurs habitations souvent des années après le début des travaux.

Le gouvernement turc et au moins les deux tiers des citoyens de ce pays veulent entrer dans l'Union européenne. Le plus tôt sera le mieux, pensent-ils.

La Turquie dans l'union européenne ? Pays à large majorité musulmane, frontalier de l'Irak, de l'Iran et de la Syrie, et principalement situé sur la rive asiatique du Bosphore, ou encore n'étant pas au niveau dans le domaine économique ou dans celui des droits de l'homme: les motifs de défiance à l'égard de la Turquie sont, pour certains, nombreux.

D'autres estiment, au contraire, qu'il convient justement d'arrimer ce pays encore si fragile à l'Union, d'en faire une sorte de tête de pont de l'Europe en Orient et surtout de le prémunir contre de périlleuses dérives islamistes, de l'aider à se démocratiser, à se moderniser.

La demande d'adhésion du pays de la Sublime Porte ouvre toute grande celle derrière laquelle étaient commodément reléguées ces questions embarrassantes: quelles doivent être les limites géographiques extrêmes de l'Union ? Quelles sont les valeurs qui la caractérisent et qu'elle entend défendre en priorité ? Bref, l'Union européenne est-elle avant tout un club laïque ? Chrétien? Démocratique ? Libéral ?... Que doit devenir l'Union européenne ?

La reconnaissance de la « vocation européenne » de la Turquie ne date pas d'hier. Mais de 1963, en pleine guerre froide. Elle a, depuis, à d'innombrables reprises, été confirmée. En 1999, à Helsinki, les Quinze ont accordé à la Turquie le même statut de candidat que les pays - pour la plupart d'Europe centrale - qui doivent faire passer l'Union européenne de quinze à vingt-cinq membres en 2004.

Un historien français, Jean-Paul Roux, nous explique dans son ouvrage Histoire des Turcs (Fayard) que la Turquie (l'Empire ottoman et la Turquie «moderne» de Mustafa Kemal) a toujours «désiré l'Europe avec passion». Quelle sornette venant d'un directeur de recherche au CNRS.

Les Turcs se sont pointés en dans le sud-est européen (les Balkans et la Grèce essentiellement) pour des raisons strictement guerrières et pécuniaires. Chez tous les peuples qu'ils ont conquis, ils n'ont jamais tenté d'imposer leur religion ou leurs coutumes. Ils installaient un vizir pour voir à l'administration des affaires et à l'ordre et voilà tout. Seules des conquêtes territoriales les intéressaient. Drôle de désir pour l'Europe de la Réforme, des Lumières et de l'industrialisation.

Ce que les Turcs ont retenu de l'Europe, c'est le nationalisme, c'est-à-dire le pire des phénomènes européens modernes... Un Turc dans la vingtaine m'a expliqué que les Turcs se considèrent turcs d'abord, musulmans ensuite. L'inverse est plus fréquent dans les autres pays musulmans de la région. Chez les Turcs, l'islam est perçu à travers le nationalisme d'abord, à travers la religion ensuite.

L'adhésion de la Turquie à l'Union européenne brave la géographie, l'histoire et l'ensemble de savoirs, coutumes et croyances communs à un groupe de sociétés, en l'occurrence celles de l'Europe.

Certains responsables et observateurs politiques imaginent - avec l'angélisme œcuménique à la mode - que le rayonnement de l'Europe pourrait s'étendre jusqu'à l'Euphrate et englober un pays de près de 70 millions d'habitants si dépareillé des pays européens par sa démographie, son statut économique, et par son appartenance culturelle. Mauvais calcul.

L'immigration serait l'inconvénient majeur de l'entrée de la Turquie dans l'Europe: 15 millions de Turcs auront sans doute envie d'aller vivre en... Europe. L'indifférence de certains dirigeants européens à l'égard du patrimoine culturel des peuples est gros de catastrophes. Dans les années 70-80, des rêvasseurs assuraient les Français, les Allemands et les Britanniques que le creuset européen intégrerait des Marocains, des Maliens, des Indiens, des Syriens ou des... Turcs aussi bien que les Espagnols ou les Italiens des années 30. On voit ce qu'il en est aujourd'hui !

Depuis une vingtaine d'années, les aspirations turques ont toujours été encouragées dans les discours des responsables politiques européens, soit par conviction, soit par réalisme diplomatique. Il n'y a donc pas de doute : refuser l'adhésion serait un camouflet pour 66 millions de Turcs. Et ce d'autant plus que le pays a fait, ces dernières années, d'immenses efforts pour se conformer aux exigences européennes. Depuis novembre, le gouvernement turc est dominé par les islamistes de Recep Tayyip Erdogan. Attention Européens. ■

DE NOS AMIS INTERNAUTES

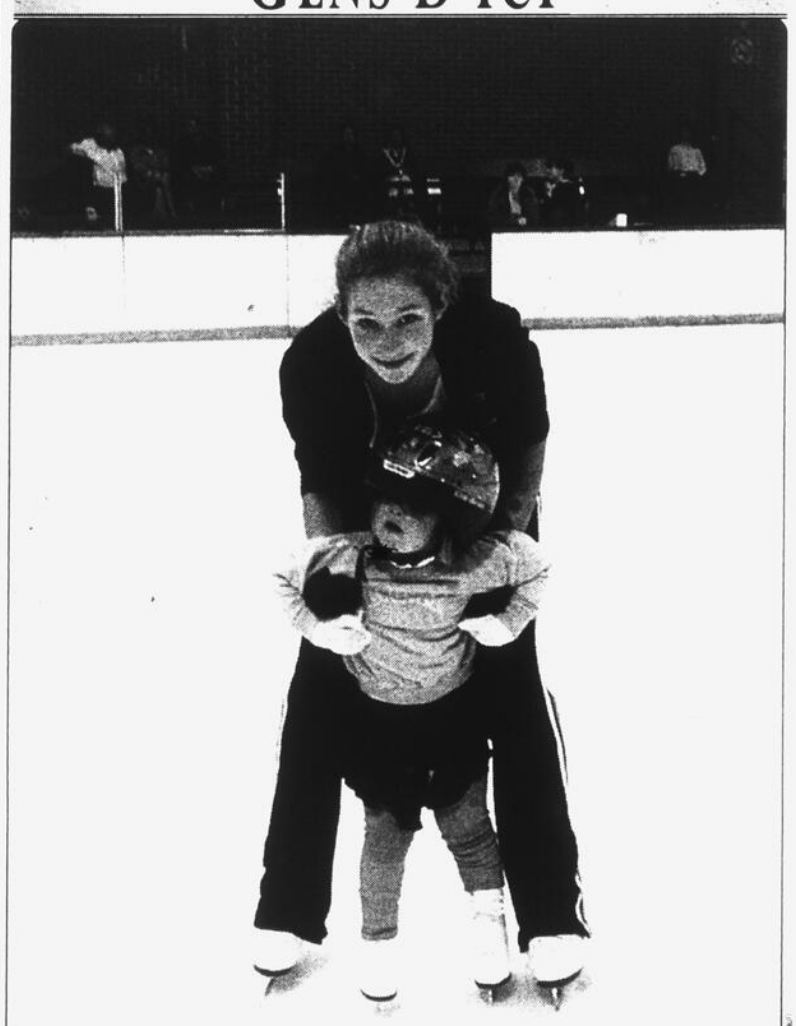
Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Utilisez-vous fréquemment l'Internet?

OUI: 94.8%
NON: 5.2%
Résultat

GENS D'ICI



C'est en commençant très tôt qu'on devient une étoile. Pour suivre les traces de sa tante Isabelle, la petite Justine Brasseur a raison de s'y mettre dès maintenant. Fille de Dominique, du complexe sport Absolu, Justine semble bien partie pour faire une belle carrière en patinage artistique, tout comme l'olympienne de chez nous, Isabelle Brasseur. Elle est accompagnée de Stéphanie Gosselin de l'Académie les ballets sur glace. ■

Opinion

Tous les chemins mènent à Iberville!

Monsieur le dirceteur,

Les visiteurs qui arrivent chez nous sont accueillis par des panneaux postés au bord de la route qui leur souhaitent bienvenue à Montréal. Bienvenue, oui, s'ils parviennent à trouver la ville.

Le défi n'est pas mince pour qui ne vit pas ici et ne s'est pas aguerri avec les années. Moi, bien sûr, je sais décoder les pictogrammes bizarres et les avertissements unilingues comme risque de brouillard ou accotement mou. Accroché au volant comme un pilote de chasse, je sais aussi déboîter au dernier moment et traverser trois voies de circulation pour prendre in extremis une sortie jamais annoncée auparavant.

Mais je me suis souvent demandé comment les touristes américains s'arrangent avec une signalisation qui, dès le moment où ils traversent la frontière, se lit d'un seul coup en français et en kilomètres. Sans parler de nos routes défoncées, de la nervosité du conducteur québécois moyen et de l'obscurité de nos indications routières. Bref, comment trouvent-ils leur chemin jusqu'à Montréal?

J'ai récemment eu la chance de le vérifier en revenant de Burlington, au Vermont.

Quelques kilomètres après la frontière, je m'arrête auprès d'une petite voiture garée sur le bord de la route. Ses feux de détresse clignotent, et j'aperçois à l'intérieur une femme mince et d'un certain âge accrochée à son volant comme à une bouée.

«Merci, mon Dieu, de vous avoir mis sur mon chemin, me dit-elle, je cherche la route de *Mon-ray-all?*»

La dame aux cheveux blancs s'appelle Endy et ne manque pas de cran. Médecin à Ongunquit, au Maine, elle vient pour la première fois en voiture à Montréal. Elle me raconte qu'elle a roulé comme une flèche jusqu'à la frontière en «quatre heures juste». Elle n'a eu qu'à suivre les larges autoroutes bien balisées où l'indication «Montréal» revenait régulièrement. Mais, se plaint-elle, depuis qu'elle est au «Kwee-bec», elle ne s'y retrouve plus.

«Comme rien ne m'indiquait le chemin jusqu'à Montréal, dit-elle, j'ai décidé de m'arrêter avant la tombée de la nuit.»

Plus j'observe cette innocente voyageuse des États, plus il me semble que c'est le temps de tenter une petite expérience. Je me contente de lui donner un minimum d'indications; rester sur la même route, puis prendre la 35. Et la voilà repartie cahin-caha dans sa vieille Chevette. Sournoisement, je suis mon cobaye pour voir comment il va s'en tirer.

Le chemin qui mène de la frontière américaine jusqu'à Montréal n'a rien de très réjouissant. C'est une route à trois voies, bordée de stands à patates frites, de magasins de farces et attrapes et de boutiques minables qui sous le nom d'antiquités coulent un siècle de rebuts divers, de la vieille roue de carriole à moitié pourrie au tracteur abandonné.

C'est la principale route qui mène du Vermont jusqu'à Montréal, mais on ne s'en douterait pas à lire les panneaux. Chaque croisement indique le chemin vers des localités au nom aussi obscur que coloré:

St-Véronne à Pike River, Iberville
Venise-en-Québec, Iberville
Henryville, Clarenceville, Iberville

Tous les chemins apparemment mènent à Iberville (une ville de 8547 habitants), aucun à Montréal. Durant la première demi-heure de route, on trouve 26 panneaux marqués «Iberville», et seulement quatre «Montréal».

Endy a l'air de plus en plus perdue. À chaque croisement, elle adopte une allure de tortue, cherchant désespérément la direction de Montréal, et ne l'apercevant que très rarement.

Elle s'arrête deux fois pour demander son chemin et, à 45 minutes de route, commet sa première erreur. On distingue un grand pont au loin et la route se divise. Droit devant, un panneau indique:

Saint-Jean
Boul. du Séminaire et, à droite, un autre:
Saint-Jean
Boul. du Séminaire Sud

Toujours pas question de Montréal.

Bien embarrassée, Endy s'est presque arrêtée, mais derrière on klaxonne. Elle prend au hasard la sortie de droite qui va la mener au centre de la ville de Saint-Jean. Je m'arrête, j'attends et, de fait, au bout de quelques minutes, la petite voiture d'Endy revient courageusement sur la route tenter de nouveau sa chance.

La lune s'est levée, grosse balle molle accrochée dans le ciel. La nuit tombe et peu à peu la route déploie les charmes de son gracieux paysage.

Une voiture rouillée, empalée sur un poteau, en guise de pub pour un garage.

Un mannequin de 20 pieds de haut habillé d'un t-shirt Coke, devant la Cantine Chez Jojo.

Puis se succèdent Lapins à vendre, Danseuses à go-go nues et pictogrammes de motoneiges. Encore des croisements, cette fois-ci pour Richelieu, Saint-Luc, La Prairie. Puis un énorme panneau:

Fin 35
2 km, Jct 10

Endy parle-t-elle français? Va-t-elle comprendre que la 35 s'arrête là, ou va-t-elle présumer qu'il lui reste 35 milles à parcourir jusqu'à la ville de Fin, au Québec.

Deux kilomètres plus tard, la route se termine.

Elle commence par se rétrécir mais Endy continue bravement. Dans l'obscurité, je repère à l'extrême droite une petite bretelle, marquée d'un Montréal presque invisible. La route est couverte de traces de pneus laissés par les conducteurs qui l'ont aperçue au dernier moment, mais Endy, elle, ne voit rien. Elle disparaît le long d'une route obscure qui va la mener à Sorel, 80 km plus loin.

Continuer l'expérience tendrait du sadisme. Il est temps de venir en aide à la pauvre dame avant qu'elle ne s'égare à jamais. Je me lance à la poursuite d'Endy et je lui fais signe de s'arrêter. Elle m'accueille comme un vieil ami depuis longtemps perdu de vue:

«Merci mon Dieu, vous m'avez repérée. La route était si mal éclairée. Je me doutais que j'avais pris le mauvais chemin, mais je n'avais aucune idée de l'endroit où se trouvait le bon.»

Tout compte fait, elle savait ce que voulait dire «Fin», mais, dit-elle, «il n'y avait rien à «FIN» pour me dire où aller En fait, depuis le début, je n'ai été sûre que d'une chose, que je me dirigeais vers «Eye-berville». Est-ce que vous essayez de cacher Montréal?»Je finis par lui dire que je suis journaliste et lui offre de la guider jusqu'en ville, mais Endy se porte volontaire pour continuer l'expérience et découvrir le reste des pièges qui attendent leur «prochaine victime».

Nous voilà repartis pour parcourir les 35 kilomètres qui restent, de passages de motoneiges en passages d'orignal, en croisements aux indications cryptiques:

Bross. 3 prochaines sorties
Boul. Taschereau, boul. Milan, LaPrairie

De temps en temps, quelques panneaux indiquant Montréal.

Juste avant d'arriver, Endy voit sa première indication en anglais, une énorme pancarte qui dit: Left lane for oncoming buses. Du coup, elle prend rapidement la voie de droite et manque la sortie du pont tout de suite après, sur la voie de gauche, qui mène au centre-ville. Je la prends en chasse et la remets sur la bonne route avant qu'elle n'aboutisse au pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine, en route vers Québec.

Une fois arrivée à bon port, Endy a l'air d'avoir couru le marathon. Elle a mis deux heures et demie pour parcourir 100 kilomètres, une moyenne de 40 km à l'heure.

«Ç'aurait pu être pire, me dit-elle. Si vous n'aviez pas été là, j'y aurais passé la nuit.»

Je l'ai laissée devant la maison de son amie, à Westmount. Elle projetait de partir pour Québec le lendemain, mais appréhendait le même genre de problèmes. Je lui ai recommandé de s'acheter une carte routière et demandé de me téléphoner à son retour. Il y a quelques jours, j'ai trouvé un message sur mon répondeur. En voici le contenu mot pour mot.

Bonjour. C'est Endy du Maine que, comme un bon génie, vous avez guidée jusqu'à Montréal. Merci encore.

Je suis revenue de Kweebec et je dois dire que je suis parvenue à m'y rendre sans difficultés. Tout a été merveilleux, le séjour comme le voyage aller et retour.

Ni les routes, ni les panneaux ne m'ont posé de problèmes... mais à vrai dire, j'ai mis ma première expérience à profit.

Cette fois-ci, j'ai pris le bus! ■

Gite touristique "Les bras de Morphée» *Iberville*

Où sont les logements sociaux?

Monsieur le directeur,

Dans le faubourg Saint-Edmond on construit un beau complexe, mais où sont les logements sociaux?

Dans notre belle ville de Saint-Jean-sur-Richelieu où l'on construit plein de nouveaux logements, dont Le Faubourg Saint-Edmond, de bien beaux sites mais pour qui, maintenant il y a plus de 30% de la population qui a des problèmes d'appauvrissement.

Les statistiques sont faussées, voici la réalité au 31 mars 2003: 4586 personnes sur la sécurité du revenu, ajouté à ceci 1659 enfants qui ne sont pas inscrits et aussi 1000 jeunes adultes 18-24 ans qui ne sont pas inscrits nulle part, c'est presque 8000 personnes soit 10% de la population.

Et en plus, il y a également tous ceux qui n'ont pas droit à la sécurité du revenu pour différentes raisons, encore 2% de la population de notre grande ville. Si l'on ajoute les personnes sur l'assurance-chômage, sachant que seulement quatre personnes sur dix peuvent en recevoir à cause de différentes raisons, même si les dix personnes ont payé pour cette assurance. Le taux de chômage est rendu à 6,6% mais 60% n'ont pas droit à ces prestations. Ajouter aussi tous ceux et celles qui travaillent au salaire minimum et qui ne sont pas très riches eux non plus.

À combien est rendu le taux de pauvreté ou d'appauvrissement dans notre grande ville?

En plus on veut augmenter le taux dans les logements à prix modiques de 25% à 30% et les réparations aux frais du locataire. Le gouvernement a coupé, coupé, coupé, et voilà pour notre nouveau gouvernement de coupure C de coupure pour C pour Charest. ■

Manon BOUDRIAU,
l'équipe d'Inclusion

La santé et la souveraineté!

Monsieur le directeur,

La santé, quand on a atteint un âge avancé, est pour plusieurs d'entre nous, un souci quotidien. Et on devrait pouvoir se fier à des disponibilités médicales en tout temps et à des institutions adéquates pour recevoir les soins.

Même si certains d'entre nous ont eu la chance de se prémunir d'un régime de retraite viable, il nous faudra affronter les listes d'attente, et les salles d'urgences bondées. Eh oui, malgré les miracles prédits par le Parti libéral.

Si, pour d'autres, la vie ne les a pas trop favorisés, ils pourraient résider dans des centres d'hébergement avec un personnel restreint avec, pour conséquence, une moins bonne qualité de service.

Tout ça parce que le gouvernement québécois n'a pas en sa possession les fonds nécessaires pour assumer convenablement ses obligations envers les aînés en perte d'autonomie.

Réfléchissons donc à cette question de la disponibilité d'argent.

Où est l'argent des contribuables québécois et à quoi sert-elle?

Elle sert à payer un dortoir de luxe (Sénat) qui ne sert qu'à récompenser les amis du régime...

Elle sert à payer un Gouverneur général (Représentant de la reine d'Angleterre)...

Elle sert à payer une Lieutenant gouverneur (Représentante de la reine d'Angleterre à Québec)...

Elle sert à payer les juges de la cour suprême (On ne se fie pas à notre cour supérieure)...

Elle sert à payer pour entretenir les luxueux édifices parlementaires d'Ottawa...

Elle sert à payer les fonctionnaires qui administrent l'ingérence du fédéral dans des prérogatives provinciales...

Elle sert à payer pour construire des ponts de la confédération (comme à l'Île du Prince Édouard) un pont peu utilisé, et pendant ce temps, on surexploite les ponts de Montréal, qui n'en finissent plus de se détériorer à cause de l'achalandage en provenance de partout au Canada et même des États, à cause de leur situation géographique!

Elle sert aussi à payer l'avion du premier ministre (golf, bateaux, châteaux, gros banquets...)

Nous sommes conscients aussi que Paul Martin, le prétendant Premier ministre fédéral, ne s'est pas gêné pour amasser des surplus sur le dos des provinces, notamment en coupant dans les allocations du ministère de la santé et des allocations de l'assurance-chômage.

Pourtant lors de la dernière campagne électorale du Québec, Jean Charest brandissait fréquemment son épouvantail préféré: la souveraineté ou la santé.

Nous, du comité des aînés souverainistes de Saint-Jean, savons que la non-souveraineté du Québec nous empêche d'exploiter nos deniers selon les besoins des Québécois, jeunes ou âgés.

Nous sommes convaincus que la santé, c'est aussi le droit au travail, mais aussi à l'aide gouvernementale aux travailleurs lorsque des usines ou entreprises s'envolent vers d'autres cieux.

La santé c'est aussi, le permis de gérer nous-mêmes, notre économie, notre culture, et notre justice.

La souveraineté ou la santé? Mais nous avons besoin des deux, monsieur Charest! ■

M. Gauvin, L. LABRIE, C. de la CHEVROTIÈRE, J. DODIER, M. GUAY, G. LEVASSEUR, L.LIPPÉ, W. MASSICOTTE, J. PAYETTE, R. PAQUIN

GARANTIE QUALITÉ HABITATION

Six constructeurs de Saint-Jean finalistes au Gala Habitation

GILLES BÉRUBÉ

Six entreprises de construction de la région sont finalistes au concours de La Garantie Qualité Habitation. Les lauréats seront connus lors d'un gala qui se déroulera à Montréal, le 1er novembre, à Montréal

Les constructeurs de maisons neuves sont maintenant tenus d'offrir une garantie sur les résidences qu'ils construisent. À cette fin, ils doivent adhérer à un plan de garantie. Deux plans sont offerts aux constructeurs, dont le plan La Garantie Qualité Habitation, une société affiliée à l'Association de la construction du Québec. Annuellement, Qualité Habitation organise un concours dans le but d'honorer les constructeurs qui se démarquent par la qualité de leur travail. Le concours est organisé sur deux territoires distincts, l'un pour l'est du Québec, l'autre dans l'est. L'événement en est à sa treizième année.

Le plan de garantie est en quelque sorte un régime d'assurance. Les dossiers des constructeurs membres sont bien documentés et ils permettent de faire une analyse rigoureuse de chaque cas. Le choix des finalistes s'effectue en sélectionnant les entreprises les plus performantes en fonction des critères suivants: conformité technique reconnue, qualité de construction, situation financière saine, originalité et rapport qualité/prix des projets, dossier de plainte irréprochable pour la période couverte et service après-vente sans reproche.

Un jury indépendant de Qualité-Habitation jugera de visu les finalistes et il établira un classement basé sur les critères de sélection. Le jury est composé de personnes ayant une très bonne connaissance du domaine de la construction. Avec 27 catégories, le concours couvre à peu près tous les aspects de la construction domiciliaire.

Cela dit, six entreprises de la région sont parmi les finalistes. Trois des quatre finalistes de la catégorie «Accès à la propriété, moins de 40 unités» sont de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il s'agit de G.R. Valtran, des Habitations Jean-Louis Côté et de Menuiserie R. Lessard. Les Habitations Réjean Roy sont finalistes dans la catégorie «Maison unifamiliale, valeur moyenne des unités entre 250 000 $ et 400 000 $». Gaétan Sirois Construction est en lice dans la catégorie «Maison unifamiliale, valeur moyenne entre 150 000 $ et 200 000 $ (moins de 30 unités)». Enfin, Habitations Ener Gyk est finaliste dans deux catégories, soit «Maison unifamiliale, valeur moyenne des unités entre 150 000 $ et 200 000 $ (30 unités et plus) et dans la catégorie «Projet domiciliaire, valeur moyenne des unités entre 150 000 $ et 200 000 $».

Par ailleurs, deux nouveaux prix seront remis cette année. Le Prix carrière sera remis à une personne s'étant distinguée tout au long de sa carrière dans l'industrie de la construction. Le prix Performance excellence sera décerné à l'entrepreneur s'étant le plus illustré à tous les niveaux exigés par La Garantie Qualité Habitation. Enfin, l'organisme de garantie remettra dorénavant une bourse annuelle de 10 000 $ pour encourager la relève. Cette bourse prendra la forme de services conseils en droit, en finance, en comptabilité en plus de couvrir des frais reliés à l'accréditation, à l'incorporation, aux manuels de gestion ainsi qu'un montant de 1000 $ au compte d'affaires du nouvel entrepreneur. Cette bourse s'adresse aux finissants du programme de «Gestion d'une entreprise spécialisée de la construction». ■

ÉQUIPEMENT DE TRANSPORT

Termaco finaliste au concours Grand prix Innovation 2003

GILLES BÉRUBÉ

La compagnie Termaco, de Saint-Jean-sur-Richelieu, est parmi les finalistes du concours Grand prix Innovation en équipement de transport. Ce concours est organisé par l'Association des manufacturiers d'équipement de transport et de véhicules spéciaux (AMTVS) du Québec. Les lauréats seront connus lors de la clôture du congrès annuel de l'organisme, le 30 octobre prochain.

Huit entreprises ont été retenues comme finalistes du concours. L'innovation de Termaco est un système de rangement intérieur pour les fourgonnettes de service. Ce système comprend une gamme de modules interchangeables permettant d'aménager l'intérieur de la fourgonnette selon les goûts et les besoins de l'utilisateur. Les différentes pièces peuvent être ajustées et ainsi adaptées à toutes les fourgonnettes d'une demie et de trois quarts de tonne, peu importe la marque et la longueur, précise le directeur des ventes et du marketing de la compagnie, Daniel Hébert.

Les différentes composantes (cadres, rayons, tablettes, tiroirs, casiers et autres) sont fabriquées en aluminium. Le design des pièces leur assure une rigidité comparable à celle de l'acier. En plus de résister à la corrosion, l'aluminium est plus léger, permettant ainsi des économies sur le carburant. Les pièces sont peintes avec de la peinture en poudre cuite. Ce revêtement est particulièrement résistant à l'écaillage et aux chocs. Termaco mène des discussions avec la compagnie Ford pour que son système de rangement soit reconnu comme un équipement d'origine du manufacturier.

Les huit finalistes ont été sélectionnés par un jury présidé par Paul Deustchman, un designer renommé dans le domaine de l'automobile. Chaque finaliste devra faire une présentation de son produit devant le jury, le 30 octobre prochain, dans le cadre du congrès de l'AMETVS. Le lauréat sera connu en soirée. Il méritera une bourse d'aide à la commercialisation d'une valeur de 5000 $ remise par le ministère du Développement économique et régional.

Notons que l'AMETVS a été fondée en 2000. Elle regroupe 275 membres, dont quelques-uns de la région du Haut-Richelieu. Ses membres sont des constructeurs d'équipements de transport terrestre comme les fourgons utilitaires, les remorques, les bennes, les autobus, les véhicules récréatifs ainsi que des sous-traitants spécialisés dans la fabrication de composantes pour les véhicules, qu'il s'agisse de pièces de plastique, de métal, de caoutchouc ou de composite. ■

CARNET ÉCONOMIQUE

Des huîtres pour la construction

Dans le but de favoriser les échanges entre entrepreneurs, l'Association de la construction de la Montérégie organise une partie d'huîtres le samedi 8 novembre, au Campus du Fort Saint-Jean. L'événement est aussi une occasion pour les entrepreneurs d'inviter les conjoints, les clients, les fournisseurs et les amis. Le souper prévoit un menu gastronomique diversifié pour ceux qui ne sont pas friands d'huîtres fraîches. Le prix des billets est de 110 $ plus taxes pour les membres et de 130 $ plus taxes pour les non-membres. Ce prix inclut les consommations alcooliques, les organisateurs ayant prévu un service de raccompagnement à la fin de la soirée.

Production industrielle

La Direction régionale de la Montérégie du ministère du Développement économique et régional et Emploi Québec organisent deux ateliers de formation à l'intention des manufacturier. Le premier, qui se déroulera le mercredi 8 octobre, au Manoir Rouville-Campbell, à Mont-Saint-Hilaire, portera sur la production à valeur ajoutée, la PVA. Le second aura lieu à l'hôtel Plaza Valleyfield, le mercredi 29 octobre. Dans ce cas,il sera question de taux de rendement global, une technique qui permet d'évaluer le potentiel de performance d'une usine. Ces exercices sont particulièrement pour les entreprises qui croient avoir atteint leur capacité maximale de production, qui pensent à acquérir de l'équipement supplémentaire ou qui envisagent d'agrandir. On peut obtenir plus de renseignements en contactant Mariette Dupré, au 450-928-5052.

Membre du CLD

C'est le temps de devenir membre du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD). Les règlements de l'organisme stipule que la période de recrutement s'étend du lendemain de l'assemblée générale annuelle, qui se déroule habituellement en avril, jusqu'au 31 janvier de l'année suivante. Les membres doivent renouveler leur adhésion en remplissant une nouvelle demande pour l'année 2003-2004. L'adhésion est gratuite. On peut se procurer les formulaires auprès de Mme Louise Roy, en appelant au 359-9999, poste 230, ou sur le site Internet du CLD, à www.haut-richelieu.qc.ca, en cliquant sur la rubrique profil du CLD/membre. ■

TRANSACTION RÉCENTE

VILLE	RUE	TYPE	ÂGE
St-Jean-sur-Richelieu	St-Hubert	Bu	1958
DIMENSIONS	**# PIÈCES**	**# CHAMBRES**	**SOUS-SOL**
25 x 38	5	3+1	Fini
FOYER	**CHAUFFAGE**	**GARAGE**	**TERRAIN**
Non	Huile	Oui	60 X 100
EXTRA			
TAXES	**PRIX DEMANDÉ**	**PRIX DE VENTE**	**DATE DE VENTE**
	115 000 $	110 000 $	19 juillet 2003
DÉLAI DE VENTE	**SOURCE**		
1 jours	Claudette Martin Royal Lepage Haut-Richelieu 450-349-5883 Poste 239		

trans 3c18 c

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

JMP
GARAGE
445, chemin du Clocher
L'Acadie (Québec) J2Y 1A9
Tél.: (514) 358-1275
LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE & FILS INC.
PÉPINE PELLE CAMION BULLDOZER
SABLE TERRE TAMISÉE GRAVIER
Champs d'épuration
Creusage de cave
BUREAU
907, chemin du Clocher, L'Acadie (Québec) J2Y1A4
Tél.: (450) 346-5063 - Fax: (450) 347-2620

Réservez votre espace dès aujourd'hui...

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323

086398-3c47-r

haut-richelieu.net
www.haut-richelieu.net
264743-3c48-j

canadafrancais.com
www.canadafrancais.com
Allez y voir!
264739-3c48-j

Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat
Service 24 heures
Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Téléc. : (450) 348-8992
261345-3c47-r

LE NOTAIRE

CONSTRUCTION

L'hypothèque légale protège les constructeurs

CLAUDINE MONETTE

Le Code civil du Québec accorde aux entrepreneurs, sous-entrepreneurs et fournisseurs de matériaux, une garantie sur l'immeuble sur lequel ils ont travaillé ou pour lequel ils ont fourni des matériaux. Cette garantie s'appelle une «hypothèque légale.» Elle existe de plein droit en autant qu'elle soit publiée dans les 30 jours suivant la fin des travaux.

La publication de cette hypothèque légale se fait en pratique par une déclaration qui identifie l'immeuble concerné, son propriétaire ainsi que les travaux ou matériaux fournis, laquelle déclaration doit être publiée au bureau de la circonscription foncière où se situe l'immeuble. Cette déclaration est préparée par un notaire ou un avocat.

Lorsque l'entrepreneur ou le fournisseur de matériaux contracte directement avec le propriétaire, il n'a qu'à publier cette déclaration dans les 30 jours de la fin des travaux en la faisant préalablement signifiée au propriétaire.

Lorsque le sous-entrepreneur ou le fournisseur de matériaux n'a pas contracté directement avec le propriétaire, i.e., lorsqu'il a contracté seulement avec l'entrepreneur général, alors il doit dénoncer, par écrit, au propriétaire dudit immeuble, le contrat conclut avec l'entrepreneur général, s'il veut être protégé. Tant qu'il n'a pas dénoncé son contrat au propriétaire, il n'est pas protégé. À compter du moment où il a dénoncé son contrat au propriétaire, alors il est protégé seulement pour les services ou matériaux fournis après la dénonciation.

En pratique un sous-entrepreneur ou un fournisseur de matériaux prudent devrait, avant même de commencer l'exécution du contrat intervenu avec l'entrepreneur, dénoncer au propriétaire de l'immeuble qu'il s'apprête à exécuter des travaux ou à fournir des matériaux sur son immeuble pour le compte de l'entrepreneur. Dès lors, si l'entrepreneur général ne paie pas le sous-entrepreneur ou le fournisseur de matériaux, alors ce dernier pourra, avant le trentième jour suivant la fin des travaux, publier sa déclaration et ainsi bénéficier de la garantie de l'hypothèque légale sur l'immeuble du propriétaire.

La garantie du sous-entrepreneur ou du fournisseur de matériaux subsiste même si le propriétaire a déjà payé l'entrepreneur général.

Qu'arrive-t-il si l'entrepreneur général en difficulté encaisse le prix des travaux du propriétaire et ne paie pas les sous-contractants? Si ces derniers ont dénoncé leur contrat du propriétaire et que ce dernier n'a pas pris les précautions nécessaires pour s'assurer que ces sous-contractants auraient payés, alors le propriétaire devra à nouveau débourser de l'argent pour payer ces derniers et ce même s'il a déjà payé l'entrepreneur général.

En conclusion si, à titre de propriétaire, vous avez confié la réalisation de travaux sur votre maison à un entrepreneur général et si vous recevez par la suite une dénonciation des sous-contractants, vous devez vous protéger avant de payer l'entrepreneur général, à moins que ce dernier ne vous fournisse en garantie suffisante pour assurer le paiement des sous-contractants.

Cette garantie peut prendre la forme d'une assurance contre le risque d'enregistrement de telles hypothèques légales, émise par une compagnie spécialisée, ou il peut s'agir d'une lettre de garantie bancaire émise par une institution financière reconnue.

Si l'entrepreneur ne fournit pas de garantie suffisante pour couvrir les créances des sous-contractants, alors le propriétaire peut, en vertu de l'article 2123 du Code civil du Québec, retenir, sur le prix du contrat convenu avec l'entrepreneur général, la somme nécessaire pour acquitter les sous-contractants. Le propriétaire doit alors s'informer, auprès des sous-contractants qui lui ont dénoncé leur contrat, des sommes qui leur sont dues pour les travaux ou matériaux ayant servi à l'exécution du contrat de construction sur son immeuble. Le propriétaire pourra alors exiger de l'entrepreneur général la preuve écrite qu'il a payé ses sous-contractants, à défaut de quoi le propriétaire paiera directement les sous-contractants en émettant un chèque conjoint au nom du sous-contractant et de l'entrepreneur général.

Somme toute dans le domaine de la construction, tous les intervenants doivent être prudents, que ce soit l'entrepreneur général, le sous-contractant, le fournisseur de matériaux ou le propriétaire. Chacun doit s'assurer de sa garantie; le propriétaire qu'il ne se verra pas imposer d'hypothèque légale, l'entrepreneur général qu'il sera dûment acquitté par le propriétaire, et les sous-entrepreneurs et fournisseurs de matériaux qu'ils seront dûment payés par l'entrepreneur général. Il ne s'agit pas d'un manque de confiance mais bien d'une prudence saine et logique. Si chaque intervenant se sent protégé adéquatement, alors il n'y aura pas de mésentente.

Me Claudine Monette, notaire

Vous pouvez adresser vos questions directement au journal à mon attention ou à mes bureaux au 166, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S8. ■

LES TAUX D'INTÉRÊT

		29 sept. 2003	22 sept. 2003	Année dernière
Taux d'escompte		3.00	3.00	3.00
Taux préférentiel		4.50	4.50	4.50
Bons du Trésor				
- Canada 91 jours		2.59	2.64	2.80
Dépôts garantis fiducies				
	30 jours	1.45	2.50	1.00
	90 jours	1.65	2.50	1.35
Semi-annuel	1 an	2.00	2.50	2.00
Semi-annuel	5 ans	3.75	3.90	4.00
Obligations				
- Canada	3 ans	3.20	3.37	3.54
- Canada	5 ans	3.67	3.87	3.99
- Canada	10 ans	4.50	4.65	4.70
- Québec	5 ans	3.95	4.15	4.20
- Québec	10 ans	4.86	5.01	5.10
Taux hypothécaires				
	1 an	4.10	4.35	5.10
	3 ans	4.90	4.60	6.05
	5 ans	5.15	5.01	6.95
Taux d'inflation		août 2003	juillet 2003	août 2002
		2.0%	2.2%	2.1%
Cours de change $ CAN en €		64.37		
Cours change ($ CAN en $ US)		73.92	74.04	63.53
Prix de l'or ($ US)		380.80	386.60	321.90
Taux d'escompte U.S.		1.25	1.25	1.25
Taux préférentiel U.S.		4.75	4.75	4.75

Taux-3c18-c

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la firme Financière Banque Nationale. Tél.: 359-0775.

Parce que votre maison, c'est un peu vous...

Parce que vous voulez la protéger au maximum.

Parce que vous recherchez une assurance habitation qui soit vraiment adaptée à vos besoins.

Parce que vous aimez faire affaire avec des professionnels de chez vous.

Parce que vous désirez vous sentir en confiance.

Parce que vous pouvez nous téléphoner n'importe quand pour obtenir une soumission gratuite. Nous attendons votre appel au **359-0000**.

Pourquoi nous...

Josée Plante / Ginette Jodoin

Pour le bien de vos biens

MAILLOUX et ROCHON Assurances et services financiers

favreaugendron.com

ING ASSURANCE

106839-3c18-j

195339-3c47-r

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: 9$*/20 mots Répétition: 8$* ch. 20¢* le mot additionnel Filet: 2,25$* Titre 1 ligne: 2,25$* Titre 2 lignes: 4,50$* (*Taxes TPS et TVQ en sus)	15 lignes x 2 colonnes: (environ 2 1/2 x 5 cm) 23,30$*/payable comptant 24,80$*/avec facture 25 lignes x 2 colonnes: (environ 4 1/2 x 5 cm) 39,50$*/payable comptant 42$*/avec facture (*Taxes TPS et TVQ en sus)

POUR NOUS REJOINDRE
347-8555
8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 101
Chalets 102
Commerces 103
Condos 104
Maisons mobiles 105
Propriétés de campagne 106
Propriétés à revenus 107
Terrains 108
Terres 109
Divers 110
Fermes et fermettes 111

LOCATION
Appartements 151
Appartements meublés 152
Chalets 153
Chambres 154
Propriétés 155
Divers 156

VÉHICULES
Automobiles 201
Bateaux et moteurs 202
Bicyclettes 203
Camions 204
Motocyclettes 205
Motoneiges 206
Accessoires-services 207
Location 208
Machinerie agricole 209

INFORMATIQUE
Divers 251

DIVERS
Accessoires de bébé 301
Ameublement 302
Animaux 303
Articles de sport 304
Bois et matériaux de construction 305
Camping 306
Machinerie-outillage 307
Musique ou instruments 308
Vêtements 309
Divers 310
Vente de garage 311
Agriculture divers 312
Antiquités 313

OCCASION D'AFFAIRES
Divers 351

EMPLOI
Demandes 401
Offres 402

SERVICES
Offres 451
Demandes 452

AVIS
Avis publics 501

RENCONTRE-AMITIÉ
Divers 551
Escortes-rencontres 552

ENCANS
Divers 601

197258-3c48-dc

GROUPE CONSEIL HYPOTHÈQUE S.S.M. Inc
Courtier immobilier agréé

VOUS RECHERCHEZ UNE HYPOTHÈQUE OU VOUS LA RENOUVELEZ ?

15 institutions en une seule rencontre!

3 ans 4,25%*
1 an 3,55%*
5 ans 4,89%*

Magali Ménard
Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 236-4747

Normand Flageole
Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 946-4747

0$ comptant nouvel achat

* En date du 29 septembre 2003.

Service totalement SANS FRAIS

245706-3c18-r

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé

L'efficacité a un nom...
Richard Boire
«grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766
Évaluation gratuite

1. BORD DE L'EAU : Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, superbe bungalow de 1 688 pi carrés, garage triple, génératrice 40 KW, terrain de 33 958 pi carrés, quai pour bateau. Son prix : 269 000$.

2. TERRAIN DE 16 129 PI CARRÉS : L'Acadie, bungalow de 8 pièces dont 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, foyer au salon, garage double. Son prix : 189 000$.

3. BÂTISSE DE 5 050 PI CARRÉS : Farnham, sur un terrain de 34 448 pi carrés, bâtisse de 5 050 pi carrés, hauteur libre 14 pieds, chauffée au gaz, enclos. Son prix : 149 000$.

4. SALLE DE QUILLES : Rive-Sud/Haute-Yamaska, 10 allées avec tableau électronique, bâtisse et équipement complet inclus. Son prix : 695 000$.

201515-3c16-sf

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

CAROLE CHARRON

Agent immobilier agréé

PALME D'OR DU PRÉSIDENT

347-7766
6 % -10 % des meilleurs agents de Royal Lepage au Québec

VENDU

SAINT-LUC

PROPRIÉTÉ UNIQUE : entièrement rénovée, terrain 28 258 pi carrés avec jardin d'eau, pergola, un site exceptionnel !

COIN DE NATURE : à 2 pas de la ville, grand terrain paysager, garage 15x28 pi, infrastructures payées, à qui la chance !

IMMEUBLE À REVENUS

VOUS VOULEZ INVESTIR ? Immeuble comprenant 3 logements + 1 local commercial, bon potentiel, situé à 2 pas de tout.

REPRISE

PROPRIÉTÉ DE CAMPAGNE : offrant 5 chambres, garage 26x21, sur un grand terrain de 19 866 pi carrés, seulement 64 900$

109724-3c18-lj

101 BUNGALOWS

*** AA ATTENTION.** À vous qui recherchez une maison pour l'automne. Nous vous offrons **gratuitement** les adresses de toutes les maisons à vendre, incluant les reprises bancaires. "Un service de 1ère classe dans le Haut-Richelieu". **Gilles Frégeau, Monique G.Lefebvre** Royal Lepage Haut-Richelieu, CTR. **(450)349-5883, poste 230 et 228.**

*** ANNE MARIE ET JEAN TEASDALE, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ. Gratuit:** Opinion valeur marchande. Réseau S1A/MLS. Visite virtuelle, Publicité Maison Mag:**450-348-0348.**

1,2,3...CLIC...VENDU...C'EST GARANTI. Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com Achetez et vendez rapidement grâce à nos 45000visiteurs par mois. (maisons, terrains, commerces,etc...) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de 349$...(514)990-2542 engageons représentants.

2 C.A.C. DANS MAISON NEUVE PLEIN-PIED en construction au 104 Godfroy-Gendreau, St-Luc. Planchers et escalier bois franc, bain et douche en coin. Rémi Robin, 514-576-9753.

89,700$ 49 BOUTHILLIER SUD, type cottage, près cegep. Aussi, terrain pour batir 4 logis. 347-8977.

À SAINT-ALEXANDRE, secteur tranquille, construite en 1992, 30x46, 3 chambres en haut, foyer naturel au salon, combustion lente dans sous-sol de 8', garage 20x24, cabanon, aire de jeu à l'arrière. À vendre 125,000$. 450-358-9098, 514-296-9098.

À SAINT-JEAN, RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES de 9 personnes autonomes + 4 1/2 pour le propriétaire. Century 21 Diane Surprenant. 450-349-6909.

*** Grand maître vendeur étoile, signifie chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.**

109619-3c16-f

À SAINT-LUC, bien situé dans un joli quartier, moins de 120,000$. Frais de notaire inclus. Libre à partir du 20 octobre. 450-346-1982, 514-229-1985.

À ST-BLAISE, Bungalow avec sous-sol de 8 pieds à finir, piscine hors-terre de 21 pieds. Prix 82,500$. Agent s'abstenir. Appeler après 18h 514-887-3280.

AIMANT LA NATURE: COTTAGE ANCESTRAL rénové 1983, 5 chambres, pièces sur pièces, poutrelles apparentes, 119,900$, Jean-Luc Brault, agent Remax, tél.: 348-0088, 514-212-1059.

AUCUN COMPTANT REQUIS. Bungalow 4 chambres, piscine; 145 rue Poirier St-Jean. 692$/mois. 450-291-3398.

BORD DE L'EAU, RIVIERE L'ACADIE, CHAMBLY, cottage neuf, 4cac, grand sous-sol, plancher parqueterie, terrain 10,600 pi carrés paysager. Urgent; 128,500$. 514-820-1573.

BORD RICHELIEU ST-BLAISE, Domaine isolé, 120,000pi.ca., maison style Tudor, garage double et atelier, piscine creusée, 339,000$, tél.: 450-291-4219.

BUNGALOW 1993, 28x44, 2 chambres, aires ouvertes, terrain 100x1731/2, poêle combustion lente, 120,000$, 1855 Bellerive, secteur St-Athanase, tél.: 450-347-4182.

DANS PRÉS-VERTS GRAND JUMELÉ, 24x30, 3 chambres, piscine hors-terre, 139,900$, tél.: 514-951-1699.

GRATUITEMENT

Avant de vendre... Obtenez une opinion de la valeur marchande de votre propriété **sans frais ni obligation.** Demandez Boris **(450)359-1990** BOREV CTR.

JOLIE MAISON EN RANGÉE indivise **(pas en condo),** 1728pi.ca., fraîchement décorée, sous-sol aménagé avec une 3ème chambre, 2 chambres à l'étage, 3 espaces de stationnement, droit de passage de 2 mètres, 92,500$. Tél.: 450-347-5098.

MAISON 2 LOGIS (5.1/2 ET 4.1/2) À VENDRE, très grand terrain 24,000picarrés, situé campagne Henryville. 450-299-2608/après 16h.

MAISON ST-ATHANASE, 3 1/2 meublé, près autoroute 10 et 35, 24,995$, tél.: 450-346-2093, 347-6393.

MAISON 4.1/2PIÈCES, grand terrain avec arbustes, chauffage électrique, remise, à Noyan, prix discutable, accès bord de l'eau, tél.: (450)294-3468.

MAISON A VENDRE 1983, 2s.d.b., grand terrain, cour asphaltée, près autoroute 10, **94,500$,** Jean-Luc Brault, agent Remax, tél.: 349-5868, 514-212-1059.

MAISON A VENDRE A IBERVILLE, grand 7 1/2, 4 chambres, 2s.d.b., bain tourbillon double et douche, sous-sol fini au complet, planchers chêne à la grandeur, balayeuse centrale, échangeur d'air, air climatisé central, 2 puits de lumière, fenêtres de serre, le tout impeccable, renseignements: **450-545-1801. AGENT S'ABSTENIR.**

MARIEVILLE, 30min. de MTL très grande maison ou duplex ou bi-génération. Droit à 6chiens et petits animaux de ferme sur un terrain de 35,000pi.ca., 162,000$ 514-951-7593.

SAINT-JEAN campagne, près de la base militaire, bungalow avec 4 chambres, garage, tranquillité, libre. 84,900$ **JOANE CURADEAU.** Royal Lepage H.-R. **349-5883, ext 225.**

ST-ALEXANDRE. REPRISE. Maison avec grandes pièces, 4 chambres, services de ville, pour bricoleur ou rénovateur. 49,900$ Antoine Blanchette, La Capitale,courtier, (514)990-2448 poste 303.

ST-HILAIRE: 4.1/2 condo champêtre, clés en main, vue sur golf. 126,000$ négociable. Voir **www.tadamgraphique.com/ condo_st-hilaire** 514-771-4488.

103 COMMERCES

À VENDRE EN BLOC OU SÉPARÉ. Compagnie de forge et soudure, ensemble de barres d'acier et outillages. 311 Boul. St-Luc. 450-348-3660 Ernest Carazzato.

BATISSE 50'X50' incluant terrain 216x100, services payés, 3 entrées d'eau. Occasion unique! Situé près Aréna Iberville. 347-8200/après 16h.

RESTO FAST-FOOD, 13 ans même proprio avec bâtisse et terrain, bien situé, bon achalandage. Tél.: 450-346-7496.

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

CAROL HUDON
347-7768
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
Vendeur Émérite

134 700$

DUPLEX ANCIEN planchers bois franc et autres, terrain 10 348 pi carrés, fenêtres récentes, combustion lente, propriétaire occupant.

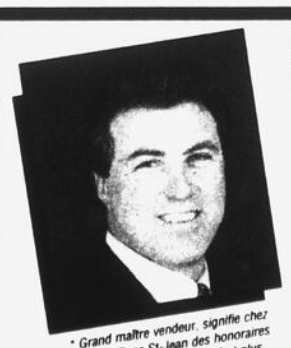
Nouveau !

SAINT-PAUL - BORD DE L'EAU : magnifique vue sur la rivière, de l'espace, de la tranquillité, quai pour bateau, surtout prix raisonnable pour tout ce que vous y trouverez ! MLS 403571

Nouveau !

PETIT CHÂTEAU STYLE TUDOR HENRY VIII : bain tourbillon, salle de bains avec walk-in dans chambre des maîtres, foyer, thermopompe, système d'arrosage, véranda, garage, fleurs à faire rêver, faites vite, elle est unique !

110499-3c17-r


** Grand maître vendeur, signifie chez Royal LePage St-Jean des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus.*

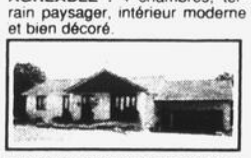
ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Mario Raymond
Meilleur vendeur en 2002 chez Royal LePage St-Jean
347-7766
Agent immobilier affilié
***Grand maître vendeur étoile**

1. SITUÉ DANS UN SECTEUR AGRÉABLE : 4 chambres, terrain paysager, intérieur moderne et bien décoré.

2. IBERVILLE : 6 pièces avec garage, bois franc, situé dans un joli quartier familial, à 2 pas de tout !

3. ST-JEAN : 8 pièces, plafond cathédrale, aires ouvertes, bois franc, finition de haute qualité !


4. VOUS AIMEZ LA TRANQUILLITÉ : 4 chambres, sous-sol fini, garage et un magnifique terrain paysager de 28 500 pi carrés.

5. ST-JEAN : 6-plex, tout brique comprenant 5 x 4 1/2 + 1 x 3 1/2, toujours loués, secteur résidentiel, faites vite !

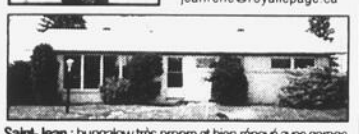
6. COMMERCIAL : marché d'alimentation, bons revenus, grosse bannière. Hé oui ! Une belle entreprise, soyez fonceurs !

108981-3c18-l

ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

JEAN-RENÉ BERTHIAUME
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite
jeanrene@royallepage.ca



Saint-Jean : bungalow très propre et bien rénové avec garage, 132 500$. 5 chambres, 2 foyers, bois franc. Faut voir !

1. GRATUIT, GRATUIT : liste des reprises de finance.

2. GRATUIT, GRATUIT : liste des propriétés entre 45 000$ et 75 000$ et 75 000$ et plus.

3. VOUS RÊVEZ D'UNE PROPRIÉTÉ ? Contactez-moi !

4. CONTACTEZ-MOI ! Je ferai pour vous gratuitement l'opinion de la valeur marchande de votre propriété.

C'est déjà le temps de penser au RAP pour l'achat d'une propriété. Contactez-moi pour plus de renseignements !

107120-3c18-s

FRANCHISE DE RESTAURATION Existe depuis 13 ans. Chiffre d'affaires 300,000$/an. Cause; retraite. Capital minimum requis, 50,000$. Info: 359-4988, 359-0705.

LOCAL OU GARAGE permis de vente, auto, mécanique et body shop, 50x50, grand terrain, route 133 Iberville, 99000$ avec financement, tél.: 347-2647.

GRAND COTTAGE 7 1/2

370, Route 223
À la limite de Saint-Jean/Saint-Blaise
100% rénové, 3+1 chambres, sous-sol semi-fini, terrain 144x112, garage double, entrée en asphalte 7 places, poêle à l'huile, intérieur très luxueux, bois franc et « O-Gee », moulure de tête, plafonnier, 3 unités murales en bois encastré, etc.

Faut voir !
(450) **291-4024**

303240-3c17-ttg

BORD DE L'EAU

Coloniale anglaise : 10 pièces, toit cathédrale 18 pi, foyer, atelier et remise, quai en béton avec terrasse, terrain 80x240.
Île Sainte-Thérèse
(450) 348-4805

303513-3c18-jbs

RESTAURANT PIZZERIA à louer, tout équipé au centre du village de Sabrevois. Info: 450-358-1662.

VENTE DE FERMETURE: ÉQUIPEMENT ET ARTICLES DE RESTAURANT à vendre. Aussi laveuse/sécheuse commerciale, tél.: 348-8082. CAMPING PIN VERT, ÎLE-STE-THÉRÈSE, ST-LUC.

BUREAUX À LOUER

CENTRE PROFESSIONNEL
stratégiquement situé.
Locaux climatisés déjà aménagés, occupation immédiate, disponibilité de 300 à 2 500 pi carrés.
Renseignements: **Serge Raymond**
525, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: **(450) 348-6859**

254760-3c18-j

105 MAISONS MOBILES

L'ACADIE MAISON MOBILE 60X12 terrain 23,210pi.ca., bord de l'eau, arbres matures, 63,000$, tél.: 450-349-3871.

MAISON MOBILE 5 1/2, rénovée, à vendre ou à louer. Située directement sur bord de l'eau à Iberville. Prix de vente 39,500$ avec possibilité de financement par le propriétaire, moyennant un comptant minimum de 3,000$ ou 625$/mois pour location. Bons candidats seulements. Info: 450-359-1266.

MAISON MOBILE avec 3 chambres, cour clôturée, plusieurs rénovations faites en face d'un parc ainsi qu'une piscine, située au Parc Rémillard (450)359-1183.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

A ST-BLAISE, CAMPAGNE, maison centenaire en bardeaux de cèdre, 3C.A.C., grand terrain, prix:45,000$, 514-968-1617 et demander Joce lyne.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 LOGEMENT NEUF, très bien loué. Jean Morin Agent immobilié affilié Royal Lepage H.R. 450-349-5883, poste 232.

J'ACHETERAIS 2, 3 OU 4 LOGEMENTS Acheteur rapide, occupation flexible 1-877-928-0106 demander Rémi.

NAPIERVILLE village, 8 logis, 4x(5 1/2), 4x(3 1/2), construction 1986, planchers béton, balayeuse centrale, 335,000$. 450-245-3644 ou **Cell:514-346-3644**

RECHERCHE IMMEUBLE A ACHETER 2 à 6 logis pour propriétaire occupant, grand stationnement ou petit bungalow prix raisonnable, tél.: 346-3727.

ST-EDMOND, 98 Mercier, duplex rénové, 2 grands 6 1/2, fenêtres/toiture neuves etc., petite cour, stationnement, 89,000$. 1 logement libre. (450)291-4219.

ST-JEAN: PROPRIÉTÉ LOCATIVE à vendre, 4 logis, brique, avec garage, rénovée: toit refait à neuf, après 20h: 450-347-5230.

TRIPLEX À VENDRE, dans St-Eugène, plusieurs rénovations, piscine, porte-patio, patio de ciment 12x12, 3 remises, 178,000$. 450-357-7674.

108 TERRAINS

BEAU TERRAIN: 70x110, à vendre, secteur Présverts, rue Des Plaines, face au parc. Infrastructures payées. St-Luc 450-349-1416.

Marie-Ghislaine Arseneault
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

BUNGALOW : beau décor, frais peint, grand terrain paysager, à voir !

Lorraine Béliveau
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

SAINT-EUGÈNE : beau terrain boisé, près de la rivière, 6 660 pi carrés, dans un secteur paisible.

Jean-René Berthiaume
agent immobilier affilié
jeanrene@royallepage.ca

J'ai un urgent besoin de propriétés à vendre dans la région et en périphérie. Contactez-moi.

Richard Boire
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

BORD DE L'EAU - IBERVILLE : split 6 pièces dont 3 chambres, salle de bains en marbre, garage, terrain 12 163 pi carres, 199 000$.

Jean-Pierre Boivin
agent immobilier affilié
jeanpierreboivin@royallepage.ca

Bord de l'eau

À QUI LA CHANCE ? Magnifique bord de l'eau, propriété impeccable ! Appelez-moi pour visiter !

Patrice Boulais
agent immobilier affilié
patriceboulais@sympatico.ca

Recherchés

Propriété à la campagne, 15 minutes de Saint-Jean, 3 chambres, grand terrain, maximum 135 000$.

Alain Brown
agent immobilier affilié
alainbrown@royallepage.ca

Saint-Luc • Nouveau 119 900$

SECTEUR AUX « 4-VENTS » : beau terrain paysager, clôturé, 2+1 chambres, combustion lente, piscine hors-terre, terrain 64x110.

Pauline Champagne
agent immobilier affilié
pchampagne@royallepage.ca

PRÈS DU CÉGEP : 4 chambres + bachelor, entrée privée et stationnement, foyer au gaz, avec beaucoup d'extra, 155 000$.

Carole Charron
agent immobilier agréé
carolecharron@royallepagestjean.com

BÂTISSE COMMERCIALE : comprenant restaurant et bar-laitier, grand terrain de 17 929 pi carré, site de choix !

Danielle Dagenais
agent immobilier affilié
danielle_dagenais@hotmail.com

Nouveau !

À VOIR ! Joli bungalow 2+1 chambres, sous-sol fini, combustion lente, piscine hors-terre, patio, grande remise, haie de cèdres.

Marie-Pier Denis
agent immobilier affilié
mariepierdenis@royallepage.ca

79 000$

MAISON MOBILE : sur son propre terrain de plus de 23 000 pi carrés, pas de voisin à l'arrière, échange possible.

Louis Desmarais
agent immobilier affilié
louisdesmarais@royallepage.ca

Bord de l'eau

JOLI BUNGALOW : situé en bordure d'un canal, accès rapide au Richelieu, 75 pi de façade, foyer au salon... 119 000$.

Monique Dolbec
agent immobilier affilié
moniquedolbec@royallepage.ca

Sacré-Coeur

IBERVILLE : split-level, 4 chambres, foyer en brique, bois franc, terrain privé, face au bord de l'eau, tennis, près école privée, 159 000$.

Carol Hudon
agent immobilier affilié
carolhudon@royallepage.ca

Commercial

BUNGALOW AVEC LOCAL COMMERCIAL : idéal pour boutiques ou centre professionnels, piscine, climatiseur, possibilité d'agrandir, fini le loyer commercial. MLS 387598

Martin L'Écuyer
agent immobilier affilié
martlecuyer@sympatico.ca

Nouveau !

SUPERBE PROPRIÉTÉ : sur un terrain de 110 403 pi carrés, site très enchanteur et très privé, plusieurs rénovations effectuées.

Marielle Moreau
agent immobilier agréé
marielle@royallepage.ca

139 000$

BUNGALOW : aires ouvertes avec de très grandes pièces, rénové en bonne partie, possibilité bachelor au sous-sol, terrain 26 552 pi carré, à proximité de la Route 15.

Marie Ouellet
agent immobilier affilié
marieouellet@royallepage.ca

SECTEUR SAINT-JEAN - SAINT-LUC
Je suis à la recherche d'un bungalow ou un cottage de 3 chambres et un 3 1/2 au sous-sol ou la possibilité d'en faire un.

Denise Pardiac
agent immobilier affilié
pardiacd@videotron.ca

Terrain

TERRAIN DE BELLE SUPERFICIE
avec possibilité de construction résidentielle et commerciale.
Prix : 0,20$ pi carré

Monique Plante
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

Nouveau !

SAINT-JEAN : plus belle de ma rue, née en 2002, 6 chambres, spacieuse, luxueuse, fonctionnelle, bien vêtue et confortable. Alors je coûte un peu cher. Venez me rendre visite et vous verrez que je n'exagère pas. MLS 370012

Mario Raymond
agent immobilier affilié
marioraymond@royallepagestjean.com

Nouveau !

SABREVOIS : 6 pièces avec garage, patio avec abri et piscine, terrain clôturé, aucun voisin arrière !

Christian Robert
agent immobilier affilié
christianrobert@royallepage.ca

Nouveau !

GRAND TERRAIN RÉSIDENTIEL : avec services, peut être subdivisé, à partir de 1,50$ du pied carré.

Réjeanne Ruest
agent immobilier affilié
r.ruest@videotron.ca

Urgent besoin de propriétés à vendre.
Contactez-moi pour une évaluation.

François Salois
agent immobilier agréé
fsalois@royallepage.ca

Urgent besoin de propriétés à vendre, clients en attente. Profitez de mes 14 années d'expériences.

Suzanne Théberge
agent immobilier affilié
suzantheberge@videotron.ca

URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS À VENDRE Contactez-moi !

Camil J. Tremblay
agent immobilier affilié

Nouveau !

HAUT DE GAMME : magnifique cottage, construction supérieure secteur « Prés-Verts », terrain +9 000 pi carrés, venez voir !

Léo Verdon
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

SAINT-BLAISE : bungalow propre, 2 chambres, plancher bois franc, terrain 9 560 pi carrés, foyer, accès à la rivière, occupation immédiate !

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi de 9h à 21h / Samedi de 9h à 16h / Dimanche de 12h à 16h / Service téléphonique 24H/24H

301509-3c18-ffs

MAGNIFIQUE TERRAIN à St-Athanase,(près de la 10) situé en campagne, 116x109, arbres matures et fruitiers. Puit artésien de 4 pouces. Après 18h 450-346-6508

NOYAN BEAU GRAND TERRAIN, coin de rue, 150x150, puit artésien, conifères, prêt à construire, 9,000$ 450-246-3145

TERRAIN A VENDRE, magnifique, 8100pi ca., arbres matures, remise de qualité, 12x24', clôturé 3 côtés, coin tranquille près cégep, rue Lebel, 450-346-1830

TERRAIN À VENDRE Estrie, Stuckley Sud. Sortie 90, autoroute 10. 33,000pi carrés, zoné blanc. Vue panoramique. 9,000$ Baldo/450-349-2013

TERRAIN COMMERCIAL (VILLE ST-LUC) 460,000 pi carrés. Idéal pour concessionnaire d'auto. Une aubaine, Roland Grenier Remax du Quartier. 514-281-5501

TERRAIN POUR 6 LOGEMENTS St-Luc, bien situé, près IGA Jean Morin, agent immobilié affilié Royal Lepage H.R. 450-349-5883, poste 232

151 APPARTEMENTS

(1) 4.1/2, centre-ville près de la bibliothèque, antique rénové, planchers bois franc, **1 chambre,** pour personne d'un certain âge. 420$/mois. 450-346-8614 laissez message

1.1/2,2 1/2,3 1/2,4 1/2, à louer St-Jean, certains avec vue sur la rivière, bas prix, très bons services, bons locataires seulement. 450-359-1266

2.1/2-3.1/2, BIEN SITUÉ, secteur hôpital et Carrefour Richelieu, propres, tranquille, libre octobre-novembre, (2 1/2, 390$/mois, meublé, chauffé, éclairé), 3 1/2, 380$/mois. tél : 514-884-0279

3.1/2 RUE SAINT-LOUIS cherche personne seule et tranquille, 330$/mois, installation laveuse /sécheuse, info: 450-348-1787

3.1/2, refait à neuf, 2e étage, 425$/mois, câble inclus, libre immédiatement, références requises (450)349-2848, René

4.1/2 À LOUER QUARTIER NDA, près des services d'autobus, endroit très tranquille, 2e étage, marches intérieures. Idéal pour personne âgée ou seule, libre 1er novembre, 400$/mois. Après 18h 450-349-2305.

4.1/2 A LOUER, libre 1er novembre, 2e étage, rue Lasalle St-Jean, 450$/mois, tél : 349-0689

4.1/2 À LOUER, près des Halles St-Jean. Info 450-357-6771, 450-359-8156/après 18h

4.1/2 A SAINT-JEAN, 1er plancher, grandes pieces, grand rangement, tranquille, arbres, verdure, près hôpital et services, tél : 514-254-2092

4.1/2 À SAINT-LUC, demi sous-sol, propre. Idéal pour personne seule. Stationnement. 415$/mois. Libre 1er novembre. 450-347-5677

4.1/2 CHAUFFÉ, très propre, près cegep. 415$/mois, tél : (450)347-0479

4.1/2 LE PRESCOTT, luxueux, ascenseur, climatiseur, plancher flottant/céramique, garage intérieur si désiré, disponible octobre. Idéal personne retraitée, semi-retraitée. (450)349-1706, (450)348-2679

4.1/2 LUXUEUX, idéal personne retraitée ou semi-retraitée, système intercom, balayeuse centrale, ascenseur, rangement au sous-sol, libre immédiatement, tél : 348-7013

4.1/2, Iberville, installation laveuse/sécheuse, casier/rangement, demi sous-sol. 360$/mois. 450-348-6480

5.1/2 CALME, TRANQUILLE, PROPRE, CHAUFFÉ, libre 1er octobre. Installation laveuse/sécheuse, stationnement 1 ou 2 autos, laissez message 450-346-1730

5.1/2 CENTRE-VILLE chauffé, planchers bois franc, solarium et cour, libre 1er octobre, 435$/mois, tél : 514-808-7092

5.1/2 CONSTRUCTION AVRIL 2003. Rue provencal, St-Jean, plancher céramique, bois franc et bois flottant. Foyer gaz propane. Libre immédiatement, 720$/mois. Info: 450-349-4723

5.1/2 PRÈS BASE MILITAIRE. 813 des Carrières, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, 2 stationnements, rangement. Références exigées. 430$/mois. 450-348-4689

5.1/2 ST-ALEXANDRE libre 1er novembre, 450$/mois, tél : 349-3612

5.1/2 ST-JEAN, bois franc, près de la base, 475$/mois. Tel : 514-486-8186, pagette 514-857-5297

5.1/2 ST-LUC, CONSTRUCTION NEUVE, 670$/mois, 3e plancher, enquête de crédit requise, tel : 349-3510

5.1/2, 174 COUSINS, demi sous-sol. 425$/mois, libre immédiatement, cell : 514-814-5212

848 PELLETIER, secteur Iberville, 5 1/2, chauffe-eau chaude fournie, planchers bois franc/prélart, installation laveuse/sécheuse, 1 stationnement, 615$/mois. Non-fumeur. 348-5252, 514-815-7085

A LA RECHERCHE d'un(e) colocataire rangée et paisible dans 6 1/2, 207 Bouthillier, climatisation, satellite, tourbillon, pas moquette. 275$/mois. Tout inclus. N.B. sur rendez-vous, laisser message 357-1346

A LOUER: 2.1/2-4.1/2 libres immédiatement, 3 1/2 libre 1er novembre, St-Jean, tél : 359-1626

A SAINT-ALEXANDRE, grand 5 1/2, rez-de-chaussée, très propre, 450$/mois, libre 1er novembre, endroit paisible, 2 stationnements, remise, références requises. Pas de chien. 450-348-5381

Saint-Jean-sur-Richelieu
350, rue Lachance
4 1/2 au 3e étage
• Ascenseur
• Plancher flottant
• À l'arrière du Jean-Coutu
Libre 1er décembre (gens retraités)
(450) 348-3268
302969-3c17-c

BEAU 4.1/2 dans un 2ième étage, très propre. Idéal pour personne tranquille. Références requises. 385/$ mois. 514-998-5704

BEAU 5.1/2 RÉNOVÉ, planchers bois et céramique, entièrement repeint, bonnes références requises, près hôpital et centres commerciaux, idéal personne âgée, 535$/mois, contactez M.René Labrecque. 514-831-6231

BEAU GRAND 5.1/2 SECTEUR HOPITAL libre 1er décembre, planchers bois et céramique, 430$/mois, tél : 349-4204

CHAMBLY, CONSTRUCTION NOUVELLE, près de l'autoroute 10. 4 1/2 luxueux, avec ou sans garage, ascenseur, pas de tapis. Immédiatement. Info-Location H.R. courtier immobilier agréé. 450-359-7123.

CO-LOC

RECHERCHÉ(E) avec référence, pour partager grande maison à St-Luc, rue Maxime. Beau secteur. Tout compris. 500$/MOIS. 450-349-2757, CELL 450-357-5577

CO-LOCATAIRE dans une grande maison moderne, grand terrain, prise téléphone, télé, grand garde-robe, galerie, etc. 280$/mois. Ile-Ste-Thérèse, Sylvain. (450)358-8534.

IMMEUBLE NEUF avec tous les services à proximité, situé rue Provencal, St-Jean-sur-Richelieu. **6 grands 4.1/2** à partir de 675$/mois, disponible février 2004. **Tél.:(450)346-6386.**

NAPIERVILLE, 2.1/2 à louer, semi-meublé, centre du village, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél : 450-245-3423.

SAINT-ALEXANDRE, grand 5 1/2, rez-de-chaussée, très propre, 450$/mois, libre 1er octobre, endroit paisible, 2 stationnements, remise, références requises. Aucun chien. 450-348-5381

SITUÉ PLACE DU MARCHÉ à St-Jean, 7 1/2 boiserie originale, planchers bois franc, plafonds hauteur 10pi., 650$/mois, tél : (450)347-6885

ST-EDMOND 5.1/2 A LOUER, entièrement rénové, 3 chambres, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, disponible 1ER JANVIER 2004, 590$/MOIS, tél :514-893-3718.

ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE. grands lofts 3 1/2 et 5 1/2, libres immédiatement, à partir de 490$/mois chauffé, plafonds 10 pieds, grande fenestration et terrain, tranquille. Références demandées. 450-358-9189.

ST-JEAN 4.1/2 A LOUER, s'adresser après 20h : 450-347-5230

ST-JEAN construction neuve, 4 1/2, dans quadruplex. 675$/mois,immédiatement. **6.1/2** chauffé/eau chaude, près des Halles. 900$/mois, immédiatement. Info Location 450-359-7123

ST-JEAN GRAND 5.1/2, 2 chambres, secteur Cathédrale, 2ième étage, près des services, 550$/mois, libre 1er décembre, information: 514-994-8556.

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2 MEUBLÉ, A LOUER, sous-sol, libre, 300$/mois, 156 De Salaberry, N.D.A., jour (450)245-7713, soir: (450)245-7483

1.1/2-2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près des **Halles**, (rue Latour), tranquille, pour personne seule, stationnement. Pour info ou prendre rendez-vous : (450)349-6607, **laisser message**

À ST-JEAN, 1 1/2 partiellement meublé, chauffé/éclairé, 225$/mois. Et aussi, 2 1/2, 300$/mois. S'adresser 55 Frontenac, Sonnez no 4.

A ST-JEAN, chambre 225$, 2 1/2 285$ a 375$/mois. 3 1/2, 380$/mois. 4 1/2 480$/mois, non-chauffé, non-meublé. Libres. Tous chauffés,éclairés, eau chaude fournie. 450-358-4408

154 CHAMBRES

***** ANCIEN PRESBYTÈRE NDA**. Chambre spacieuse, câble, téléphone, stationnement, cuisine, salon, femme de ménage, chambreur responsable et sobre. A compter de 70$/semaine. 514-229-0045, 514-591-4711

CHALET À LOUER
Saint-Adolphe d'Howard
(dans les Laurentides à 10 minutes de Saint-Sauveur)
• Style rustique, tout en bois
• Couche 6 personnes
• Vue sur la montagne
• Accès à deux lacs
Louez : fin de semaine, semaine ou saison
(514) 984-0144 ou (514) 910-9915
303408-3c18-k

2 CHAMBRES à louer à Iberville, avec 2 salles de bains, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sécheuse, câble, salle de billard, après 19h. 346-2412.

ATTENTION RETRAITÉS chambre double avec lavabo, chambre simple, salle de spa, repas au choix, câble, St-Gérard, près passerelle centre d'achat, tél : 450-359-3230

CHAMBRE A LOUER, commodités, pour étudiant, stagiaire ou travailleur, près cégep, Art et Métiers et Agriculture Canada, tél : 346-6550

CHAMBRE DOUBLE OU SIMPLE à loeur pour personne autonome dans maison neuve, contacter Chantal. 450-349-6651

CHAMBRES A LOUER avec salle de bain privée ou partagée, rénovées à neuf, à partir de 250$/mois, 175 Champlain, tél : 450-358-2664

CHAMBRES À LOUER. Près de l'hôpital/autobus, personnes honnêtes/tranquilles. Parfait pour étudiant(e)s. 65$/semaine. Josée cell : 514-346-2751 (laisser message), Karine: 450-349-4261

MAISON D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES SEULES OU AGÉES, autonomes, aimant tranquilité. Près église, pharmacie et autres services. Ghislaine: 347-4338.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE. Au sous-sol salon et chambre. (cuisine et salle de bains partagées) 10 minutes de St-Jean. Électricité, câble et téléphone fournis. 325$/mois. 450-346-6975/laissez message.

VOUS ÊTES UNE PERSONNE sérieuse, non-fumeur(se)? Vous avez une automobile? Vous cherchez une chambre tranquille/spacieuse pour vos études/votre travail? Proche de la rivière/piste cyclable. 235$/mois. 450-349-1442

155 PROPRIÉTÉS À LOUER

10 MINUTES DE ST-JEAN sur site enchanteur, maison à louer pour couple sans enfant ou personne seule,2 1/2 décloisonne, grand terrain paysager avec accès à la rivière par un chenal, remise 280pi.ca. sur planchers ciment, libre immédiatement, 425$/mois, tél : 450-346-0296

MAISON DE CAMPAGNE à St-Luc. Immense 5 1/2, 25,000 pi carrés clôturé, disponible maintenant. 450-692-5398/avant midi

ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX Mont Carmel, campagne près Richelieu, maison de 2 logements, semi-détachée, 4 1/2 et 3 1/2 à louer ensemble ou séparément. Grand terrain. 415$ et 315$/mois. 450-347-9929

156 DIVERS À LOUER

• MINI-CUBES IBERVILLE • Entreposage résidentiel à partir de 30$/mois. (240 pi cubes et +) Alarme feu-vol. Gardien 24h/24, acces intérieur facilitant manutention,sur rendez-vous, Richard/514-244-7225, 450-347-5934. **259, 7e Ave. Iberville.**

2 BUREAUX À LOUER, idéal pour professionnel, centre-ville St-Jean, (12x12) 330$/par mois chacun (tout inclus). Disponible immediatement. tel : (450)346-2577

ENTREPOSAGE POUR BATEAU, AUTO ou autres. 450-347-4474, 450-347-4115, St-Jean

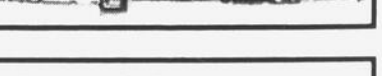
LOCAL À LOUER INDUSTRIEL
Coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse
• Avec porte de garage
• 14 pi disponible
disponible 1er septembre 2003
(450) 359-7677
105338-3c14-r

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
• 1re Rue à Iberville (face au resto Les Glaces)
• 325 pi carrés
• Rangement de 140 pi carrés
360$ / mois
Rens. : 349-4723
302489-3-c18-c

BUREAU À LOUER

141,2 mètres carrés (1 519 pi carrés)
Occupation immédiate
Centre médical du Haut-Richelieu
900, boul. du Séminaire Nord
Alain Papillon (450) 348-4931
François Paquin (514) 953-4164
301589-3c12-v

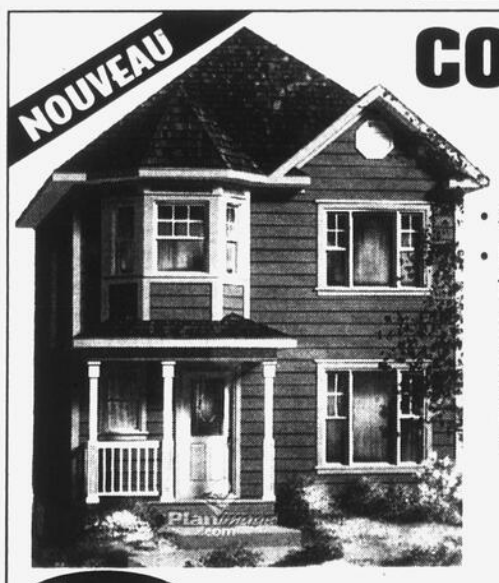
ENTREPOSAGE
Intérieur - Extérieur
Bateaux 16 pi à 32 pi
avec ou sans services
marina goineau
Marina Goineau inc.
360, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 348-8088
(450) 347-2341, poste 225
(514) 707-6094
106946-3c18-j

Mini-Entrepôt Désourdy
ENTREPOSAGE CHAUFFÉ AVEC GICLEURS
ALARME 24 H/24
Résidentiel - Commercial - Industriel
Location mensuelle ou à l'année

347-2359
155, rue Champlain, Saint-Jean
044426-3c47-j

ESPACE À LOUER
45 ENTREPÔTS DE PLUS
MINI-CUBE
Rez-de-chaussée
• Local 10x12 / 10x24
• Porte de garage
• Gardien 24h/24
2e NIVEAU
250 à 5 000 pi carrés
• Alarme vol et feu
• Chauffé et éclairé
Location Daniel
61, rue Guertin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Secteur Saint-Athanase
346-1540
Espace pour camion lourd
060689-3c5-j

LES HALLES ST-JEAN
Bureaux à louer
de 2 000 à 5 000 pi carrés
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Contactez M. Michel Goudreault
Directeur général
(450) 348-0935

110002-3c16-j

NOUVEAU

COTTAGE dans un croissant
• 3 chambres
• Près d'un parc et de tous les services
Venez faire votre choix d'armoires, de céramique, etc.
Infrastructures payées
147 000$ taxes incluses
GID
Phase II 2004
CONDOS dans un quadruplex
- TAXES INCLUSES
• Planchers de béton • Entrée privée
• Grand terrain paysager • Insonorisation supérieure
À partir de **78 500$**
(514) 261-5325
106125-3c18-k

Entr. Fraser & Gauthier Inc.
450.348.2387 / 514.990.1170
Heures d'ouverture : sam.-dim. 13 h à 17 h, semaine sur rendez-vous

Maison modèle
32, rue Louis-Fréchette
Venez-nous voir !
Construction neuve à vendre
Planchers bois et céramique, chauffage central au gaz naturel, foyer, climatiseur, infrastructures payées à 100 %, services enfouis...
64, rue de Lourtel
212 000$ taxes incluses
Situées au Domaine sur le Golf à Saint-Luc
302488-3c15-j

Local industriel À LOUER

- 1 600 pi carrés
- Libre 1er novembre 2003
- Moitié du local : garage avec porte de garage de 10 pi large x 12 pi haut
- Seconde moitié : bureaux

750$ / mois + taxes
(taxes municipales, scolaires et déneigement : 2 121,56$ / année)

903, rue Gaudette
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-8888

300030-3-c18-c

À SAINT-JEAN, bureaux à louer. Idéal pour petite PME. Chauffé, éclairé, climatisé, bureau meublé. Grand stationnement disponible. Aussi bas que 200$/mois+. 450-359-1266.

BUREAU À LOUER
Maison ancestrale, centre ville, magnifiques locaux à louer pour professionnels. Location possible à l'heure. FAUT VOIR!! 450-545-1075.

CENTRE-VILLE 45 St-Georges, 6 bureaux fermés, salle d'attente, salle de conférence, cuisine, libres, tél.:450-359-4991.

ENTREPOSAGE AVEC CHAUFFAGE TEMPÉRÉ, À LOUER pour bateau, moto, auto, système d'alarme, 40-50/mois, Serge: (514)998-2686.

ENTREPOSAGE GÉNÉRAL avec chauffage tempéré, système d'alarme pour auto, bateau, moto et V.R. avec débarcadère + espace 4000pi.ca., Cowansville. Roger:450-263-7744.

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER à St-Jean, 934pi.ca. divisé en bureaux et 1440pi.ca. pour commerce ou entrepôt, tous deux avec système d'alarme et stationnement, tél.: 450-349-4030.

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER, 1: 2500pi.ca., 1: 1000pi.ca., 147 Mayrand, après 18h.: 450-346-6577.

201 AUTOMOBILES

##A##AUTO,CAMION,VAN:BESOIN D'UN VÉHICULE? Aucune enquête de crédit, aucun cas refusé, **financement possible (avec dépôt),** permis conduire en règle. **Appelez-nous 514-233-7425.** GRAND BERNIER. AUTO LOCATION INC.

ACCENT (HYUNDAI) 1999, 104,000km, 5 vitesses, extra propre! 4,900$. 450-291-5110. Cell/514-772-8511.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald 346-6112

MAZDA PRECIDIA 1992, automatique, très propre, 2,800$. 450-346-9833

Avantage immobilier st-jean

MONIQUE LAPOINTE
Courtier immobilier agréé

358-1144

PIERRE P. LAPOINTE
Agent immobilier affilié

ML-252. PROPRIÉTÉ ENSOLEILLÉE : rénovée et décorée avec goût, terrain intime, bien aménagée, avec garage et cabanon, faut voir car il y en a peu sur le marché à ce prix !

226721-3c18-j

RE/MAX du Haut-Richelieu inc.

Courtier immobilier agréé, franchisé indépendant et autonome

1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 212,
www.remax-quebec.com/duhautrichelieu

(450) 349-5868

Premier devant...

Parce que vos valeurs nous tiennent à cœur !

Opération Rafraîchissement

À IBERVILLE, garage et entrepôt, près autoroute 35, 10'x10': 90$/mois, 10'x20': 175$/mois, 1,000pi.carrés, 400$/mois, bureau commercial à partir de 90$/mois à St-Hubert et St-Jean. tél.: (514)244-1157.

À LOUER, entrepôt 20x12 sur la 2e Avenue à Iberville. 346-3646.

A LOUER: GARAGE ET TERRAIN DE STATIONNEMENT pour soudure générale et entretien industriel ou entrepôt, après 20h.: 450-347-5230.

REMORQUE D'ENTREPOSAGE À LOUER à Napierville: 514-942-4366.

Locaux à louer à Saint-Jean

Bureaux et commerces
De 1 000 pi carrés à 2 300 pi carrés
357-5596 ou (514) 592-1420

Locaux industriels À LOUER à Saint-Jean

De 1 000 pi carrés à 12 000 pi carrés
357-5596 ou (514) 592-1420

293460-3c18-j

ENTREPOSAGE: garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi.carrés et plus. 331, 2e Avenue Iberville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, Cell/ 450-542-1642.

ENTREPOT 40X80 partie réfrigérée avec quai de chargement et espace à bureau, possibilité de location de maison, tél.: 514-791-2760.

GARAGE A LOUER 30x20, isolé, possibilité chauffage, entrée 200amp.avec compteur individuel, libre 1er novembre, 175$/mois, après 17.30h.:358-1950.

GARAGE OU ENTREPOT COMMERCIAL à louer, 30x36, près de la 35, 500$/mois, tél.: 450-542-5352.

LOCAL COMMERCIAL entre 1,000pi.carrés et 2,000pi.carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266.

LOCAL COMMERCIAL SITUÉ Place du Marché St-Jean, environ 400pi.ca. plus rangement de 600pi.ca., tél.: (450)347-6885.

LOCAL POUR ENTREPOSAGE A LOUER, idéal pour entrepreneur, 1,000pi.ca., isolé, chauffage air chaud, entrée 120-220V., porte garage, 300$/mois, tél.: 348-6480.

LOCAUX À LOUER

dans salon de bronzage à St-Luc 275$/mois. Tout compris. Idéal pour esthéticienne, soin du corps, technicienne en pose d'ongle, agence de voyage etc... Renseignement 514-423-1575.

#$HAI HAI BESOIN D'UNE AUTO: CARDINAL AUTO.50 VÉHICULES EN INVENTAIRE. Camion, 4x4, Cavalier Sunfire'94 à '98, plusieurs vans, Intrepid et autres voitures. De 500$ à 12500$. Achat et vente. Prenons échange. **Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. (450)357-9369.**

1995 FORD ESCORT COUPÉ SPORT automatique, transmission neuve garantie 1 an, traité antirouille, freins neufs. Économique. 514-219-0884.

A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél.: 450-347-5622.

A VOIR AUTO, camion, 4x4, financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514)894-2236.

Doit vendre

Occupation immédiate

À Saint-Luc : superbe propriété de 30 pi x 40 pi, plancher en bois franc et céramique, plafond cathédrale au salon et cuisine, sous-sol complété avec poêle à bois, faites vite ! Alain Ducharme (Remax Haut-Richelieu) 349-5868

300001-3c18-j

PROPRIÉTÉS À REVENUS

à Saint-Jean-sur-Richelieu
6 x 5 1/2 - 1987
Revenus : 35 000$ Prix : 329 000$

à Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)
12 x 4 1/2 - 1989
Revenus : 64 800$ Prix : 630 000$

La Capitale
150-118S
La capitale vends.com

Sylvain Cousineau
(514) 924-5252
(450) 359-4488

300036-3c18-l

TRANS-ACTION
courtier immobilier agréé

(450) 346-1822 **Karl Gola**
agent immobilier agréé

4152. Nouveau à Mont Saint-Grégoire : ancien cottage avec rénovations à faire, 142 arpents en boisé et/ou en friche, conviendrait bien pour plantation de petits fruits. 300 000$

106798-3-c18-c

Accès

Tél: (450) 542-1363
Francine Chalaire
Agent immobilier affilié

858. SAINT-ALEXANDRE : Petit bungalow de 2 chambres avec terrain clôturé à l'arrière, idéal pour couple ou personne seule. MLS 435479

859. BEDFORD : Cottage d'époque datant des années 30 environ, cuisine + salle de bains rénovées, 5 chambres, terrain de 7 972 pi carrés avec petit ruisseau à l'arrière, possibilité d'éligibilité pour la subvention « Réno Village ». MLS 435846

107110-3c18-j

MODÈLE À VISITER - 21, rue Guertin, Saint-Athanase

NOUVEAU
MAISON UNIFAMILIALE

- **ST-LUC AVEC BACHELOR à partir de 139 900 $ taxes incluses**
- **ST-ATHANASE à partir de 124 900 $ taxes incluses**

HABITATIONS LANDRY PEPIN
9068-8128 QUÉBEC INC.

POUR INFORMATIONS
514 • 886 • 8611
www.landrypepin.com

UN REGARD TOURNÉ VERS L'AVENIR

106879-3-c18-c

Prêteur #1

Le taux hypothécaire le plus bas

pour chacune des 5 prochaines années à commencer par celui-ci

Prêt hypothécaire à taux fixe révisable «5 dans 1»

3,15%

Taux garanti jusqu'à 180 jours

Pour votre hypothèque ou renouvellement et services personnalisés contactez votre caisse populaire dès maintenant. C'est GRATUIT.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

Certaines conditions s'appliquent

107029-3c17-r

Notre-Dame Auxiliatrice (450) 359-5933
Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5553
Saint-Luc (450) 348-9204
Sieur d'Iberville (450) 357-5000

GARAGE Gérard Chamard

27, rue Touchette Iberville
346-5853

AUCUN VÉHICULE ACCIDENTÉ

1995 Chevrolet Corsica 4 portes, automatique
1994 Volkswagen Golf 4 portes, automatique
1995 GMC Sonoma 4 cylindres, 5 vitesses
1996 Saturn SCI 2 portes, 5 vitesses
1996 Nissan Sentra 4 portes, 5 vitesses, climatiseur
1997 Dodge Néon 4 portes, automatique, climatiseur
1994 Honda Civic 3 portes, 5 vitesses
1994 Dodge Caravan 3 L, automatique
1998 Hyundai Elantra 4 portes, automatique, climatiseur
1999 Dawoo Lamos 2 portes, 5 vitesses
1996 Chevrolet Cavalier 2 portes, automatique
1994 Plymouth Grand Caravan 3,3 L, automatique
1996 Ford Escort familial climatiseur, automatique
1999 Sunfire GTX 2 portes, automatique
1993 Ford Topaz automatique
1990 Honda Civic CX 2 portes, automatique
1999 Chevrolet Blazer 4x4, tout équipé
1999 Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique

106799-3c18-jt

Nadeau AUTOMOBILE Inc.

117, rue Beauvais, Iberville (sortie 1, autoroute 35)

347-7232

18 ans à votre service!

Nos véhicules sont inspectés et garantis.

2000 Ford F-150 king cab 4x4, automatique, boîte quattro, climatiseur, garantie

2000 Dodge Dakota sport, 3,9 L, automatique, garantie

1999 Nissan Maxima ES, automatique, climatiseur, tout équipé, garantie

2000 Chevrolet Cavalier, automatique, climatiseur, garantie

2000 Chrysler Cirrus, automatique, climatiseur, garantie

1998 Toyota Camry, automatique, climatiseur, garantie

2001 Ford Taurus SE, climatiseur, démarreur à distance, garantie

2000 Toyota Echo, 4 portes, 5 vitesses, garantie

2000 Ford Focus, 2 portes, 5 vitesses, garantie

1999 Mazda Protegé SE, 4 portes, automatique, climatiseur, garantie

1997 Pontiac Grand Prix GTP, 3,8 L, cuir, climatiseur, garantie, bas prix !!

1996 Ford Escort familiale, automatique, garantie

043082-3c18-l

Financement 0$ comptant
Sujet à l'approbation de crédit.
www.nadeauautomobile.com
80 véhicules en inventaire

ATTENTION vous êtes sans crédit, vous avez besoin d'un véhicule, aucune discrimination, sans endosseur, sans enquête de crédit. Plus de 60véhicules en inventaire des années 95 à 2001. Conditions requises: dépôt, permis de conduire du Québec, assurances. TRANSCO2000LIMITÉ. 450-446-2800.

BALANCE DE LOCATION AVEC GARANTIE (3 ans). Hyundai Sonata 2002 GL, V-6, automatique, 20,500km, tout équipée, antidémarreur, démarreur à distance. St-Luc. 450-359-9775/ laissez message.

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé, appelez-nous au 514-830-0098, 450-446-5250 ou demandez Robert.

BUICK SKYLARK'88 4 portes, 4 cylindres, aut., console, vitres électriques, bas millage, propre, 950$, (450)294-9875.

CADILLAC'66 moteur 472, 50,000milles, 4200$. **BUICK RIVIERA GS 1973**, moteur 455, 79,000milles, le tout A-1, 6900$, tél.: 348-1718.

CAVALIER RS 1988, 2 portes, 2.8 litres, gris, pneus neufs et pneus d'hiver montés sur rimes. 2,000$ négociable. 514-998-9992.

CAVALIER Z-22 1998, noir, manuel 5 vitesses, 155,000km, air, CD, vitres teintées, 4 pneus neufs. 450-245-3577.

CHEVROLET CAVALIER 1996, très propre, femme propriétaire, 2 portes, automatique, 93,000km. 5,500$. 450-349-0989.

DODGE CARAVAN 1989 blanc, 2.5 litres, automatique, remis à neuf, 3,995$. 450-346-6486.

DODGE CARAVAN 1991, 5 passagers, 3 litres, automatique, 4 vitesses, 200,000km. 1,800$. 450-291-9886.

DODGE CARAVAN 1994, 3.0L., 7passagers, très propre, mécanique A-1, 182,000km., 2500$, tél.: 450-346-9634.

DODGE CARAVAN 1997 avec 4 pneus d'hiver montés, air climatisé, bas kilométrage, très propre, prix vente rapide, 450-347-0816, cell: 514-996-2335.

DODGE DAKOTA 1993, 4X4 king cab, automatique, tout équipé avec air, 6,950$. **Chevrolet Cheyenne** 1988, automatique, propre, 3,200$. **Plymouth Neon** 1996, automatique, toit ouvrant, très propre, 3,650$. **Oldsmobile Cutlass Supreme** 1996, automatique, 147,000km, équipé avec air, 5,500$. **Cadillac** Eldorado 1989, 172,000km, 3,200$. **Mazda MPV** 1993, 6 cylindres, automatique, 7 passagers, 3,800$. 450-293-6892.

DODGE SHADOW 1993, 4 portes, 4 cylindres, automatique, a/climatisé, rouge, 139,000km, très propre. 2,995$. 514-591-8068.

DODGE SHADOW'88, 156,000km., aucune rouille, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver neufs, plusieurs pièces neuves, très bon état, femme propriétaire, 1000$, tél.:(450)347-9214.

DODGE SHAWDOW 91, bonne condition, démarreur à distance, 2 portes, 5 vitesses. 1,500$ négociable. 450-346-6134 ou 450-444-4882.

HONDA CIVIC 1991, 4 portes, 340,000km. Prix 2,000$ négociable. 450-247-0271.

EAGLE SUMMIT(COLT) 1993, freins avant neufs, manuel, alternateur à changer, transmission à refaire + 4 pneus d'hiver 231,000km., 500$, 450-346-9678.

ECHO 2000 4 portes, rouge, 60,000km., manuel, climatiseur, roues en alliage, 10,400$, tél.: 245-7311.

ESCORT 1997 manuel, gris 4 portes, 92,000km, lecteur CD façade détachable, pneus d'hiver, 5,500$. Julie/514-910-1711.

FORD ESCORT 1993, manuelle, très bonne condition, 180,000km. Michel:450-542-9141/après 16h.

FORD ESCORT FAMILIAL, 1996, automatique, vert forêt, a/climatisé, "cruise control", vitres électriques, 130,000km. 3,700$ négociable. 450-358-4566.

FORD PROBE GT 1993 manuel 5 vitesses, V-6 DOHC 24 valves, 165,000km, A/C, mécanique A-1, très propre, 3,200$/négociable. Info. **Cell /514**-245-9705.

FORD TEMPO GL 1993, état neuf. V-6, A/C, démarreur à distance, mécanique et carrosserie en parfaite condition, entretien minutieux. 3,700$/ négociable. 450-358-1397, 514-913-4803.

GOLF 1990 manuel, rouge, **160,000km**, mags VBS, 4 pneus hiver, grille/moulures et intérieur GTI, idéal étudiant. **2,200$**. Ghyslain.:450-346-6745.

HONDA ACCORD 1987, Nissan Stanza 1987 et 1990, Mazda 323 1988, Pick-Up Mazda 1989, Pick-Up Dodge Dakota 1987, Escort 1993, Chevrolet Lumina Van 1994, 450-245-7160.

HONDA ACCORD LX 1998, 103,000km, A/C, 4 portes, manuel, tres bonne condition, prendrais echange. Cardinal Auto 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

HONDA ACCORD LX'92 automatique, 4 portes, 226,000km., 4 pneus d'hiver, plusieurs pièces neuves, 5000$, après 16h.: 450-347-7712.

HONDA CIVIC 1995, automatique, 4 portes, couleur bleu, 121,000km. Comme neuf! 6,900$/négociable. 450-291-5110, cell/514-772-8511.

HONDA CIVIC 1996, rouge, manuel, bas millage, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

HONDA CIVIC DX 1995, noire, automatique, A/C, lecteur CD, démarreur, 4 pneus d'hiver à crampons, 4 pneus d'été neufs. Parfaite condition, 6,500$ négociable. 450-347-8655.

HONDA CIVIC DX, 1992, bleu, manuel 5 vitesses, "mags 16 branches", pneus, freins, silencieux neufs, 99,000km, excellente condition. 4,450$ négociable. Isabelle 450-357-9748.

HONDA CIVIC SI 2000, manuel, 64,000km, tout équipé sauf air/climatisé, "fog lights", aileron surélevé, bleu électrique, mags 13,900$. 514-591-8068.

HYUNDAI ACCENT 1995, manuel, 179,000km 1,500$. 514-262-7705.

HYUNDAI ACCENT GS 2001, 54,000km, manuel. FAUT VOIR! Femme propriétaire. 8,500$. Tél.: 450-348-5941.

HYUNDAI ELANTRA 93, blanc, 4 portes, alternateur, batterie et ordinateur neufs. "Mass-air-flow" changé récemment. 169,000km. 2,500$ négociable. 450-358-3707.

INCROYABLE! NISSAN SENTRA CLASSIQUE 1991, 82,000km seulement. Très propre, intérieur comme neuf, 2,500$. A qui la chance! 347-9275 ou 450-542-3054.

INTREPID 1994-95-96-97 tres bonne condition, prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

KIA RIO S, 2001, bas millage, petites réparations, 5500$, tél.: 346-9673.

LADA NIVA'93 60,000km., besoin tête de moteur, 4 pneus 4x4 16" et jantes, idéal pour pièces, 300$ discutable, Maude: 450-545-1363.

LINCOLN TOWN CAR'91 blanche, intérieur bleu, 73,000km., une seule propriétaire, parfaite condition, peinture originale, pneus neufs, etc...A voir! 525 Jacques-Cartier sud, St-Jean-sur-Richelieu.

LUMINA 1990, bonne condition, peinture 1 an, 4 pneus hiver et 4 pneus été avec "rims", démarreur distance, 209,000 km. Prix réduit à 1,150$ négociable. 450-359-3668.

MAZDA 626 1997, automatique, air, très bonne condition, 130,000km. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

MAZDA MPV DX 2000, 85,000km., 16,500$, St-Jean-sur-Richelieu, tél.: 514-772-0451.

MAZDA PRECIDIA 1994, V-6 manuel, condition A-1, avec mags et 4 pneus d'hiver. 5,500$/négociable. 349-6956, 514-244-2825/après 18h.

MAZDA PROTEGÉ 1997, automatique, vitres électriques, régulateur de vitesse, très propre, 62,000 **milles**, 6,500$. Après 18h 450-346-6514.

MAZDA PROTEGÉ 2001 GRISE, automatique, A/C, tout équipée, 27,700km, 14,400$. 450-346-6036.

MERCURY MYSTIQUE 1998, V-6, automatique, vitres/portes electriques, climatiseur, cruise, + 4 pneus d'hiver, 7,500$négociable. 450-346-6365.

NEON 2000 manuel 89,000km, Édition Spéciale, 8,500$. **Honda Accord** 1991, 250,000km, manuel, 2,500$. 514-886-5431.

NEON RT 2002 ROUGE, manuel, "full équipé" 27,500km, 18,000$/négociable. **Caravan** 1988 3 litres, 650$/négociable. **VTT Honda** 1995, 3,700$/négociable. Après 18h. 450-347-2065.

NISSAN ALTIMA GXE 1995 manuel, tout équipé, A/C, 4 portes, 195,000km, en bonne condition, 4,700$. 514-276-5850.

NISSAN AXXES'93 automatique, tout équipé, 2 portes coulissantes, 132,000km., 4 pneus sur jantes, excellente condition, 3800$, tél.: 357-1053.

NISSAN PULSAR 1986, pièces ou route. Après 19h. 450-348-0892.

NISSAN SENTRA 1993, 4 portes, automatique, bleu-vert, 195,000km, démarreur à distance, freins avant, disques, silencieux neufs, climatiseur, 8 pneus. 450-346-7268.

NISSAN SENTRA'94 2 portes, bleu, 183,000km., moteur neuf, 8 pneus, bonne mécanique, excellent pour l'hiver,démarreur à distance, automatique, 4000négociable, cell.:514-241-8549, travail; 450-347-7567.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME BROUGHAM'81, moteur 305, pneus et peinture neufs, mags Centerline. 2500$. Jean-Sébastien 347-3068.

OLDSMOBILE NINETY EIGHT 1989, 134,000km., V-6, "full equipe", aucune rouille, blanc, 4portes, prix discutable, tél.: 348-8446.

PLYMOUTH ACCLAIM'95 blanc, A/C, automatique., cruise control, mécanique refait au complet avec garantie, 450-346-8147.

PLYMOUTH VOYAGER 1992, 3.3 litres, 7 passagers. 450-346-1494/après 16h.

PLYMOUTH VOYAGER 1992, 7 passagers, 117,000km, silencieux et batterie neufs, 1,900$. 450-348-2444.

PONTIAC FIREFLY 1997, 4 portes, 4 cylindres, automatique, 3,900$. 514-591-8068.

PONTIAC GRAND AM 1986. Prix 500$ à discuter. 450-291-5920.

PONTIAC GRAND AM'89, bonne condition, **1850$,** 218,295km. **HYUNDAI ACCENT'97, 2995$,** parfait ordre, A-1, 214,616km **PONTIAC SUNBIRD'92,** réparations à faire sur carrosserie, 166,032km., **900$. DODGE COLT'92** réparation à faire sur mécanique, 307,781km **600$. CADILLAC STS'94,** réparations mineures carrosserie et mécanique, 180,500km., **4500$.** Tél.: (450)245-3540.

PONTIAC SUNBIRD 1990, automatique, 2 portes, climatiseur, 800$, tél.: (450)349-1276.

PONTIAC SUNBIRD'94 automatique, 148,000km., mécanique A-1, très bien entretenu, moteur 2.0, 2portes, 2,800$négociable, tél: 349-6607 ou 347-9756.

PONTIAC SUNFIRE GTX, 1999, très propre. Beige, manuel, aileron arrière, anti-vol, radio am/fm, freins ABS. 104,000km. 450-349-2406.

PONTIAC TEMPEST'88 très très bon état. 4 pneus d'hiver, 1000$, tél.: 357-2894.

SUBARU OUTBACK 1999, 92,000km, bleu marin, automatique, A-1, pneus d'hivers Pirelli neufs, traité anti-rouille. Garantie 5ans/100,000km. 16,500$. 450-349-4254 ou 514-994-4254.

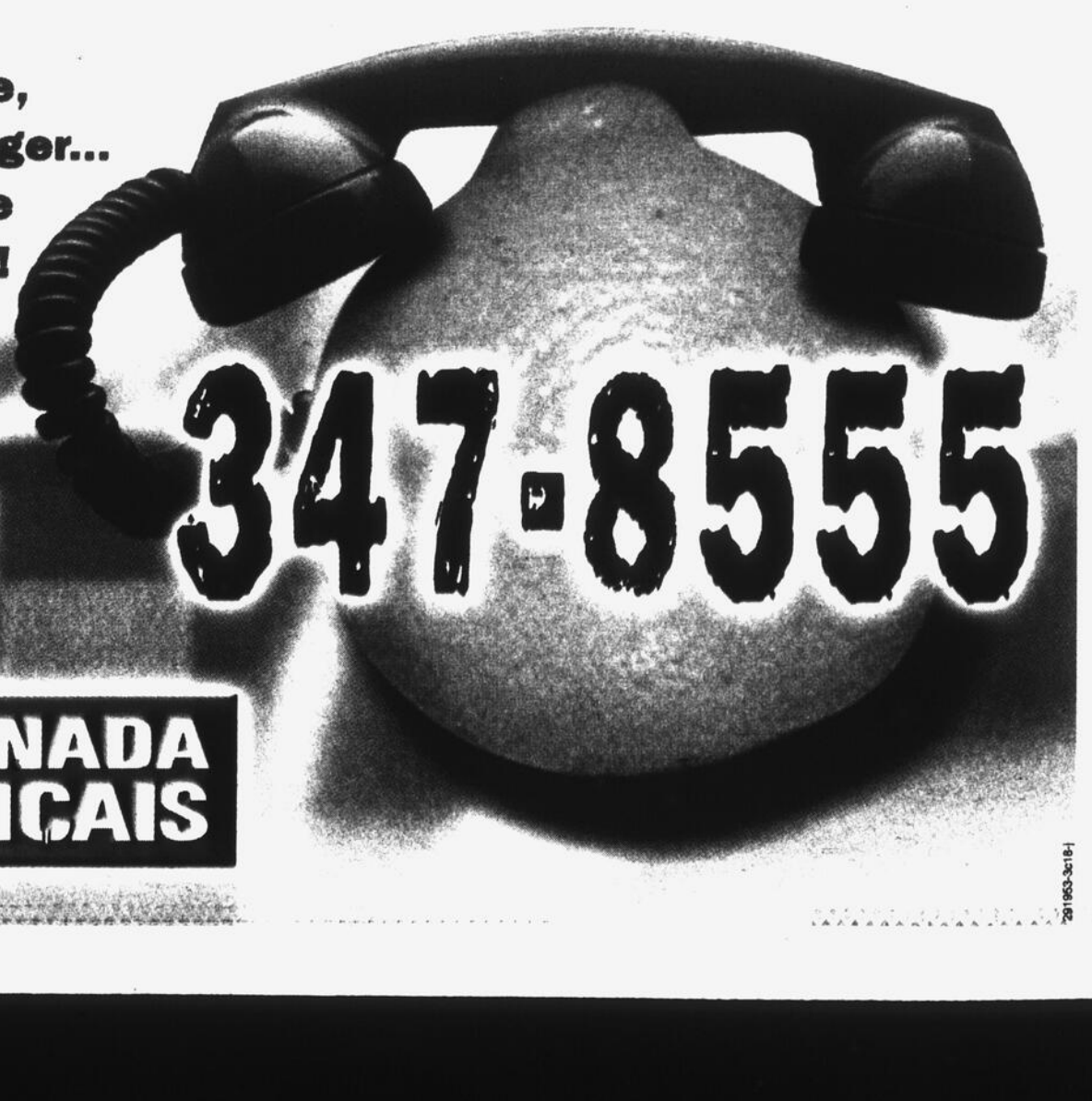
SUNFIRE 1995, 4cylindres, manuel. 1950$, bonne condition, tél.: 347-7287 (Gilles).

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasion pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise • **347-3975**

010241-3c4-l

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez !



RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

291953-3c18-l

SWIFT 1991 4cylindres, manuel, 1000$, bonne condition, tél.: 347-7287(Gilles).

TEMPEST'88 6 cylindres, automatique, 750$, bonne condition, tél.: 347-7287(Gilles).

TEMPO'89 GLS manuel, noir, bonne condition, beaucoup nouvelles pièces, 1,200$ discutable, tél.: 514-216-8601, 450-349-0735.

TOYOTA COROLLA'94 mécanique A-1, très propre, tél.: 450-358-2169.

TRANSFERT DE LOCATION Toyota Echo 2002, 227$/mois pendant 3 1/2ans, possibilité de rachat 5300$ à la fin du terme. Tél.: 347-1803.

VAN PONTIAC TRANSPORT 1995. SUPER AUBAINE! Automatique, moteur V-6, 3.1L. Un seul propriétaire. Entretien minutieux fait par le concessionnaire. Aucune rouille. Fibre de verre. Auto très économique, 127,898km., prix discutable, **FINANCEMENT DISPONIBLE.** Tél.: 450-349-7838.

VANS: Lumina, Voyageur, Windstar, Safari, bien équipés, bas millage, bonne condition. Prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

VOLKS COCCINELLE 1970, en bon état, 3,000$. 450-348-0898.

VOLKS GOLF 1992 rouge, 4 portes, manuel, bonne condition, 2,100$ 450-542-9549.

VOLKS GOLF 1994, diesel 1.9 litres, noir 4 portes, manuel 5 vitesses, remis à neuf, 8,995$. 450-346-6486.

VOLKS JETTA GT 1997, 106,000km, bleu, mécanique A-1, impeccable, 7,500$. 450-542-9894.

VOLVO GLE'96 850, à vendre 10,000$, tél. 450-347-6723.

WINDSTAR 1995 antirouille, excellente condition, tél.: 346-5770.

202 BATEAUX ET MOTEURS

À VENDRE, CHALOUPE 15' fibre de verre, double fond, avec trailer basculant et moteur 25forces Mercury, très bonne condition, faut voir. 450-359-1852 Cell/514-705-4256.

CHALOUPE EN FIBRE DE VERRE, 11 pieds en bonne condition. Rames et ancre comprises. Prix à discuter. 450-358-3458.

COURS SÉCURITÉ NAUTIQUE ET NAVIGATION Pour la carte de conducteur offert par l'escadrille Fort St-Jean à compter du 8 octobre. Jocelyne Nadeau 450-348-0811, Raymond Hodgson 450-349-5348.

MOTEUR HORS-BORD JOHNSON 50 FORCES 1981, bateau 14' pour bricoleur, remorque, prix, 1,300$. 450-244-5531.

204 CAMIONS

AÉROSTAR XLT'93 tout équipé, marche-pied, bonne condition, 1600$, tél.: 357-1849.

CAMION GMC 1500'93 145,000km., boîte longue en fibre, peinture neuve, mécanique A-1, comme neuf, faut voir! 6500$, tél.: 346-0865.

CAMION INTERNATIONAL S 2600 12 ROUES 1987, mécanique A-1. Peut être vendu avec permis région 6 et contrat de neige. 450-346-1048, cell/514-702-1048.

CAMION PICK-UP CHEVROLET CHEYENNE 2500, 1990, 2x4 automatique, 6.2, bonne condition, tél.: 450-299-2695.

CHEVROLET SILVERADO 1989, 1/2 tonne, 350 injection automatique, 212,000km, volant ajustable, air/climatisé. Bonne mécanique. 1,500$. 450-347-9636, 514-827-3802.

FORD BRONCO 1978 pelle à neige, 86,000km., mécanique A-1, antirouille régulier, tél.: 450-357-8208, 450-245-3123.

FORD F-150 1994, automatique, king cab, 4x4, 5 litres, 7,900$. 450-346-3841.

FORD XLT 250 1992, 7.3 diesel, automatique, King Cab, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

JEEP CHEROKEE LIMITED'89, freins neufs, silencieux neuf, démarreur à distance, pneus d'hiver, 1200$, tél.: 347-0328.

PICK-UP CHEVROLET S10'86 2.8 automatique, prix: 700$, tél.: 450-244-8890 soir.

PICK-UP GMC 1990 modèle 3500, diesel, 4 portes, 6 roues, freins électriques, 172,000km., 4500$, info.: 450-293-3587, pagette: 450-776-2332.

PICK-UP GMC'85 6.2diesel, bonne condition, boîte fibre de verre, 1250$, tél.: 450-348-4262.

TRACKER'91 4cylindres, automatique, prêt pour l'hiver, 2500$, tél.: 347-7287 (Gilles).

205 MOTOCYCLETTES

ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 pagette: 819-795-2605 Achat, vente, échange.

HONDA 67CL, 125CC, à remonter, bas millage. Demande 500$. 450-291-9886.

HONDA CBR 900 1996, Smoking Jo, frame polis, kit de jet+tête en carbone, chaîne et sprocket neufs 5500$ négociable, tél.:346-7732.

HONDA MAGNA 750 1984, 65,000km., bonne condition, 2500$négociable, jour: 514-283-4308, soir: 450-347-8987. AUSSI manteau et pantalon de cuir à vendre.

MOTO SUZUKI INTRUDER VL1500 1998, pare-brise, sacoches en cuir, pneus et batterie neufs, attache pour remorque. Aussi remorque Dunray avec pôle longue, "match color" avec moto. Peut vendre séparément. Moto 8200$, remorque 1700$. Michel: 349-1763.

SCOOTER HONDA SPREE 1986, 7000km., très propre, prix discutable. Tél.: 347-3367.

SUZUKI GSXR 1100 1991, impeccable. Même proprio depuis 10 ans, noir, rouge, silver (très rare), chaîne neuve, 3,500$. 450-348-9411.

SUZUKI VTT 300 4WD, suspension indépendante aux 4 roues. 450-348-0760.

VTT POLARIS 2001 400cc AUTOMATIQUE, 4X4, équipé au complet, 283km., comme neuf, vraie aubaine, suspension indépendante, tél.: 347-5804.

YAMAHA V-STAR 2002, 8,000km, avec accessoires, 12,000$. 450-346-6486.

207 ACCESSOIRES-SERVICES

4 MAGS POUR DODGE DAKOTA 15", 150$. Moteur 307 de Chevelle 1972, fonctionne très bien, 200$. 450-294-3429 après 17h.

4 PNEUS "KELLY NAVIGATOR 800 S" M+S-195-65-R-15, montés sur rimes avec "cap de roue" bons pour l'hiver. 160$. 450-358-1865.

4 PNEUS D'HIVER "TOYO", 195-65-15 50$ chaque. 450-359-5940.

4 PNEUS D'HIVER montés sur "rims" presque neufs, grandeur P145-80R12, prix: 80$. 450-358-3670/soir.

4 ROUES AVEC PNEUS D'HIVER "NOKIAN" 205-70R15 environ 3,000km. Raison, changement de véhicule. 347-4257.

4 ROUES AVEC PNEUS D'HIVER À CRAMPONS P-145/80R12, presque neufs, 180$. 450-348-7169.

PNEUS ET JANTES USAGÉS POUR TOUT VÉHICULE. Gros inventaire, faisons la pose. Heures d'ouverture: lundi au jeudi, 9h à 17h, vendredi 9h à 15h. 310 Grand Bernier sud. 450-542-9898.

302 AMEUBLEMENT

2 CAUSEUSES EN TISSU de qualité, comme neuves, seulement 750$/deux, tél.: 359-7091.

2 MOBILIERS DE SALON: 1 roux et 1 gris-bleu. Fauteuil inclinable beige. Horloge Grand-Père à batterie. Lit de jour 39" avec matelas. Armoire et chaise en rotin blanc. 2 chaises berçantes sur billes. Carpette de salon 5x8. 450-348-5752.

À VENDRE MINI-LAVEUSE/SÉCHEUSE en parfaite condition. Très propre. 150$. 450-346-7559.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinières, réfrigérateurs payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur:7-9-10 pi.cu., L'endroit à retenir pour comptoir de pièces. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701. Ouvert tous les soirs.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sécheuses. À bon prix avec garantie de 6 à 12 mois. Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

BUREAU DE TRAVAIL. Lit d'eau. Lit capitaine 39" avec tiroirs. Lit simple avec matelas. 450-358-2148, 347-1155/après-midi.

DÉMÉNAGEMENT: 2 POELES, 1 FRIGIDAIRE + quelques meubles à vendre. 450-346-3335.

ENSEMBLE DE CUISINE en mélamine noir et blanc. **Aussi**, télévision 29" en bon état. Prix à discuter. 450-291-5920.

FAUTEUIL LA-Z-BOY, bureau 3 tiroirs, table de salon "Kroehler", table hexagonale, téléviseur "Magnasonic", four à micro-ondes "Kenmore". Prix à discuter.450-348-5504.

MEUBLES USAGÉS À VENDRE, cuisine, chambre. Info: 450-348-7141, cell/514-835-2501.

MOBILIER CHAMBRE, grande armoire monsieur, bureau madame, 2 tables de chevet, tête de lit, après 18h.: tél.: 348-0041.

MOBILIER CUISINE 4 chaises, vaisselier, chêne blanchi(vitre inclus), 500$ négociable, très propre, tél.: 347-0736.

MOBILIER DE CHAMBRE pour fille, bois massif, bureau avec miroir, commode avec bibliothèque, pupitre et chaise, meuble de coin, 300$/le tout aussi 3 bases de lit(dont une avec tête de lit en brass), tél.: 359-7500.

SALLE A MANGER en cerisier, neuf dans sa boîte, 11pièces, table double, base, 8 chaises Queen Anne, buffet, vaisselier, prix 8000$ pour 2900$. 514-835-8820.

SELECT ÉLECTRO-MEUBLE
Vente, achat, pièces service. Anciennement liquidation Chambly. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, super-propres, garantis, 693 St-Jacques, St-Jean, tél.: 346-6640, 346-0300.

303 ANIMAUX

*** SPÉCIAL DE L'ÉLEVEUR** Perruches, pinsons, inséparables nourris à la main. Au prix du gros: 450-347-8307.

*** SUPERBES GOLDEN RETRIEVER PURS**, nés le 3 septembre, 4 mâles et 1 femelle. Parents sur places. Prêts à partir début novembre. À qui la chance. 450-346-5182 après 18h. Cell/450-357-6338.

***LA PATTE DOUCE** Tonte et toilettage, etc.. Pour chien et chat. Toiletteuse diplômée. Appelle-moi sur mon Fido: 514-962-2409. **NOUVEAU PENSION.**

.1 AUBERGE CANINE & FÉLINE Magnifique pouponnière que vous devez absolument visiter! Décor original, qualité supérieure élevé dans les maisons privées! **CHIOTS:** St-Bernard, Boxer, Yorkshire, Jack Russell, Beagle, Border Colley X Labrador, Shih-Tzu, Bichon frisé, Bichon Maltais, Cocker, Boston Terrier, Schnauzer nain, Caniche Toy, etc... **PROMOTION:** 1 chaton domestique gratuit à l'achat d'un sac de 8kg., nourriture pour chat + sac de litière. **Spécial:** Beagle 395$ (valeur 595$), chat persan 299$, (valeur 450$). Composez le **450-346-6766.** Une visite vous convaincra www.kaviar.qc.ca **110 ROUTE 104, St-Athanase.**

.1 TOILETTAGE LA GRIFFE D'ART! Un des plus beaux salon de coiffure pour chien & chat dans un décor des plus enchanteur! **15% de rabais** sur une tonte (avec coupon). **Comprend:** bain avec massage, coupe de griffes, nettoyage oreilles, yeux, vidange des glandes, coussinets, etc.. **Professionnelle qualifiée:** Johanne Perras. **Cours de tonte & toilettage** Venez réserver votre place. **110, route 104, St-Athanase (à côté du OLCO). 450-346-6766.**

2 CHIOTS Berger Allemand, femelles, 2 mois, 250$ chaque. 450-357-1433.

3 NICHES A CHIEN 35$/chaque, tél.: 348-1718.

AIRDALE, BOXER, BOSTON TERRIER, Caniche, Shih-Tzu, Golden Retriever, Labrador, Carlin, Mini-Pintcher, Bulldog Anglais, Bichon Maltais, Schnauzer. Achetons 514-597-2644.

AMI CALIN FERME FAMILIALE, Labrador, Braque Allemand, Basset, Boxer, Bouvier Bernois, Rottweiler, Golden, Schnauzer, Beagle, Cocker, Bintchers, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhassa Apso, Pug Carlin, Poméranien, Caniche, Boston Terrier, Chihuahua et autres. Spécial chiens dresses Berger Allemand, Husky, Labrador, Doberman, Border Colley, Dog de Bordeau, Bulldog anglais, Bouvier des Flambres et autres. 450-649-5959.

BERGER ALLEMAND mâle 16 mois, chien de famille très doux, 350$, tél.: 450-349-3612.

CHATONS A DONNER nés 19 août, tél.: 450-358-0870 après 17h.

CHATONS A DONNER, 8 semaines, gris, noirs, tigrés, tél.: 348-7199.

CHIEN BOSTON TERRIER, femelle, âgée de 7 mois, noir et blanc, vermifugée. 250$. 450-358-5120.

CHIOTS A VENDRE 20$, races mélangées Labrador, prêts immédiatement, tél.: (450)545-1628.

CHIOTS BASSET, mâle 2 couleurs, 8 semaines, vacciné, vermifugé, 275$. 450-291-5474.

CHIOTS BOXER, 8 semaines, prix raisonnable, tél.: 450-460-0185.

CHIOTS CHIHUAHUA 6 semaines, 2 femelles, 1 mâle, vaccinés. Prix raisonnable. 450-347-2378.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, 3 femelles/nées 4 août, vaccinées/vermifugées; 300$/chacune. Venez nous voir! 450-348-8831.

ÉLEVAGE CHEZ MANON. Cochon D'inde, Lhassa-Apso, lapin miniature, Pinson, Chat Persan. Pour réservation, veuillez me contacter au: ext (514)762-5000 Rés (450)347-6397.

ÉLEVAGE PRIVÉ l'Ami Fidèle, le plus vaste choix au Québec à des prix plus que compétitifs. Tél.: 450-922-6226.

FERME PORCINE, région St-Hyacinthe, naisseur-finisseur 160 truies, 600 porcelets en pouponnière, 1200 porcs en engraissement, HACEET, P.A.E.F., moulange, génératrice, boîte frigorifique. 450-795-3509.

SAVIEZ-VOUS QUE

Chez Gravel, vous pouvez personnaliser votre paiement, avec ou sans comptant, un bon ou un moins bon crédit chez Gravel, on s'occupe de vous, c'est garanti!

✓ Préparation et prélivraison gratuites ✓ Attestation de kilométrage disponible

PROBLÈME DE CRÉDIT?

Besoin d'une auto... Nous avons la solution !

Voici les conditions :

1) Vous avez 24 ans et plus
2) Vous avez 24 000$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ.
Sur rendez-vous seulement !

070322-3c18-1

Enfin *la qualité* accessible à tous
GRAVEL KIA
505, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
sans frais 1 888 347-2835
www.gravelauto.com/kia

ACHAT avec 0$ COMPTANT

SPORTAGE 2000 60$/sem.

GRAND-AM 2001 tout équipé 58$/sem.

ACCENT 2001 manuel, 4 portes, lecteur CD 37$/sem.

GRAND-AM 1994 SPÉCIAL 2 595$

2000 SUNFIRE 48$/sem.

COROLLA 1999 manuel, 1 propriétaire Spécial !

GRANDE VENTE!
VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX sur causeuse, divan, divan-lit, futon, mobilier cuisine, matelas. Ensembles laveuse/sécheuse, poêle/frigidaire, congélateur, le tout usagé, aussi reproduction d'antiquité, collection Lamy, AMEUBLEMENT JETTÉ, 101-A Gérard-l'Écuyer par la route 219, tél.: 358-1681 ACHAT/VENTE MEUBLES NEUFS ET USAGÉS.

REMORQUE 2 essieux, 5x9, freins électriques. 1,250$. 450-358-1603, Cell 514-892-0067.

TOIT DUR POUR JEEP YJ avec essuie-glace + toit bikini. 600$. 450-359-0016, 514-928-5830.

209 MACHINERIE AGRICOLE

ACHETONS ENGINS STATIONNAIRES de toutes marques, bonne ou mauvaise condition et pièces d'engins, exemple: magnéto, carburateur, étinceleur, payons comptant, tél.: 346-8080, 248-3298.

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque, "Bulldozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc.: (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants.

TRACTEUR CUBOTA 45 FORCES, modèle L-3350 diesel, 4 WD, avec loader. 450-348-0760.

URGENT BESOIN, ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme, payons bon prix comptant. Tél.: 819-353-1777.

251 INFORMATIQUE

DES PROBLÈMES AVEC VOTRE ORDINATEUR? Configuration, installation de logiciels. Service rapide et professionnel. Très abordable. Les Services Benkim.: 450-359-5804.

ORDINATEUR DE POCHE Casio BE-300, 120$ discutable. Gameboy Advance, 80$ discutable, tél.: 346-1267 demander Simon.

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

BELLE BASSINETTE blanche avec matelas. 150$. 450-359-1932.

VÊTEMENTS FILLE ET GARÇON 12mois à 3ans. 1-2, griffés et non, barrière de lit 15$, chaise haute 20$, tél.: 346-3596.

LIT SUPERPOSÉ "Amisco", 1ère qualité, payé 450$ à vendre 200$, tél.: 359-4716.

MATELAS 312 RESSORTS
54" 179$, 39" 149$, matelas mousse 39" 79$. Armoires de rangement 49$. 450-346-7330. **AMEUBLEMENT LAVIGNE, 71 Route 104, Iberville. Achetons et vendons meubles neufs et usagés.**

MEUBLES MÉLAMINE BLANCHE, poignées jaunes; 3 commodes 30" haut étagère, bibliothèque 72" haut. Miroir. 450-348-0412.

DUVAL MEUBLES USAGÉS

Yvan Duval
propriétaire

23 ans d'expérience

ACHETONS ET VENDONS

- meubles usagés et électroménagers
- dépositaire de pièces de toutes marques

RÉPARATIONS À DOMICILE

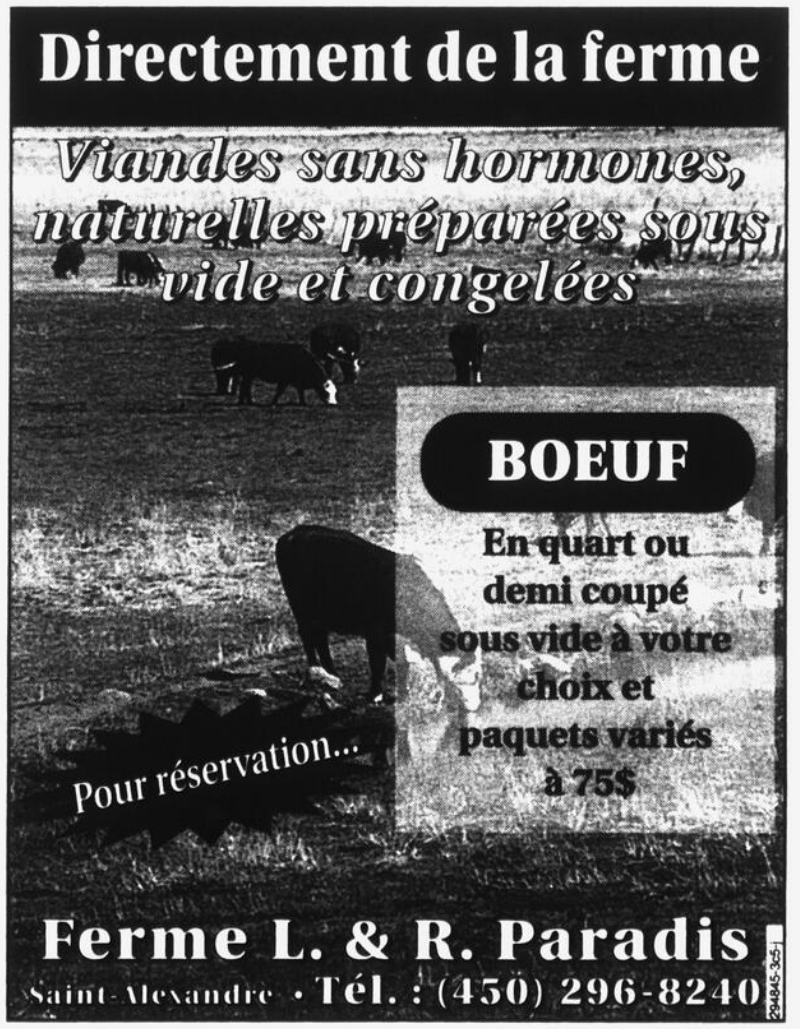
Garantie de 16 mois sur électroménagers

059225-3c47-1

380, 2e Avenue, Iberville
347-1895

Directement de la ferme

Viandes sans hormones, naturelles préparées sous vide et congelées



Ferme L. & R. Paradis
Saint-Alexandre • Tél. : (450) 296-8240

294845-3c5-1

FERME C.M.C.: Dog de Bordeau, Bichon, Épagneul, Jack Russel, Boston, Berger Australien, Bulldog anglais, Berger Allemand, Rottweiler, Golden, Airdale, Pug, Schnauzer nain, Shih-Tzu, Caniche, Yorkshire, Beagle, Matin de Naple, Doberman, Labrador, Bouvier des Flambres, Teckel, Danois, Cattle Dog, Pinsher, Wheaton Terrier, Mini Esquimau, Basset, Poméranien, Scottish, Fox Terrier, St-Bernard, Berger Anglais, pension, obéissance, accouplement. (450)677-4717. Aussi chiens dressés.

JUMENT "ALEZAN", 16 mains, 16 ans. Expérience de cheval de tête en randonnée et en attelage. 3/4 Canadien. Excellents aplombs. 450-460-0148.

PERDU DOBERMAN FEMELLE BRUNE, oreilles coupées, samedi, Mont St-Grégoire, récompense, tél.: 450-346-3363.

PERRUCHES ÉLEVÉES à la main 25$. Chiots Bichon Maltais 350$. Accouplement Bichon Maltais 300$. Tél.: 349-1873.

PINCHER CHIOTS nés le 17 août 2003. Une femelle noire et feu, un mâle brun chocolat. Pour information: 450-291-4495.

SHIH-TZU, mâle, 175$ et femelle, 225$. Âgés de 4 semaines, 3 couleurs. 450-346-5508.

304 ARTICLES DE SPORT

ARC DE CHASSE "Mattew" 70lbs.de tension, allonge 31", équipement, 800$. Carabine 30-06 Remington, pompe, 550$, tél.:346-7824.

EXERCISEUR A GRAVITÉ cardio-vasculaire avec cylindre hydraulique doté d'un dispositif de réglage(12) valeur 399$ pour 175$. **BICYCLE EXERCISEUR** tension à micro-réglage, selle plastique hauteur réglable, roulette intégrée pour déplacement, valeur 299$ pour 125$. **SIMULATEUR DE MARCHE** avec cylindre hydraulique valeur 129$ pour 49$. Tél.:346-7596.

JAMBIERES DE GARDIEN DE BUT "Ferland" modèle GP 4500, bleue et blanche, 32", parfait état, 290$négociable, **tél.: 450-357-2927.**

SET DE RAMES TECH 0159. Exerciseur de jambes Voyageur ST4000. Vélo Voyageur EX100, toute offre raisonnable acceptée. Après 18h.: 348-3496.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

*****LES PLANCHERS DE L'AVENIR- BOIS FRANC***** Nous offrons une vaste gamme de planchers bruts et pré-vernis pour tous les budgets. Prix d'usine à partir de 2.09$ pré-vernis pour tous les budgets. Prix d'usine à partir de 2.09$ pré-vernis. Spéciaux en magasin et plusieurs choix de teintures. Ouvert lundi au samedi 9h.à 17h. et le jeudi jusqu'à 19h. ou sur rendez-vous. 128 Authier, St-Alphonse de Granby, sortie 68 autoroute 10. 1-866-770-8787.

****JE RECHERCHE BOIS DE CHAUFFAGE** en longueur de 4 pieds, 30 cordes ou plus, sec ou semi-sec. 514-829-4945.

***A BOIS FRANC** BoMarc Inc. Directement du manufacturier. Planchers bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi. Tél.: 450-378-9883, 450-770-1883, 1376 rue Principal, Granby.

***DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER** Bois Francs Notre-Dame Inc. Planchers bois francs préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier Indonésien, Noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h. à 5h. Tél.: 450-446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116, Boul. Sir-Wilfrid Laurier ou 450-777-8011, 1-866-307-0314. 677 rue Douville, Granby.

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE. 90% érable de montagne, sec et semi-sec. Livraison immédiate. 450-460-3640.

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc seulement. Rond ou fendu. Prix à discuter. Tél.: 450-291-5716.

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR. 90% érable de montagne, sec, 1 cordon 32pi.cu., livraison gratuite, (450)460-2689.

BOIS DE FOYER BORDUAS, bois sec, érable, 1ère qualité, livraison gratuite, 47 LEFORT, ST-ATHANASE, tél; 347-2751.

À BAS PRIX ! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables !

Promotion bois traité et ciment 10 % à l'achat de 100$ et plus ou 15 % à l'achat de 500$ et plus. Plancher flottant sans colle 25 ans : 99¢ pi carré; moulure coloniale 8 pi cadre : 99¢, plinthe : 1,15$; tuile autocollante : 32¢, céramique : 99¢; peinture Sico latex bleu ou rose : 7,99$; teinture latex : 9,99$; treillis 4 pi x 8 pi : 4,99$; bardeau Endura 25 ans : 12,99$ ou Manoir 30 ans : 15,99$; perceuse sans fil 18V : 39,99$. Valable du 27 septembre au 3 octobre 2003. Voir notre circulaire au www.materiauxabasprix.ca ou (450) 346-6600

300060-3c18-l

306 CAMPING

AUBAINE! ROULOTTE 22 PIEDS 1978 Glenelle en bon état. 450-348-8082.

CAMPEUR 1982, COUCHE 6 PERSONNE, poêle, chauffage, glacière, 1,200$. 450-346-3841.

FIFTH WHEEL TRAVELAIRE 1996, 25.5pi., couche 8 personnes, lit superposé, air climatisé, micro-ondes, fibre de verre, non-fumeur, 14,500$, tél.:346-1380.

ROULOTTE TRAIL LITE 2000, 23', ultra légère 3110lbs, 4 mags chromés, tout équipée. 8 places, attache remorque. **Impeccable!** 15,000$ 450-359-7185, **cell/450-358-0609**.

ROULOTTE TRAIL LITE 2001 21.6pi., extension, toute équipée, très bonne condition, prix 17500$, tél.: 450-359-0683.

VAN CAMPEUR 1977, tout équipée, toit surélevé, 2900$, parfaite condition, incluant frigo et poêle, tél.: 357-9849.

307 MACHINERIE-OUTILLAGE

GÉNÉRATRICE 5000 WATTS COLEMAN 10 forces. 450-348-0760.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

"FENDER STRATOCASTER" noire/feu. Modifié. 2 pickup "Lace Sensor", 1 pickup "Dimarzio fast track". Valeur 1,600$. Demande 1,300$. "Peavey Wolfgang", noire. Valeur 1,290$ demande 1,100$. Étui avec chacune des guitares. Toutes offres interessantes acceptées. Éric: 450-358-9031.

CLAVIER YAMAHA avec adapteur et table, comme neuf, 300$ négociable, tél.: 346-4056.

COURS DE GUITARE. Théorie, Solfège/dictée, Pop, Rock/Alternatif, Blues, Jazz/Rock. Éric Levesque, (450)358-9031.

ENCEINTES HAUTE-FIDELITÉ, Linn, Keilidh, valeur 2,300$ + taxes. Prix 1,000$. Impéccable, 4 ans, rosewood, boîte d'origine. Garantie. André 450-347-2763.

ENREGISTREUSE AMPEX 4 tracks, modèle AG-4408, très bon état 225$, tél.: 358-3712.

LUTHERIE BREAULT: Fabrication, réparations, modifications et finition professionnelle pour guitares acoustiques ou électriques. Tél.: 450-346-8269.

ORGUE TECHNICS payé 6500$ pour 800$. Orgue Yamaha payé 3000$ pour 300$. Les deux comme neuves, après 18h.: 347-2939.

PIANO À VENDRE YAMAHA, modèle C-108 blanc, prix à discuter. Après 19h. 450-348-3036.

PIANO ANTIQUITÉ HEINTZMAN 51 pouces de haut, blanc avec banc, en très bonne condition, 2,200$. . Tél. 450-347-5893.

PIANO WILLIS NOIR, parfait pour débutant. Prix demandé, 500$. 450-346-3968.

309 VÊTEMENTS

PRESQUE NEUFS. POUR DAME; manteaux longs en laine bouillie, achetés au Salon des Métiers d'Arts, couleur marine avec appliqués. Gr.12 ans. **Manteau vison noir** long avec chapeau, gr.20 ans. Prix à discuter. 450-346-5667/après 17h.

310 DIVERS À VENDRE

"LAZY-BOY"tissu vert, bureau de travail 7 tiroirs, chaise pivotante bois, sofa 3 sections, foyer décoratif beige, 2 lampes sur pied. Toute offre raisonnable sera acceptée. 450-348-6021.

3 CHAISES ROULANTES, barre pour le bain, barre pour toilette, banc pour bain, très propres, information: 450-347-3063.

4 ROUES: pneus d'hiver neufs 195/65 R15, Volks Passat 875$, pour 475$. 1 roue pneu hiver GM 205/75 R14 40$. Vélo homme 21 vitesses, léger 135$. Ligne à pêche saumon 20$. Moteur électrique 1/4 25$. Pelle ronde "Garant" robuste 20$. 450-346-2021.

À VENDRE CAUSE DÉMÉNAGEMENT: air/climatisé de marque "Simplicity" 5250 BTU, 125$. **Aussi**, laveuse presque neuve de marque "Kenmore" branchement à l'évier et entrée normale, garantie 3 ans transferrable. 475$. 450-346-3515.

À VENDRE, OVERLOCK SIRUBA 5 fils et cover stich, 2 aiguilles, tout équipée et parfaite condition. Après 18h. 450-347-6067.

ABSOLUMENT BESOIN DE 20 PERSONNES pour retrouver un poids idéal. Suivi complet. Formule garantie. 1-866-285-7588. www.slim-nature.com

AVANT DE JETER, appelez-nous, ramassons tout de la cave au grenier. Meubles, jouets, vaisselle, antiquités, etc...Contactez Véronique ou Sylvain au 514-730-3797 ou 514-567-0667.

AVANT DE JETER, appelez-nous, ramassons tout de la cave au grenier. Meubles, jouets, vaisselle, antiquités, etc...Contactez Véronique ou Sylvain au 514-730-3797 ou 514-567-0667.

BALANÇOIRE 4 PLACES en métal, vert forêt, acheté juillet 2003, payé 575$, demande 400$. **Aussi, manteau et shaps de cuir** pour moto, femme, grandeur Small, demande 75$. 349-1690, cell/514-781-5549.

BANC DE SCIE DELTA 10" Série Professionnel, 400$. **2 autos** téléguidées à gaz, 350$/chacune. 450-348-0898.

BUREAU HOMME, lit 39" (matelas neuf), table chevet 200$. Téléviseur 27" Toshiba & meuble 175$. T.V.19"vidéo intégré, 2mois d'usure 200$. Petit secrétaire. Banc 50$. Chaise berçante, dossier & fond rembourré 25$. Divan-lit neuf(lit double)500$. 2 douillettes lit jumeaux avec oreillers couleur framboise(neuf), 2pour 30$. Tél.:450-542-5350.

CABANONS (remises à jardin) 8'x12', 1249$; 10'x14' 1499$; 12'x16' 1849$; 15'x20' 2899$; autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. 450-444-0757.

CAMÉRA DE SURVEILLANCE commerciale couleur avec panneau de contrôle, payé 5,000$, laisserait moitié prix. 450-358-1662.

CARABINE LEE-ENFIELD sportive, canon court, calibre .303, chargeur 5 balles, excellente condition, enregistrée. Prix à discuter. Tél.:349-7104/après 19h30.

OVERLOCK 5 FILS SIRUBA, bonne condition. Aubaine 750$. Soir/450-299-1164, Henryville.

CHAISE ET LAVABO DE COIFFURE, meuble et chaise séchoir, le tout en bonne condition. **Aussi, métier à tisser 36"** avec plusieurs accessoires. Pour information. 450-348-4077.

ENSEMBLES LAVEUSE/SÉCHEUSE BLANCS, ensembles cuisinière/réfrigérateur blancs, lave-vaisselle, déshumidificateur 30 chopines, cuisinière 30"-24", réfrigérateur 100$, cuisinière 100$. Tél.: 359-4145.

ÉQUIPEMENT SALON DE COIFFURE comprenant 2 chaises hydrauliques, lavabo moulé, table de travail + miroir et séchoir, idéal 1er investissement, 1500$, tél.: 450-349-0702.

ESCALIER BOIS EXT. 15marches, rampes fer forgé, foyer Franklin, manteau, base&accessoires, malaxeur professionnel avec hache-viande neuf&accessoires. Tél.: 348-2911.

FAUTEUIL ÉLECTRIQUE lève-personne, couleur bourgogne, tissu anti-taches, utilisé seulement 2 mois, cause vente décès, tél.: 450-346-6697.

FERMETURE DE GARDERIE, matelas, literie, jouets, grand carré de sable, etc.. Demandez Suzanne. 450-349-5798.

FOURNAISE A L'HUILE DÉCORATIVE "Dragon", 36"x24"x24", 35,000BTU. prix d'aubaine à discuter ou échangerais pour une plus petite. Iberville.:545-1309, cell.:514-591-2535, Pierre.

FOYER NAPOLÉON au gaz ou propane, peu utilisé, acheté 2750$ vend 1300$ négociable, tél.: 347-7837.

GÂTEAUX GÂTEAUX GÂTEAUX! Fait beaux modèles; Bob l'Éponge, Bricoleur, Télétubbies, Caillou, Spiderman, Barbie, auto, moto, hockey, quille, sorcière... Mariette 450-346-8945.

INTÉRESSÉ à l'achat et vente de portes, portes-patio et fenêtres usagées et en bonne condition. Tél: (450)296-4557.

JE SUIS ACHETEUR DE SOUFFLEUSES À NEIGE, bonne ou mauvaise condition, tél.: 450-293-1855.

LAINE ET FILS A TISSER. 0.25$/balle, une aubaine! Samedi 27 septembre, 4 octobre, de 13h. à 16h. 218 Champagnat, Henryville, tél.: 450-299-9794.

LE GROUPE D'ENTRAIDE G.E.M.M.E. (mieux-être des personnes anxieuses, phobiques, agoraphobes avec ou sans trouble panique) vous invite à participer à la conférence **"Souriez c'est lundi"** avec M.Bill Marchesin, conférencier et auteur, au Centre Culturel Fernand Charest, 190 rue Laurier, St-Jean-sur-Richelieu; local d'expression (sous-sol) **mardi 7 octobre, 19h30.** Coût: 4$/membre, 7$/non-membre. Il exprime grâce à des histoires, des anecdotes et son humour, des concepts-clés en matière de succès et bonheur professionnel. Bienvenue!

LE RETOUR en classe est fait et tu veux maintenant t'acheter de nouveaux vêtements ou autres? Vends nos super bons produits chocolats et tu te feras full$$$ (514)277-0083, 1(800)561-2395.

LIT D'EAU king super anti-vague, support lombaire, 3ans d'usure, 425$. BMX Hyper, 2ans d'usure, comme neuf, 175$, tél.: 346-8197.

LIT MURAL ESCAMOTABLE blanc, 54", 500$, machine à coudre industrielle moteur neuf 100$, grosse cage pour Inséparables 75$, cuisinière amande 50$, sécheuse amande 50$. 450-346-0475.

MATELAS LOT DE MATELAS légèrement endommagés dans le transport, 1ère qualité, à prix incroyablement bas, quantité limitée, faites vite! 450-659-7241.

**OVERLOCK OMEGA 1200$** et plain Juki 700$, tél.: 291-5596.

PHOTOCOPIE, 0.02$/samedi, photo laser couleur 0.49$, sur vidéo cours d'anglais, country, salsa,social:5$. Gratuit:1000cartes d'affaire. COPIE RAPIDE IBERVILLE au Carrefour Laplante. www.canad-a-merica.com

PLANCHE À VOILE ALPHA 230, 500$. **Chaloupe** moteur 25HP aluminium 2001. **Tracteur** International 300 avec chaînes et hydraulique. **Fiat Spider** 1977, 3,000$. 450-291-5091.

POELE A BOIS (DROLET) 2001 combustion lente, au bois, 300$. Tél.: 450-358-9239.

POÊLE À BOIS FRANKLIN. Très propre, prix d'aubaine, 75$. Tél: 450-245-7778.

POELE À BOIS SUR PATTES DROLET, TYPE "LE SCIEUR", chauffe jusqu'à 2,000pi.carrés, valeur 534$ + taxes, demande 250$. 450-359-9925.

POELE A COMBUSTION LENTE directement du manufacturier, à partir de 250$. Porte de fonte, de verre, tuyaux, cheminée, dépositaire de poêle au gaz, huile. Tél.: 450-798-2686 www.poeledm.com

POELE À COMBUSTION LENTE. Centre de conditionnement physique, plus de 30 exercices, plusieurs stations permettant à 2 personnes de s'entraîner en même temps. En très bonne condition. Toute offre raisonnable acceptée. À voir! Tél: (514)924-8782 ou (450)358-9140/après 16h30.

POELE A GRANULES Service-pièces Achat-vente-usagé de toute marque, Technicien local 5 étoiles 1-866-477-5222 (sans frais).

PORTE ALUMINIUM 34" brune, 75$. **3 tables** salon, bois/vitre/laiton, 250$. **Manteau fourrure** rat musqué, 3/4, 12 ans, 50$. 450-349-6284.

PRÉSENTOIR NOIR VITRÉ à vendre, prix de vente 125$ négociable, tél.: 358-2525.

ROBE DE MARIÉE GR.22 400$, lit d'enfant (maison de poupée) 100$. Moise et accessoires 90$, bureau d'école(antique)50$. Ensemble de protection de bassinette 30$. TÉl.: (450)293-2774.

SCIERIE PORTATIVE 4995$. Le Lumbermate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN.

SÉCHOIR À CHEVEUX de table, laveuse à tapis (3 brosses), machine à coudre "Singer" 30$, ventilateurs, barrière de lit, vases à fleurs, articles et vaisselle en verre. 450-358-1254.

TABLE À DESSIN À VENDRE, comprenant tapis et parallèle. Comme neuf, valeur de 400$, demande 275$. 450-542-9525.

SURPLUS D'ÉPICERIE

A BAS PRIX, 388 GRAND-BERNIER NORD, heures ouverture:13h. à 21h. ouvert dimanche au vendredi, ouvert public, tél.: 450-542-9420.

TABLE DE BILLARD en bois et contreplaqué, 90x51, tapis neuf, prix à discuter. Après 17h. 450-244-5139.

TOILE D'HIVER POUR PISCINE hors-terre 24'; 50$. 6 chaises cuisine laqué blanc, 50$/chaque, kit complet pour faire du vin incluant filtre et bouchonneuse, tél.: (450)359-4476.

VENTE DE SUCCESSION le lundi 13 octobre dès 10ham au 33, 54e Avenue à Sabrevois. 514-735-2246.

311 VENTE DE GARAGE

GROSSE VENTE GARAGE 4-5 octobre si pluie remis 11-12 octobre. Beaucoup d'antiquités, meubles, etc...Beaucoup d'articles de toutes sortes, tout doit être vendu! 344 Plessis, secteur St-Luc.

GROSSE VENTE GARAGE INTÉRIEURE, dans une grange, 1266 Principale, St-Paul-Ile-aux-Noix, 27-28 septembre et 4-5 octobre.

VENTE DE GARAGE intérieure/extérieure, les 4 et 5 octobre au 729, Marie-Rollet (coin Jeanne-Mance) à St-Jean. Beau temps mauvais temps.

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE, du 1er au 7 octobre. Antiquités et autres, tel: vaisselle de porcelaine, "Beauce", bijoux sterling, téléphone en bois. Tél: 450-347-0569.

VENTE DE GARAGE samedi 4 octobre, 905 BOUL. D'IBERVILLE, IBERVILLE. Si pluie cancellé.

VENTE DE GARAGE(GROSSE) 348, 9E AVENUE, IBERVILLE, 4-5 OCTOBRE. Si pluie remis semaine suivante.

VENTE DE GARAGE:DÉMÉNAGEMENT, samedi 4 octobre, beau temps, mauvais temps, 419 CHEMIN DES PATRIOTES, ST-ATHANASE.

312 AGRICULTURE DIVERS

1 SILO À GRAINS EN ACIER, capacité 300 tonnes. 1 silo conique avec fan, capacité 80 tonnes. Tél: 450-291-5632.

CEDRES POUR HAIES: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3pi. et plus. 2.25$/chacun, livrés. 514-992-8691.

CÈDRES CULTIVÉS
en pot
• de 3 à 4 pi: 7$ • 5 pi: 10$
Liquidation à racines nues : 1,50$
Cèdres Marali
(450) 545-9007

313 ANTIQUITÉS

$$$ACHETE ANTIQUITÉS, SUCCESSION AU MEILLEUR PRIX COMPTANT. Service 1heure à domicile 7/7. Meubles antiques, lampes, de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radio, violon, argenterie sterling, appareil photo, colonne de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et canadien tels Rousseau, Fortin, Richard, Cosgrove, Ayotte, Poirier, etc... (514)891-0699. Mme. & M.François.

ENSEMBLE DE SALLE À DÎNER en noyer des années 1920 en parfaite condition comprenant: vaisselier, buffet, 5 chaises droites, 1 chaise style capitaine, table avec rallonge. Information: (450)545-1505.

PIANO DROIT couleur acajou du début 1900, prix demandé 1800$, tél.: (450)346-0673.

351 OCCASION D'AFFAIRES

CONCESSIONNAIRE DEMANDÉ, pour restaurant de camping, région Farnham, 450-293-7637.

FRANCHISE. Territoires protégés à partir de 1790$. Temps plein ou partiel. Livraison à domicile de nourriture sèche pour animaux. 450-462-0056 ou 1-877-462-0056 Annie www.multimenu.ca

NUTRI-ZOO Franchise distribution à domicile de nourriture et accessoires pour animaux, temps plein /partiel, revenu immédiat. Jocelyne ou Pierre 450-632-0009, sans frais 1-888-632-0009.

SANTÉ UN INTERNATIONALE INC. Centre d'amaigrissement, nouveaux territoires ou centre établi profitable disponible. Investissement requis, formation support complet, télé, sans frais 1-888-918-4790 www.santeun.com

401 DEMANDES D'EMPLOI

*****1A FERAIS MÉNAGE**: privé ou commercial. Travail professionnel. 21 ans d'expérience dans le domaine. Non-fumeuse. Places disponibles. Info: Cell:450-542-1791.

A 2 PAS DE L'ÉCOLE N.D.L. ST-JEAN, garderie familiale, non-fumeur, avec reçus et références, Bienvenue, tél.: 347-3255.

A IBERVILLE GARDERIE à 5$, cour clôturée, alimentation équilibrée...1 place disponible, tél.: 346-7057.

À ST-JEAN, QUARTIER ST-GÉRARD DANS RÉSIDENCE FAMILIALE, maman garderait du lundi au vendredi de 7h. à 18h. 18$/jour avec reçu. Tél.: (450)348-0892.

ENVIE DE VOUS GÂTER UN PEU Je suis disponible pour faire votre ménage à toutes les semaines ou 1 place disponible aux 2 semaines, très bonnes références, Carmen: 450-291-5496.

FEMME DE MÉNAGE avec plusieurs années d'expérience offre ses services. Résidentiel. Possibilité de préparer les repas. Du lundi au vendredi. 450-542-9541.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER. Fiable, honnête, ponctuelle, travaillante et j'aime le travail bien fait. (non-fumeuse). Maryse: 348-9194.

FERAIS MÉNAGE. Préparez-vous pour l'automne, fenêtres, ens.patio, ménage complet, etc.. Expérience + références. Demandez Carole: 450-357-9446.

FERAIS VOTRE ENTRETIEN ménager à la semaine. Expérience et références. Chantale 450-348-9212.

GARDERAIS ENFANTS CHEZ-VOUS, à la semaine dans Saint-Alexandre ou environs. Je suis une femme responsable, honnête, propre, qui ne fume pas, avec plusieurs années d'expérience. (450)542-9541.

GARDERIE A 5$ en milieu familial, à Sabrevois, 2 places, de 7:30h. à 17:30h. Expérience dans école, info.Martine, tél.: 450-346-0463.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL près d'autoroute 35/école Marie-Derome. Garderais vos enfants, 0-3 ans, de 6:30 am à 18h30. 22$/jour. Repas équilibrés, Reçus disponibles. Demander Julie: 359-1504.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, de soir, nuit et fin semaine. A St-Jean, tél.: 450-348-2708, 349-4336.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, Ile Ste-Thérèse. Une place disponible. Menus équilibrés, activités intérieures/extérieures. Isabelle. 450-348-7908.

GARDERIE FAUBOURG DES COPAINS, secteur Prés-Verts est à la recherche d'un enfant âgé de 4 ans, 5$, tél.: 348-7325.

IBERVILLE, GARDERIE MILIEU FAMILIAL 2 places disponibles, non-fumeuse. Terrain clôturé. 358-1329.

JEUNE MAMAN GARDE ENFANTS 20$/jour, St-Luc, Caroline: 348-0852.

L'ENTRETIEN DE VOTRE MAISON VOUS TIENT A COEUR (résidentiel et commercial), pour un travail de qualité à bon prix, tél.:450-447-0056.

MILIEU FAMILIAL À 5$, une place disponible, cherche enfant entre 3 et 5 ans. Secteur St-Luc. Nadine 450-359-4512.

PROFITEZ ENTIÈREMENT de vos temps libres. C'est pourquoi nous vous offrons nos services pour un entretien hebdomadaire régulier de votre demeure. 450-348-4765.

QUARTIER NORMANDIE, garderais enfants, temps plein, partiel, 1.50$/heure. Expérience, références, disponibilité, grand terrain, nombreux jouets. 450-348-1507.

402 OFFRES D'EMPLOI

37 PERSONNES RECHERCHÉES Programme amaigrissant, rapide, facile, perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours, formulé par des médecins, naturel, garanti. Myléne. **(450)545-1418.**

Offres d'emploi

Résidence Napierville recherche

- **CUISINIER(E)**
- **AIDE-CUISINIER(E)**
- **PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN**

• Salaire à discuter
Communiquer avec Marie-Claude ou Danielle au 245-0260 ou faire parvenir C.V. par télécopieur au **245-7582**

105116-3c18-g

Marise Petite

Importante chaîne de boutiques de prêt-à-porter est à la recherche de personnel dynamique avec de l'expérience pour sa succursale de Saint-Jean.
Position offerte :

ASSISTANTE GÉRANTE

Télécopiez votre curriculum vitae au **(514) 384-5154** ou téléphonez au **(514) 384-6609**

025213-3c18-l

LE CANADA FRANÇAIS

Carrières & Professions

287697-3c47-r

ADULTES AVEC AUTOS DEMANDÉS dans St Athanase, Sabrevois et St-Alexandre, pour effectuer livraison journal La Presse, avant 6:30h am semaine et 8h am fin semaine. Pour application du lundi au vendredi, tél.: (450)348-1223.

ASSISTANTE DENTAIRE Temps plein, 35 à 40 heures/semaine. St-Jean-sur-Richelieu. 450-348-6111.

CAMELOTS-LIVREURS, demandés avec auto, secteur St-Jean, St-Luc, Iberville, Lacolle, St-Jacques-le-Mineur, Mont-St-Grégoire, Ste-Angèle-de-Monnoir, Ste-Marie-de-Monnoir, pour plus d'informations, demandez M. Vinet (450)348-8905.

RECHERCHE CREPIÈRE avec ou sans expérience. Formation sur place. Info: 450-348-5550.

CANDIDATS RECHERCHÉS, poste temps plein, travail de nuit, effectuer sanitation dans une usine agro-alimentaire (lavage à pression), exigences: bonne condition physique, dynamique, disponible, avec facilité de transport. Salaire à discuter. Faxer c.v.: 1-888-839-4187, tél.: 1-800-657-0928. lucie.blais@cleaninternational.com

CHAUFFEUR CLASSE 1 recherché, transport spécialisé de bateaux, secteur Côte est américaine, minimum 3 ans d'expérience, salaire compétitif, bons avantages sociaux, Dominique: (450)291-3349.

CHAUFFEUR CLASSE 1 "USA/CANADA" Vous voulez devenir "voiturier-propriétaire" Nous avons la solution Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext.2233, (819)395-2044 Guy Lamontagne.

CHAUFFEUR(SE)S DE TAXI demandé(e)s avec ou sans expérience. Tel: 450-348-9157.

CHERCHE CUISINIERE pour résidence de personnes âgées, 7 jours en deux semaines et une fin semaine sur deux, pour information, téléphonez au 357-1572.

COURS DE BAR IBERVILLE (FIN DE SEMAINE) 195$ durée de 30 heures, 5 bars individuels, livre de recettes gratuit, cocktails, shooters, cafés flambés, service aux tables. Diplôme et référence. **(PRIX DE GROUPE). Technique 2000** Info: 450-346-4637.

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires. Centre de formation de l'Association des Préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: St-Lambert, début 6 octobre 2003. Région: Châteauguay-Laprairie, début 20 octobre 2003. Prix: 650$taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E) pour déjeuner (samedi/dimanche). Aussi besoin serveuse pour chiffre dimanche soir au jeudi soir inclus. Les Glaces 450-347-5450.

DEMANDE CAISSIÈRES. Temps plein/partiel. Expérience et bilingue serait un atout. Bon salaire. **Dépanneur Hemmingford Gem**, 501 Frontière. 450-247-2944 ou 450-247-3107. Demandez Louis ou Carole.

DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE: SERVEUSE SERIEUSE DEMANDÉE, TEMPS PLEIN. Aussi, **aide-cuisinier.** Très bonnes heures. Très bon salaire. Présentez-vous au 915 Du Séminaire Nord, demandez Georges.: 450-348-4955.

DUBOIS NAPIERVILLE Recherche **CHAUFFEUR HIGHWAY** U.S.A. avec expérience pouvant faire du Rack & Tarp, et flat bed. 450-245-0314.

EMPLOYÉ RECHERCHÉ pour ferme laitière à Iberville. Travail temps plein. Permis de conduire obligatoire. 9.50$/heure. 450-347-5675, 450-358-1193.

EMPLOIS DISPONIBLES

Emploi Québec

Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes...

■ Agent(e) de promotion commerciale

Numéro de l'offre : (0218226). Envoyer votre c.v. par la poste au CENTRE DE FORMATION A L'AUTOGESTION DU HAUT-RICHELIEU, 228, rue Longueuil, C.P. 552, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z8 ou par courriel: cfaniclou@hotmail.com ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-8357.
Salaire : 7,30$ de l'heure (autre forme de rémunération : au millage)
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 35 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean sur Richelieu
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Posséder des connaissances dans le domaine de la promotion et du marketing ainsi qu'une bonne expérience dans le montage, la réalisation d'outils promotionnels et d'organisation d'un spectacle. Être une personne créative et ponctuelle ayant de l'initiative, de l'entregent et un bon esprit d'équipe. Élaboration de nouveaux outils promotionnels (affiches et dépliants) et organisation d'un spectacle de financement. Vous devez être admissible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec.

■ Commis de bureau

Numéro de l'offre : (0190535). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-1150.
Salaire : 8$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, soir, fin de semaine, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Luc
Exigences : Avoir un collégial terminé. Posséder de très bonnes connaissances et bonne maîtrise de Word et Excel ainsi que du français. Être une personne affable, minutieuse et ordonnée. Préparer un répertoire informatisé des archives (vidéos, photos) et du costumier. Vous devez être admissible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec.

■ Guide d'établissement

Numéro de l'offre : (0260199). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-1153 ou se présenter en personne avec votre c.v. à l'ASSOCIATION DES AMIS DU MUSÉE AGRICOLE, 2864, Route 219, L'Acadie ou téléphoner au (450) 346-1630.
Salaire : 8$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, fin de semaine, 35 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : L'Acadie
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Être une personne débrouillarde, patiente, créative, disponible ayant de l'entregent, un bon esprit d'équipe, de la facilité à communiquer et à transmettre de l'information. Animation des groupes d'adultes et d'enfants/recherche de clientèle/prise d'inventaire des objets du musée/développer des forfaits. Vous devez être admissible à la subvention salariale d'Emploi-Québec.

■ Vendeur(se) - commerce de détail

Numéro de l'offre : (0281676). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-6953 ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 359-7144.
Salaire : À discuter (salaire selon expérience)
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Luc
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Posséder 5 années d'expérience dans le domaine de la vente de vêtements, de l'expérience dans la couture et bijoux serait un atout ainsi qu'une facilité de communication. Savoir reconnaître les besoins du client. Assister les clients dans leurs choix et les conseiller pour vêtements, accessoires et bijoux. Ouvrir et fermer le magasin, la caisse, fermer les ventes, etc.

■ Boucher(e) d'abattoir

Numéro de l'offre : (0287836). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 291-3830 ou se présenter en personne avec votre c.v. chez AGROMEX (DIVISION DES VIANDES), 1874, 94e Avenue Ouest, Saint-Blaise ou par courriel: sgentile@fmenard.com.
Salaire : 12,25$ de l'heure (période de probation de 45 jours à 10$ de l'heure)
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Blaise
Exigences : Vous devez être énergique, fiable et ponctuel. Vous aimez le travail manuel. Vous recherchez un emploi stable. Vous êtes alors le type de candidat(e) que nous recherchons ! Nous embauchons des personnes avec ou sans expérience puisque nous offrons la formation en entreprise. Travail sur chaîne d'abattage de porcs. Rotation sur différents postes de travail. Travail d'équipe. Travail exigeant des efforts physiques.

■ Serveur(se) au comptoir d'un restaurant

Numéro de l'offre : (0284875). Envoyer votre c.v. par la poste chez VALENTINE, 400, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1T3 ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 359-4988.
Salaire : 7,50$ de l'heure (+ pourboire)
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, fin de semaine, 30 heures par semaine (horaire de travail de 11h à 18h30, semaine et fin de semaine).
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Servir la clientèle, préparer la nourriture et la servir au comptoir; faire de la caisse.

■ Assembleur(se) d'armoires - fabrication de meubles

Numéro de l'offre : (0288454). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-0842 ou envoyer votre c.v. par la poste chez ARMOIRES FABRITEC LTÉE, 375, chemin du Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 4S2 ou par courriel: ressourceshumaines@fabritec.ca.
Salaire : À discuter
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, soir, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder des connaissances du système métrique et du système de mesures anglais. Accorder une grande importance au travail en équipe, à la qualité du travail et du produit. Être une personne autonome ayant de l'endurance, de la force physique, de la vitesse d'exécution et de l'initiative. Le journalier à l'assemblage a comme principale fonction d'effectuer diverses tâches polyvalentes en usine. La majeure partie de son temps, il sera assigné à une ligne de production d'assemblage d'armoires de cuisines et de cabinets de salles de bains.

■ Amuseur(se) public

Numéro de l'offre : (0286781). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-8737.
Salaire : 15$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps partiel, jour, fin de semaine, sur appel, 30 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean sur Richelieu
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Posséder une voiture car les contrats s'étendent de la Rive Sud à la Rive Nord en passant par Montréal. Improvisateur de nature, la personne devra aimer les enfants, être bilingue, patient, ponctuel et organisé.

■ Couturier(e)

Numéro de l'offre : (0286977). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-6953 ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 359-7144.
Salaire : À discuter (salaire selon expérience)
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Luc
Exigences : Avoir un secondaire terminé, une formation collégiale ou l'équivalence. Posséder de l'expérience en couture et dans la vente. Être une personne minutieuse, rapide et être capable de s'adapter à différents travaux. Faire de la production, de la confection, de l'altération et autres (sur Overlock et Plain).

■ Manœuvre de ferme

Numéro de l'offre : (0287094). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 294-2263 ou pagette au (514) 204-5462.
Salaire : À discuter (salaire selon compétences et expérience)
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 35 heures par semaine (entre 35 à 60 heures par semaine, selon les saisons).
Lieu de l'emploi : Saint-Georges-de-Clarenceville
Exigences : Avoir un secondaire 5 ou autre formation pertinente et/ou supérieur seraient un atout. Posséder de l'expérience de travail sur une ferme serait un atout. Être une personne forte physiquement car le travail est exigeant. Posséder une grande disponibilité et un permis de conduire valide. La ferme porcine Société ARLM recherche un ou une responsable (gérant(e) et/ou manœuvre) pour les opérations liées à l'engraissement des animaux. Le travail offre une grande variété de tâches intérieures et extérieures. Possibilité d'avancement.

193348-3c18-q

Vous désirez mettre à jour vos compétences ?

Notre programme de formation saura vous donner les outils pour trouver un emploi

Pour plus d'information

Christiane Bourassa
Directrice administrative
(450) 348-4519

365, rue Normand, bureau 8
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pro-Emploi Saint-Jean-sur-Richelieu

présente un projet de formation offert **gratuitement** du lundi au vendredi.

Valorisation des compétences et apprentissage de la bureautique

Début : le 3 novembre 2003

✓ 18 semaines de formation théorique (522 heures)
✓ 6 semaines de stage en entreprise

Une priorité sera accordée aux personnes âgées de 45 ans et plus, aux prestataires de l'assurance-emploi (ou ceux l'ayant été dans les 3 ou 5 dernières années) ou de l'assistance-emploi des territoires desservis par le centre local d'emploi du Haut-Richelieu.

Conditions d'admissibilité :
• avoir complété la 3e année du secondaire ou l'équivalent;
• avoir de l'expérience dans le travail de bureau;
• vouloir perfectionner ses compétences et réintégrer le marché du travail.

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec.

Emploi Québec Montérégie

300083 3c18 fr

Devenez bilingue !

Notre programme offert en anglais sur Microsoft Office saura vous donner tous les outils pour trouver un emploi

Pour plus d'information

Christiane Bourassa
Directrice administrative
(450) 348-4519

365, rue Normand, bureau 8
Saint-Jean-sur-Richelieu

Bureautique

Immersion en langue seconde

Projet de formation offert du lundi au vendredi.

Début : le 6 octobre 2003

. 27 semaines de formation théorique
. 4 semaines de stage en entreprise

Une priorité sera accordée aux prestataires de l'assurance-emploi (ou ceux l'ayant été dans les 3 ou 5 dernières années) ou de l'assistance-emploi.

Conditions d'admissibilité :
. avoir une formation jugée suffisante;
. avoir de l'expérience dans le travail de bureau;
. posséder un doigté de dactylographie de base;
. vouloir suivre une formation en bureautique offerte en anglais langue seconde afin de réintégrer le marché du travail.

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec.

Emploi Québec Montérégie

Collège INFO-TECHNIQUE

102384-3c18-f

ASSURANCES

Roger Ouimet & Fils Inc.
304, rue Laurier,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Québec J3B 6K9
Tél. : 346-6838 . Téléc. : 346-6830
conseillers@assurancesouimet.ca

Connaissant une forte expansion en assurance des **ENTREPRISES**, nous avons un urgent besoin de courtiers (avec ou sans volume) ou responsable de module avec une solide expérience dans ce domaine très particulier.

303073-3c17-ff

DEPUIS 1890 RAHAN recherche

• MÉCANICIEN MACHINERIE LOURDE
. OPÉRATEUR « GRADER »
. OPÉRATEUR « LOADER »

Louis Trahan au (450) 542-9000
ou télécopieur : (450) 542-9947

303523-3c18-g

PORTES ET FENÊTRES 2001

CHAUFFEUR - LIVREUR
domaine de portes et fenêtres

. Temps plein
. Bonne force physique
. Très disponible
. Permis de conduire classe 5
. Salaire à discuter

EMBALLAGE À LA PIÈCE

Pour personne autonome désirant travailler à son compte dans le domaine de l'emballage à la pièce.

- Personne sérieuse
- Emploi à notre local (non à domicile)

Se présenter **le mercredi, jeudi et vendredi entre 11 h et 15 h** au **325, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu.**

303543-3c18-f

OFFRE D'EMPLOI

Énergie Cardio Saint-Jean est à la recherche d'

ENTRAÎNEUR(E)
en conditionnement physique

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Stéphane Rouleau au :

Énergie Cardio

921, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3A 1B6

303403-3c18-j

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Vallée des Forts inc.

Le SERVICE À LA CARTE du Club de recherche d'emploi
Accompagnement et conseils pour des besoins précis et ponctuels

- C.V. distinctif et personnalisé
- Stratégies de recherche d'emploi
- Exploitation du marché caché
- Préparation des outils de recherche d'emploi
- Information sur les techniques d'entrevue
- Les attitudes gagnantes

Venez assister **gratuitement** à nos ateliers d'une journée
Renseignez-vous auprès de Rachel Pelletier au :

(450) **346-3044**

La gratuité des services est assurée par :

Emploi Québec
Ministère de la Solidarité sociale et de la famille
Région Montérégie

CRE CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

303157-3c17-mm

EBENISTERIE

Nous sommes à la recherche d'un

. ASSEMBLEUR
. DÉBITEUR
. SABLEUR
avec expérience

- Pour finition de meubles résidentiels et commerciaux
- Temps plein, 40 heures/semaine
- Salaire selon expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 358-4059
ou sur rendez-vous au
(450) 358-2833
au **163, rue Collin**
Saint-Jean-sur-Richelieu

300019-3c18-j

---

hôpital du haut-richelieu

Optez pour une qualité de vie!

Situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, en région semi-rurale, à 20 minutes de Montréal, notre établissement offre un milieu de travail particulièrement stimulant et figure parmi les établissements de santé les plus dynamiques au Québec avec ses deux missions – centre hospitalier de soins généraux et spécialisés de court terme (CHSGS – 311 lits) et centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD – 280 lits). De plus, l'Hôpital du Haut-Richelieu a développé une clinique externe de psychiatrie couvrant plusieurs volets ainsi que des liens étroits avec des partenaires du milieu.

AGENT(E) EN RELATIONS HUMAINES
Poste permanent à temps partiel (28 h/semaine)

L'équipe P.A.C.T. est une équipe interdisciplinaire. Chaque membre de l'équipe s'implique quotidiennement auprès d'une clientèle souffrant de problèmes de santé mentale sévères et persistants afin d'offrir une gamme complète de soins et de traitements psychiatriques, de réadaptation psychosociale et de services de soutien. Le soutien offert touche le logement, l'alimentation, le budget, la médication, la santé physique, les soins d'hygiène personnelle, les relations interpersonnelles, l'intégration à l'emploi, l'accès aux loisirs et la défense des droits.

EXIGENCES :

- Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences humaines
- Expérience significative d'intégration et de maintien en emploi de personnes présentant une maladie mentale grave
- Connaissance approfondie des ressources et des programmes d'intégration socioprofessionnelle en santé mentale
- Capacité de travailler en équipe interdisciplinaire
- Leadership professionnel
- Accès à un véhicule pour les déplacements quotidiens

TECHNICIEN(NE) EN DIÉTÉTIQUE
Pour la liste de rappel

EXIGENCES :

- D.E.C. en techniques de diététique
- Expérience en nutrition clinique de courte durée, un atout
- Entregent, initiative, bon jugement, capacité de travailler en équipe, sens de l'organisation et empathie envers les patients

La rémunération et les conditions de travail pour ces deux postes sont établies selon les conventions collectives.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ, sous pli confidentiel, au plus tard le 10 octobre 2003, 16 h, à la :

Direction des ressources humaines
HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU
920, boulevard du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1B7
Télécopieur : (450) 359-5075
Courriel : francine.duguay@rrsss16.gouv.qc.ca

www.hhr.qc.ca

303505-3c18-sr

Seules les personnes retenues pour une entrevue de sélection seront contactées. L'établissement offre des chances d'emploi égales à tous.

Expert-conseil
Informatique

Nouveau poste

Dumoulin est à la recherche de conseiller interne possédant une expérience minimum d'un an dans la vente d'appareils électroniques ou informatiques ainsi qu'une très grande facilité à s'exprimer.

La personne sera dynamique et organisée. Elle aura une connaissance étendue du marché de l'électronique/informatique et des différents produits.

Établi depuis 50 ans, Dumoulin offre des conditions très avantageuses et une atmosphère de travail exceptionnelle. Si vous possédez les qualités requises, n'hésitez pas ! Nous pourrions construire quelque chose de solide pour votre avenir !

Travail temps plein succursale de Saint-Jean-sur-Richelieu
Salaire de base + commission
Programme d'avantages sociaux complet

Demandez Denis Roy
de 9 h à 18 h
(514) **893-5210**

Dumoulin
Électronique · Informatique · Photo · communications

391, du Séminaire Nord, St-Jean • 348-9377

300047-3c18-j

PROVIGO

Vous **recherchez** une équipe **dynamique** en constante évolution, offrant des défis des plus **stimulants** ?

Joignez-vous à Provigo, **chef de file** de la vente au détail et de la distribution alimentaire au Canada, à titre de

EXPLOITANT
Poste d'essence • Saint-Luc

Exploitez un poste d'essence en tant que partenaire d'affaires !

Vous êtes un entrepreneur très motivé désirant relever un important défi et poursuivre une carrière enrichissante dans le secteur de la vente au détail ?

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en administration, vous êtes reconnu pour votre rigueur, votre souci du service à la clientèle et votre esprit d'entreprise. À titre de candidat idéal, vous démontrez d'excellentes aptitudes pour la gestion et l'exploitation, le développement des affaires et la formation du personnel. De plus, vous possédez de 3 à 5 années d'expérience dans un domaine semblable, incluant 3 années en gestion. Vous avez une grande disponibilité et faites preuve de flexibilité.

Un investissement initial est requis et nous offrons un régime d'avantages sociaux des plus concurrentiels.

303472-3c18-j

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitæ, avant le 8 octobre 2003, à Bernard Boileau, Division Gaz BAR, 400, avenue Sainte-Croix, Saint-Laurent (Québec) H4N 3L4 • Téléc. : 514-383-3068 • Courriel : boileaub@provigo.ca

Provigo souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

OMH
Office municipal d'habitation Haut Richelieu

L'Office municipale Haut-Richelieu administre 639 logements (H.L.M.) répartis en 31 immeubles sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Nous sommes à la recherche d'un(e)

TRAVAILLEUR(SE) SOCIAL(E)
(Poste temporaire pour 11 semaines)

Sommaire des responsabilités :
La fonction consiste à procéder à des évaluations de notre clientèle afin de venir en aide aux personnes (familles) démunies.

- Visiter les locataires
- Procéder à une évaluation de leurs conditions de vie
- Les diriger au besoin vers les organismes pouvant leur venir en aide

Exigences :

- Expérience pertinente dans le milieu communautaire
- Connaître les problématiques des personnes dans le besoin
- Posséder une bonne connaissance du français parlé et écrit
- Bon sens de l'organisation et autonomie
- Posséder une automobile pour les déplacements locaux

Conditions :

- Poste 5 jours/semaine (35 heures incluant 5 heures facultatives début de soirée afin de rejoindre une partie de notre clientèle sur le marché du travail)
- Salaire selon les normes de la Société d'habitation du Québec
- Frais de déplacement
- Durée 11 semaines

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature, et ce **au plus tard le mercredi 8 octobre 2003 à :**

OMH Haut-Richelieu
a/s Isabelle Lacroix
145, rue Latour, bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 7T8

Seules les candidatures retenues seront contactées.

302521-3c18-ig

AIDE-INSTALLATEUR SOUDEUR

EXIGENCES:
-aisance dans les hauteurs
-soudure (serait un atout)

NOUS OFFRONS:
- temps plein 40 heures/sem.
- avantages sociaux

SE PRÉSENTER AU les enseignes perfection
396, GRAND-BERNIER NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

300102-3c18-p

Restaurant La Frin-gr-Al

CUISINIER(E)

- Temps partiel 30h/semaine
- Avec expérience

Demandez
Francine ou Alain
(450) 346-9595
ou
(450) 347-7409

303285-3c17

PORTES ET FENÊTRES 2001

REPRÉSENTANT(E) PORTES ET FENÊTRES

- Bureau et route
- Auto nécessaire
- Salaire à discuter selon expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 347-4317
ou téléphoner au
(514) 707-9010
demandez Michel

106786-3c17-g

Pétroles St-Jean est à la recherche d'un

CHAUFFEUR-LIVREUR

- Saisonnier, 40 h/semaine
- Temps supplémentaires
- Du 15 octobre 2003 au 31 mars 2004
- Région de Saint-Jean et environs

Salaire selon expérience
Prendre rendez-vous avec **Marthe Beaupré** en téléphonant au
(450) 347-3242

106688-3c17-t

OFFRE D'EMPLOI

CENTRE DENTAIRE SECTEUR SAINT-LUC

Assistante dentaire avec expérience
Secrétaire-réceptionniste avec expérience

Envoyez votre curriculum vitae au
310, boul. Saint-Luc, bureau 6
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Saint-Luc)
(Québec) J2W 2A3

303360-3c18-t

PASQUIER
tout en fraîcheur

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE
Temps plein - 40 h / semaine

Exigences :
- Posséder un DEC en technique administrative (finance)
- Maîtriser l'environnement Microsoft Office (Word, Excel, Outlook, etc.)
- Avoir travaillé sur un logiciel de comptabilité (connaissance de AccPac serait un atout)
- Être une personne dynamique, organisée, autonome, responsable
- Anglais (parlé et écrit) serait un atout

Description des tâches :
- Comptes payables et recevables
- Vérification de factures et application d'ententes négociées concernant les dossiers fournisseurs sous votre reponsabilité

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 17 octobre, à l'attention de Geneviève Paquette, par télécopieur au (450) 299-2371 ou par courriel : genevievepaquette@groupepaquette.ca.
Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

303491-3c18-cj

Les EMPLOYEURS aiment rencontrer des candidats qui savent offrir efficacement leurs COMPÉTENCES ont un C.V. court, clair et représentatif se font connaître et valoir en ENTREVUE démontrent un INTÉRÊT marqué pour les tâches et la compagnie

Le CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Vallée des Forts Inc. AIDE GRATUITEMENT LES CHERCHEURS D'EMPLOI

Techniques - Outils - Encadrement - Recherche - Soutien dans un environnement stimulant et professionnel

346-3044

315, rue MacDonald, bureau 202
Saint-Jean-sur-Richelieu

La gratuité des services est assurée par :
Québec — Ministère de la Solidarité sociale — Région de la Montérégie
CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

302321-3c18-j

ARMOIRES CUISINES ACTION

Notre entreprise spécialisée dans la fabrication d'armoires de cuisine et vanités de salles de bains recherche une personne pour combler le poste de :

ASSISTANT(E) CHARGÉ DE PROJET

Description du poste :
- Effectuer les plans et dessins à l'aide de logiciel
- Préparer les soumissions
- Travailler en étroite collaboration avec le chargé de projet
- Communications téléphoniques avec les clients
- Travail de bureau et déplacements sur chantier (si nécessaire)

Exigences :
- Connaissance dans la lecture de plans
- Connaissance des logiciels informatiques Excel, Word et Corel
- Personne responsable, autonome, professionnelle, consciencieuse avec éthique élevée
- Bonne maîtrise de la langue française
- Connaissance de l'anglais serait un atout

Salaires et avantages sociaux très concurrentiels

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Madame Danielle Naud
Armoires Cuisines Action
2854, Route 235
Sainte-Sabine
(Québec) J0J 2B0

N.B. Les curriculum vitae reçus par télécopieur sont aussi acceptés.

Téléc. : (450) 293-1857

Salaires et avantages sociaux très concurrentiels

106470-3c17-j

Agromex

AGROMEX INC., division de F. MÉNARD INC., le leader en production porcine au Québec, est présentement à la recherche de JOURNALIERS pour son abattoir à Saint-Blaise-sur-Richelieu.

AGROMEX INC. est une entreprise en pleine expansion offrant des salaires concurrentiels et un milieu de travail stimulant. Nous embauchons des personnes avec ou sans expérience puisque nous offrons la formation en entreprise.

JOURNALIERS

Nous recherchons des journaliers sur le quart de travail de jour au taux horaire de 12,25$.

Vous êtes énergique, fiable et ponctuel. Vous êtes en bonne condition physique et aimez le travail manuel. Vous recherchez un **emploi stable**. Vous êtes alors le type de candidats que nous recherchons !

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, présentez-vous dès maintenant à l'usine de Saint-Blaise-sur-Richelieu (située entre Napierville et Saint-Jean-sur-Richelieu), afin de compléter notre formulaire de demande d'emploi ou télécopiez-nous votre curriculum vitae au (450) 291-3830.

1876, 94e Avenue Ouest
Saint-Blaise-sur-Richelieu (Québec) J0J 1W0

Nous offrons des chances égales à tous. Veuillez noter que nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Prière de ne pas téléphoner.

302181-3c18-r

TREMCAR

DESSINATEUR(TRICE) AUTOCAD DEMANDÉ(E)

Entreprise manufacturière de semi-remorques en acier inoxydable est à la recherche d'un(e) dessinateur(trice) ayant des connaissances et de l'expérience dans le développement de produits en métal - domaine du transport (automobiles/camions/autobus ou trains...). Cette personne devra avoir un anglais fonctionnel. Il devra être autonome et organisé. Il devra de plus être disponible pour faire des heures supplémentaires. Salaire selon compétence et expérience. Heures régulières de travail : de 7 h à 16 h.

Qualifications :
- Avoir un diplôme de dessinateur industriel
- Avoir une expérience de deux à trois ans comme dessinateur dans le pliage et développement de produits - de préférence dans le domaine du transport
- Autocad 14 - Windows
- Avoir des connaissance mécaniques seraient un atout important et devrait être mentionné dans votre curriculum vitae

Pour toutes personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitae ou télécopier à :

M. Vladimir Kantchev
TREMCAR INC.
385, 5e Avenue
Iberville (Québec)
J2X 1V2
Télécopieur : (450) 347-8372

068387-3c18-j

OFFRE D'EMPLOI
POSTE DE DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La Corporation de développement communautaire du Haut-Richelieu est à la recherche d'une personne pour assumer les fonctions de direction générale.

Il s'agit d'un poste à temps plein et le lieu de travail est Saint-Jean-sur-Richelieu et le Haut-Richelieu.
Le salaire sera établi selon l'expérience et la compétence.

Description de tâches :
Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne aura à planifier, organiser, réaliser et évaluer les activités reliées au mandat de la CDC, notamment dans le domaine de la concertation, des communications, de la représentation des membres et du développement des organismes communautaires.

Qualifications :
- Diplôme de niveau collégial ou universitaire
- Capacités marquées en communication et en représentation
- Bonne connaissance du Haut-Richelieu
- Expérience de 5 ans dans le milieu communautaire en lien avec les tâches, dont la gestion
- Leadership rassembleur et mobilisateur : capacité de susciter la collaboration des membres et de travailler en équipe
- Grande autonomie
- Vision claire du développement des organismes communautaires
- Capacité d'utiliser les logiciels de la suite Office

Faites parvenir votre curriculum vitae au président Monsieur Michel Lemaire, avant le 9 octobre 2003 au casier postal suivant : Corporation de développement communautaire du Haut-Richelieu, C.P. 342, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z5.

303486-3-c18-c

À l'écoute...

CLSC CHSLD La Pommeraie

Les CLSC et CHSLD de la POMMERAIE

qui administrent quatre installations CHSLD et quatre installations CLSC situées à Bedford, Farnham, Cowansville et Sutton recherchent des candidat(e)s à temps occasionnel sur la liste de rappel dans les titres d'emploi suivants :

Infirmier(ère) auxiliaire secteur CHSLD

Exigences de base requises :
- Membre de l'OIIAQ
- Disponible pour travailler de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine

Préposé(e) aux bénéficiaires secteur CHSLD

Exigences de base requises :
- Formation de préposé(e) aux bénéficiaires
- Disponible pour travailler de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine

Infirmier(ère) secteur CLSC

Exigences de base requises :
- Membre de l'OIIQ
- Disponible pour travailler de jour et surtout de soir

Le salaire se situe selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux à l'égard du personnel syndiqué.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines, Les CLSC et CHSLD de la Pommeraie
34, rue Saint-Joseph, Bedford (Québec) J0J 1A0 Téléphone : (450) 248-4304; télécopieur : (450) 248-0337

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

303433-3c18-j

EMPLOYÉ DEMANDÉ
SERVICE À LA CLIENTÈLE
36 heures / semaine

Tâches :
. Faire copies n/b, couleur, plans
. Envoie de télécopies
. Rellure

Disponible du lundi au samedi

Présentez-vous au :

263, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Demandez Roger

TRANSCOPIES

Prière de ne pas téléphoner

303384-3c18-j

Maison Hina

La Maison Hina, maison d'hébergement pour femmes violentées, recherche des

INTERVENANTES

pour combler la liste de rappel. Possibilité de remplacements dans de brefs délais.

Exigences :
- Connaissance de la problématique et de l'intervention féministe
- Capacité à travailler en équipe, capacité d'écoute
- Formation ou expérience pertinente, expérience dans le milieu communautaire et/ou dans le milieu des conditions de vie des femmes
- Flexibilité sur les différents horaires de travail variant sur 24 h / 7 jours.

Salaire : 12$ / heure

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courrier au plus tard le **8 octobre 2003**.
NOUS VOUS DEMANDONS DE JOINDRE À VOTRE CURRICULUM VITAE UNE LETTRE DE PRÉSENTATION INCLUANT VOTRE VISION DE LA PROBLÉMATIQUE.

Maison Hina
C.P. 368
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z5
Télécopieur : (450) 346-8161

293199-3c18-lg

OFFRE D'EMPLOI

Description du poste :

Les Assurances Lanoue & Ouellet Inc. sont à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E)

au service à la clientèle dans le département des lignes personnelles.

Compétences requises :

Essentielles :
. Bilingue à l'oral et l'écrit
. Détenir un permis pour exercer dans le domaine des assurances de dommages (résidentiel & automobile)

Atouts :
. Maîtrise de logiciel de gestion, tarification, Compu-Quote et environnement Windows

Rémunération :
. Salaire à discuter
. Avantages sociaux

Coordonnées :

Les personnes intéressées devront envoyer leur curriculum vitae par :

Courriel : lanoue.ouellet.inc@qc.aibn.com

La poste : Assurances Lanoue & Ouellet Inc.
a/s Monsieur Raymond Ouellet
197, rue Principale
Bedford (Québec) J0J 1A0

Télécopieur : (450) 248-4454

303333-3c18-lj

Du Cam Pro Transport inc

Nous cherchons à compléter les postes suivants :

MANUTENTIONNAIRES

- Bonne condition physique
- Horaire flexible
- Arrêt d'un service de transport en commun sur place

Communiquez avec **Stéphane Laliberté** au **(450) 348-4400**.

MÉCANICIENS VÉHICULES LOURDS

- Expérience et/ou formation souhaitable
- Temps plein et partiel disponible

Communiquez avec **Daniel Roy** au **(450) 348-4400** ou par télécopieur au **(450) 348-0914** ou par courriel à **droy@ducampro.com**

303533-3c18-g

RONA L'express 346-5424

L'ERONNELLE Houle

RECHERCHE

COMMIS-VENDEUR(SE)

- Département de la peinture
- Expérience requise
- Temps plein 40 h
- Expérience en décoration serait un atout

Venez rencontrer **Madame Johanne Rousseau ou Monsieur Marc Landry.**

MÉCANICIEN (petits moteurs)

- Temps plein 40 h
- Expérience requise 3 ans

Venez rencontrer **Monsieur Denis Deslauriers ou Patrick Archambault**

365, 2e Avenue, Iberville

106701-3c18-k

DIRECTEUR D'USINE

Nous sommes une entreprise manufacturière de carton et nous recherchons un directeur pour notre usine de Granby.

Qualifications :
. Sens de l'organisation
. Expérience à gérer du personnel
. Leadership
. Expérience et compétences adéquates

Nous offrons :
. Un plan de rémunération compétitif
. Assurance collective
. Avantages sociaux

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au :
Directeur ressources humaines
C.P. 7
La Prairie (Québec)
J5R 3Y1

303003-3c16-j

Mirald

CHAUFFEURS CLASSE 1
Pour effectuer des voyages aux États-Unis

- 0,325$ du mille + boni si 2 300 milles/semaine
- Toutes les cueillettes et les livraisons sont payées
- Équipement récent et attitré
- Transport de lots complets
- Avantages sociaux
- Retours à la maison à chaque semaine

Qualifications recherchées :
- Bon dossier de conduite
- Anglais fonctionnel
- Débrouillard et courtois

Pour nous rejoindre :
Ressources humaines
Transport Mirald inc.
1240, rue Volta
Boucherville
(Québec) J4B 7A2
(450) 641-4998, poste 236
1-800-567-0668
Courriel : resshum@mirald.com

303471-3c18-j

Guillet
machinerie agricole inc.

OFFRE D'EMPLOI
MÉCANICIEN AGRICOLE

- Connaissance et/ou expérience en mécanique de tous genres
- Connaissance en soudure et peinture sont des atouts
- Connaissance en équipements agricoles un atout

Horaire : Temps plein, 40 h

Salaire : Selon expérience

a/s Directeur du personnel
318, rue Guillet, C.P. 150
Sabrevois (Québec)
J0J 2G0
(450) 358-4444 Téléc. : (450) 358-5960
gma@guilletmachinerie.com

303537-3c18-j

AMERIPLAS

TECHNICIEN EN MATIÈRES PLASTIQUES

Entreprise manufacturière de la Montérégie oeuvrant dans le moulage par injection recherche un candidat ayant les prérequis suivants :

- Avoir des études en matières plastiques (D.E.C. ou D.E.P.) et/ou avoir un nombre d'années suffisant
- Capable d'assurer la bonne marche d'une production
- Dextérité manuelle

Vous devez être disponible pour travailler la fin de semaine sur des quarts de 12 heures. Si vous êtes disponible à temps plein, votre horaire sera complété sur le quart de jour durant la semaine.

Si cette offre vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae soit par télécopieur, par courriel ou par la poste à l'attention de **François Fournier**.

AMERIPLAS INTERNATIONAL INC.
1825, avenue Industrielle
Marieville (Québec) J3M 1J5
Téléc. : (450) 460-3255
Courriel :
production@ameriplasinternational.com

296881-3c14-r

PORTES ET FENÊTRES 2001

INSTALLATEUR(TRICE) PORTES ET FENÊTRES

- Avec expérience
- Doit posséder outils et camion

Téléphonez au
(514) 707-9010
demandez Michel

106785-3c17-g

Les Voitures de Cinéma Réal

sont à la recherche d'un

MÉCANICIEN

Exigences requises :
- Expérience de 3 ans
- Travailleur autonome
- Ponctuel
- Avoir ses propres outils
- Polyvalent

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae au :

9, rue Frontenac
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 2X9

303385-3c18-j

LES SERVICES KELLY

BESOIN URGENT DE

40 JOURNALIERS

- Postes temporaires ou permanents
- Assemblage, manutention, réception/expédition et inspection
- Vous devez être en bonne forme physique
- Bottes de sécurité obligatoire
- Disponibilité de jour, de soir et de nuit

Tous ces emplois sont disponibles dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu et certains de ces postes offriront une permanence.

155, rue Saint-Jacques, bur. 301
Granby (Québec) J2G 9A7
Téléc. : (450) 378-2232
Courriel : ks7841@kellyservices.com

302393-3c15-g

EMBALLAGE ST-JEAN

Emballage St-Jean compte 200 employés et œuvre dans le domaine de la plasturgie et de l'imprimerie. Nous sommes présentement à la recherche d'une

COMMIS DE BUREAU

Compétences recherchées :
- D.E.P. en comptabilité ou bureautique
- Avoir de la facilité à communiquer (oral et écrit)
- Anglais fonctionnel
- Connaître les logiciels Microsoft (Word, Excel)

Le lieu de travail est à Saint-Jean-sur-Richelieu, secteur Saint-Luc.

Nous vous offrons la possibilité de progresser au sein de notre organisation, un salaire concurrentiel et des avantages sociaux complets.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur **(450) 349-3313** ou par courriel **dlacombe@sjpack.com**
Prière de ne pas téléphoner.

Nous tenons à remercier tous les candidat(e)s de leur intérêt, toutefois nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s retenu(e)s.

294800-3c18-j

SEARS

Atelier de couture Sears recherche

COUTURIER(E)

pour retouche sur vêtements neufs et/ou usagés.

- 2 ans d'expérience minimum
- 25 heures/semaine et plus incluant soir et fin de semaine

Salaire à discuter

Se présenter à l'administration de l'atelier Sears.
600 rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

(450) 349-2651,
poste 470
Demandez Gisèle Carreau

103887-3c18-j

GARDIENNE DEMANDÉE À DOMICILE avant et après l'école, pour enfant âgé de 7 ans, hyperactif/déficience de l'attention. St-Luc. Cell/ 514-917-6302, 450-349-6302.

L'AVENIR S'OFFRE À VOUS... Jumelez travail, famille. Gagnez 1,000$ à 2,000$ temps partiel 2,500$ à 3,500$ temps plein. Info: 1-866-551-8062 www.systemesg.com

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE FEMMES possédant expérience sur plain ou overlock, pour travailler au local ou à domicile. 346-5893.

NOUVEAU CENTRE SANTÉ ESTHÉTIQUE Spa d'un jour, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu. **Recherche coiffeuse** voulant travailler dans centre de santé de prestige, dans une ambiance de détente, beaucoup d'opportunités. **Aussi**, demandée massothérapeute, naturopathe et technicienne en pose d'ongles. Communiquez avec Marie-France. 514-577-3734.

PÈRE NOËL-

DISPONIBILITÉ LES 24 ET 25 DÉCEMBRE. Posséder un moyen de transport. Salaire intéressant. **Ballons Messagers**, 450, du Séminaire N. St-Jean-sur-Richelieu.

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à temps partiel, sur appel, dans un couvoir. Au Mont St-Grégoire. 450-347-0126.

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES + entretien ménager, 3 jours/semaine. **Préposé(e)** aux bénéficiares + cuisine, 2 jours/semaine+ 1 fin de semaine sur 2. Être disponible pour tous les quarts de travail un atout, salaire discutable. Envoyer CV au 359 De Bretagne, St-Jean, J2W 1J6. Tél: 348-5708.

RECHERCHE MENUISIER COMPAGNON OU APPRENTI avec carte de CCQ, immédiatement, tél., (450)358-5347 GUY

REPRÉSENTANT(E) DEMANDÉ(E) possibilité 25,000$-30,000$ la première année+ renouvellement à vie après 1 an. **Diplôme secondaire V obligatoire**. Entrevue personnelle/confidentielle. Daniel (514)944-1569.

FLORABEC INC.
Compagnie en pleine expansion recherche

CHAUFFEURS (Classe 1)

pour se joindre à notre équipe.
Expérience requise
Pour É.-U. sur « flat bed »

- **Postes à temps plein (avantages sociaux)**
- **Salaire compétitif**
- **Équipement récent**

Veuillez vous présenter au :
1069, Route 133
Philipsburg (Québec)
J0J 1N0
Tél. : (450) 248-2648
ou 1-800-361-2648

303269-3c18-j

KENWORTH

Kenworth Haut-Richelieu inc.
61, rue Victor
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2X 5T3

est à la recherche de

MÉCANICIEN ENTRETIEN ET RÉPARATION DE CAMIONS LOURDS

Temps plein : 40 h / semaine
Salaire : 12$ à 20$ (selon expérience)
Poste ouvert : Jour / soir

Avec 3 à 5 ans d'expérience
Détenir un cours en mécanique diesel et véhicules commerciaux
Détenir une carte P.E.P. (ou avoir les critères pour l'obtenir)
Mécanicien avec spécialité et connaissance du produit Kenworth serait un atout

Contactez **Jean-Marc Légaré et/ou Robert Gemme** au **(450) 346-5381** et/ou télécopiez votre curriculum vitae au **(450) 346-6015**

303400-3c18-ll

PRÉPOSÉ
au service à la clientèle et à l'inventaire dans un commerce au détail à Iberville.

La personne recherchée s'occupera de la réception, déballage et rangement de la marchandise et s'occupera également du service à la clientèle.

Prérequis :
- Secondaire V et plus
- Bonne connaissance de l'informatique
- Expérience avec le public
- Connaissances dans le domaine de la moto

Qualités : Sens de l'organisation, autonome et dynamique

Salaire : Selon l'expérience

(40 h / semaine) à temps plein

S'il vous plaît, télécopiez votre curriculum vitae au
(450) 347-9786

303430-3c18-l

RECHERCHONS PERSONNE pour prendre soin à notre domicile en notre absence (secteur Iberville) d'un jeune homme handicapé de 21 ans non-autonome. Horaire: lun.mar.jeu. 15.30h.à 18.30h. Mer.& ven. de 7h.à 18.30h. Programme Chèque Emploi Service. 347-9395.

URGENT! Cherche gardienne du lundi au vendredi de 5h.à 8h. le matin, doit se voyager. Secteur Quatre-Vents, après 16h.: 450-359-4232.

RECHERCHONS UN
COMMIS À LA VENTE
avec expérience dans le domaine de l'éclairage
S'adresser au (450) **348-4049**
303160-3C17-1

Barmaids «SEXY»
demandées
- 32 heures/semaine
- Très belle apparence
- Concept déjà existant

Demandez Annie
(450) 359-6452 Cell.: (514) 575-4747
295126-3c7-j

CRÉATIONS COIFFURES ENR. (aux Halles St-Jean) est à la recherche d'un(e)
COIFFEUR(SE)
avec expérience
. Temps plein ou partiel
Demandez Fernande au : salon : 348-8210
300020-3c18-j

SERVEUSES
demandés
PIZZA SIPAN
136, rue Richelieu,Saint-Jean
545-1000
Demandez Dag
106788-3c17-j

PRÉPOSÉ(E) DEMANDÉ(E)
pour homme avec problèmes psychologiques dans maison privée
- Temps partiel
- Salaire et dépenses payées

(450) 460-3745
303442-3c18-jj

ALTERNATEUR-DÉMARREUR
Employé demandé
avec
4 ans d'expérience minimum
Salaire à discuter
Tél. : 359-0718
303530-3c18-g

WWW.GALA-MODE.COM Pour tous: débutant (e) pour film: T.V., photopub, vidéoclip. Premier défilé. Salaires 200-500$(en services). Offre 6 billets et séances 35$/CH. Inscription, cours, photo, tout 43$. (514)522-4888 site Web.

451 OFFRES DE SERVICES

* REIKI *

L'ART DE SOIGNER. Une expérience de bien-être et de détente bienfaisante pour apaiser vos maux en ré-énergisant votre corps d'une douce, aimante et vitale énergie. Je vous l'offre dans le confort de votre foyer ou alors au plaisir de vous recevoir. **Par amour de tout ce qui * vie *.** Réal Hébert. 450-347-5380.

*** TORTICOLIS, SCIATIQUE, TENDINITE,** tunnel carpien, épine de Lenoir, résultats étonnants en 1 ou 2 traitements sinon le 3ème est gratuit. Reçu pour assurance, tél : 347-1062.

* UNIQUE & RECONNUE *

Besoin de faire le point. Michelle, clairvoyante et guide de terre,de tradition amérindienne. **Je serai au Salon des Sciences Occultes au Stade Olympique les 3-4-5 octobre** 450-359-1912 **www.lemondedemichelle.com**

**** ÉPILATION.** Bonjour! Je m'appelle Céline. Je suis esthéticienne diplômée. **Tarifs spéciaux!** Pour un rendez-vous, contactez-moi au 450-359-4013. St-Luc.

ARTRAITEXTE Vous propose un service de correction, traduction, mise en page, CV et plus encore. Particuliers,étudiants, entreprises,écrivains..., **450-359-1530**

***AU BOUT DU ROULEAU?** Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contactez pour une consultation sans frais. PHIL BELL SYNDIC DE FAILLITE. 514-285-0066, 7 jours/7, 9h/9h.

tibo CONSTRUCTION
348-8052
R.B.Q. 1761-9552-13
RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Cell.: 545-9173
056820-3c47-r

ENTRETIEN ET RÉPARATION
MAÇONNERIE ENR.
OSCAR BISSON

- Cheminée brique et pierre
- Fissures et crépit de solage
- Joints de brique, pierre, blocs
- Application d'imperméabilisant

R.B.Q. 8105-6210-12
Saint-Luc
(450) 349-3129
295796-3c47-r

1,2,3,A LA MAISON JO SOLEIL. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18ans+, pour seulement 4.25$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus, sur le plan SANTÉ, ARGENT, AMOUR, TRAVAIL, PROTECTION. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privé 514-869-8435. Page Web: www.josoleil.com Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Louise, Jasmine, Marie-Soleil, Lucy, Emma, Lison et autres en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904.

12 MINUTES GRATUITES et des réponses précises! Que demander de mieux! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dansel domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Et oui 12 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79$/min seulement. 18 et plus! 1-900-451-6675.

A BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite. 514-973-9664.

AAA GRAND MÉNAGE du printemps, résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc...Et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduit de ventilation. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean, tél.: 514-247-5127 www.willclean.com

ABATTAGE ET COUPE DE HAIES. Émondage d'arbres. Service professionnel. Élagueur certifié. Estimation gratuite. Assurance responsabilité. 450-349-0903, cell/450-542-1168.

AFRICAIN voyant médium avec 11 ans d'expérience. Spécialiste de retour rapide et définitif de l'être aimé(e), chance en amour, travail, enlève le négatif, désenvoûtement, blocages, santé, protection, don naturel. Résultat efficace avec 100% de réussite. Tél.: 514-744-4902.

Copicom INC.
- Photocopies
- Photocopies laser
- Photocopies couleur
- Plastification
- Copies de plan
- Reliure
- Envoi et réception de télécopies

50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252
105492-3c16-j

Super BAS PRIX VITRERIE
ALVERTEC-DÉSOURDY INC.
155, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359
041045-3c47-r

SERVICE DE DÉNEIGEMENT 24 HEURES
Secteur Iberville
Résidentiel (souffleur disponible)
Commercial - Industriel
Prix très compétitifs
Marc-André Bessette, propriétaire
Tél. : 357-1037 Téléc. : 357-9202
303334-3c18-j

AMED GRAND MÉDIUM AFRICAIN. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout(jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine là où les autres ont échoué. 514-728-6762 Métro Jarry.

AMÉLIORATION, ENTRETIEN PLUS, rénovation tout genre,finition intérieure, entretien immeuble, patio, cabanon, personnalisé, satisfaction garantie, références, Alain: 450-291-4169.

APPELLE C'EST SÉRIEUX. Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites, 2.99$/min. 18ans et plus...1-900-643-5779.

ARDENT MASSAGE pour homme, femme. Jour, soir, de mercredi au samedi. Nouvelles affriolantes, voir tantrique au (450)347-7128.

ARGENT À PRETER, prêt de 500$ remboursé à 50$/semaine, aucun crédit refusé, (450)776-5558.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley. Gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450)Ext. 1-800-799-6395, Visa, Master, 2.59$/min (+taxes) www.predictions2000.com

ATTENTION, besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisie, 5000$ et+. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h.à 20h. 7jrs/7. Service d'aide, financier, commercial et personnel. 819-687-3633 ou 514-395-4679.

BESOIN D'UN...MENUISIER, PAYSAGISTE, POSEUR DE TAPIS-PRÉLARTS, peintre, appeler Claude: 450-349-0455, pagette: 450-357-7110.

BRIQUELEUR DISPONIBLE réparation de tout genre, tél.: 346-6618.

CARTOMANCIE. VOYANCE PAR LE THÉ Boule de cristal. Mme Lucie Médium. 7 jours. 450-347-8337. Pagette/514-302-3473. Je me déplace.

COURS DE BATTERIE: personnalisés pour débutants et avancés. Théorie générale et exercises rythmiques. Cours structurés avec ou sans évaluation. Différents styles: rock, jazz, latin, alternatif, funk, etc...Professeur ayant formation universitaire, 16ans d'expérience, **Paul: (450)346-3136, (514)705-6701.**

COURS DE POSE D'ONGLES: offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr., information: 514-877-5000 tonalité 676-6676.

COURS D'ANGLAIS
- Niveau de base ou spécialisé
- Individu ou groupe
- Soutien éducatif pour enfants
- Pratique d'entrevue
- 15$/ heure/ personne
- 10 ans d'expérience
- de 8 h à 22 h

AUSSI TRADUCTION
349-8065
109722-3c18-j

PISCINE « ARIZONA »
SPÉCIAUX • SPÉCIAUX • SPÉCIAUX
Fin de saison
- Fermeture • Réparation
- Trottoir • Toile
- Marches • Écumoir

(514) 835-5246
303242-3c17-c

COURS DE RATTRAPAGE en mathématiques, français ou anglais pour le primaire. Enseignante expérimentée pour votre enfant. (450)346-5365.

COURS PRIVÉS PERSONNALISÉS et agréables en mathématiques, français ou anglais, primaire ou secondaire, si demandé, collaboration avec l'école, **tél.: 347-6589.**

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com L'École de rédaction, 676-38 Av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE D'ARBRES. Taille et transplantation de haies, installation & réparation patio, pavé et muret. Estimation gratuite, tél, 450-545-1507.

ÉQUILIBRATION DU CORPS PHYSIQUE et énergétique par imposition des mains sans toucher. Apaise la douleur et l'anxiété. Don volontaire. (450)346-5837. Appelez de 10h à 15h du lundi au vendredi.

FRANDESIGN maillots de bain sur mesure aussi réparation pour vêtements neufs et usagés. Ajustement de tout genre, cours disponibles. Francine: 450-359-8789.

INFIRMIÈRE AUXILIÈRE prendrait personnes autonomes et semi-autonomes. Hébergement chez elle, résidence d'accueil avec bons soins, bons repas. Demandez Nicole 450-348-9254.

LE MASSAGE CALIFORNIEN a comme mission d'alléger le corps et d'apaiser l'esprit. Lorraine (450)359-0230 (10 ans de pratique).

LORRAINE VOYANTE lignes de la main, tarot, numérologie, 23 ans d'expérience. **Aussi, cours** sur lignes de la main: 349-0405.

MASSAGE

Reçu disponible. Tél.: 450-521-1331, 450-293-1311.

MASSAGE

VENEZ VOUS FAIRE ENVELOPPER de douceur et de compréhension...Pour homme et femme. Luc 514-983-7166.

MASSAGE À FLEUR DE PEAU pour une détente complete dans une charmante maison au bord de l'eau. Prenez rendez-vous maintenant. **Érika** Tel: **514-386-5204**.

MASSAGE DE DÉTENTE DE 5 TECHNIQUES tout à fait unique donné à Saint-Jean par une jolie petite muse très féminine, ensoleillée et qui en plus adore masser! Venez vivre une belle complicité, l'éveil aux plaisirs de la vie, parsemé de rires et de taquineries. Du lundi au dimanche de 9h. à 19h. Réservez tôt et n'hésitez pas à laisser un message. À bientôt! De retour de vacances. **Marie-Claire 514-912-5307**

MASSAGE DE DÉTENTE doux et sensuel à la demi-heure ou à l'heure. Venez relaxer entre mes mains. Faites-vous plaisir, vous le méritez bien.7 jours/7, de 10ham à 20h. **Lise. Cell/514**-249-2181. St-Jean.

MASSAGE DE DÉTENTE, SUÉDOIS ET REIKI, donné dans un climat d'harmonie, favorisant bien-être et relaxation. Venez vous détendre et vous ressourcer. **MARTINE: 514-919-1153.** À Saint-Jean. À bientôt!

MASSOTHÉRAPIE, MASSAGE SUÉDOIS procurant bonne détente, faisant disparaître tension, traitant tendinite, nerf sciatique. Reçu, certificat-cadeau disponible, Charles: 30$/heure, (450)349-3933, cell. (514)993-1391.

MASSOTHÉRAPIE. Libérez votre stress, vos tensions ou simplement, relaxez. Prenez du temps pour vous. Sylvain. 450-246-3390.

MATHÉMATIQUES

COURS PRIVÉS SUR MESURE. Collégial, Secondaire, Primaire. Formateur expérimenté(13 années). Permis du ministère de l'Éducation. À 2 pas du Carrefour Richelieu. **Sur rendez-vous: 450-359-9192.**

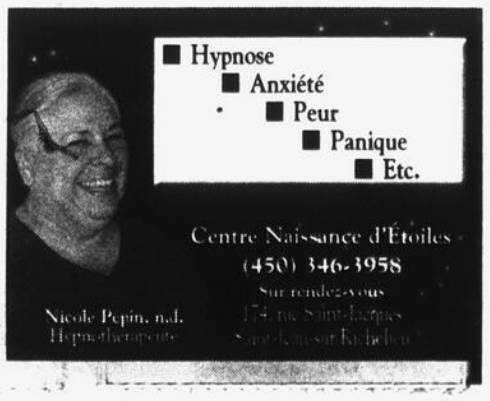
MÉDIUM RECONNUE DANS LA PROVINCE: voyance, carte, lecture sur photo, pyramide avec carte, pour rendez-vous: Manon (450)347-6397, de l'extérieur (514)762-5000.

29$ /semaine
POUR CET ESPACE
(450) 347-0323

ALARME GÉNY Résidentiel - Commercial - Industriel - Agricole
SERVICE 24 heures/24
Spécialiste de la Sécurité
Installation à partir de 26.95$ mois*
*Sur approbation de crédit.
• CAMÉRA • FEU • VOL
RBQ : 8006-3589-10
359-4658

Plancher S.B.
Sylvain Brisebois
- Vente, installation de bois franc
- Sablage, finition cristal
- Spécialiste en teinture
- Développement de couleurs
- Décapage et finition
- Escaliers, rampes, boiseries

Résidence
Tél. : (450) 346-0956
Permis RBQ 8191-8294-38
Cell. : (514) 862-3755
089672-3c18-g



POSE ET SABLAGE DE PLANCHERS Spécial 500 pi carrés et + Travaux exécutés par des professionnels Prix très compétitifs Pour info, Pascal 514-968-8077

POUR DÉMÉNAGEMENT, petits et gros Appelez Gervais **349-2217, AUSSI**, besoin de déménageurs (matures) avec expérience Très bonne condition physique

POUR TOUS TRAVAUX DE RÉNOVATION, ainsi que l'installation de brique et céramique 15 années d'expérience Contactez Marc 450-358-1955

PROGRAMMES: AMAIGRISSANTS (7 à 20lbs /30jrs), meilleure énergie, masse musculaire et mieux-être Naturels et formulés par des médecins Appelez 24H24, 1-866-285-7089 Info Internet www optimum-sante com

REIKI

STRESS, "BURN OUT", FATIGUE Énergie curative pour tous les maux Pour rendez-vous, Jocelyne cell/514-912-8068

TIRAGE DE JOINTS PEINTURE

Résidentiel, intérieur/extérieur **Travail professionnel garanti** 15 ans d'expérience Rémi Lepage, rés (450)291-3112, paget (450)542-2894

REIKI

Maître Reiki. Méthode Isui favorise la détente, élimine le stress et les toxines, apporte l'équilibre et l'harmonie entre le physique, le mental et l'émotionnel, accessible à tous, traitement ou formation complète, individuelle ou groupe Tél **450-358-1079.**

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy D L Rénovation Daniel 358-5365

RÉNOVATIONS

cas d'assurance-sinistre, finition cuisine, salle de bain, sous-sol, non-fumeur, demandez RENÉ, **cell.: 514-574-7372.**

SOINS À DOMICILE soin des pieds et des mains, pose d'ongles Coiffure 514-586-4710

TAROTS, NUMÉROLOGIE Un sujet, une situation ou une personne vous préoccupe? Lorraine (450)359-0230 Je me déplace au besoin

VOUS VOUS DÉPLACEZ DIFFICILEMENT. Personne cinquantaine disponible pour faire commissions, rendez-vous, lecture journal(ou autres), menus travaux, demander Marie en semaine 450-348-4640

VERDURE EXPERT ENR Mise à niveau de terrains et pose de tourbes etc 450-291-5706 ou 450-357-8065

PROVINCE DE QUÉBEC
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Secrétariat général

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES, SCRUTIN DU 16 NOVEMBRE 2003

Avis public est, par la présente, donné aux électeurs de la Commission scolaire que :

1. Tous les postes de commissaires, des 21 circonscriptions électorales, sont ouverts aux candidatures.
2. Toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau de la présidente d'élection ou de l'adjoint désigné à cette fin à compter du mardi 14 octobre 2003 jusqu'au dimanche 19 octobre 2003 inclusivement, de 9 h à 17 h .
3. Toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale et qui a son domicile depuis au moins six mois sur le territoire de la Commission scolaire peut être élue commissaire.

La déclaration de candidature comprend le nom du candidat, sa date de naissance, son adresse, la circonscription électorale pour laquelle il pose sa candidature, une attestation du serment de son éligibilité et sa signature. Le candidat doit aussi présenter une pièce d'identité.

La signature d'appui d'au moins dix électeurs de la circonscription est requise. En regard de cette signature, chaque électeur doit indiquer son adresse comme elle doit être inscrite sur la liste électorale. Le candidat ou son mandataire doit signer une déclaration assurant qu'il a obtenu les signatures en sa présence et qu'à sa connaissance ces électeurs sont domiciliés dans la circonscription électorale.

La déclaration d'un candidat d'une équipe reconnue doit mentionner qu'il est candidat de cette équipe. Elle doit aussi être accompagnée d'une lettre signée par le chef de l'équipe qui atteste qu'il est le candidat officiel au poste concerné.

4. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le 16 novembre 2003 de 9 h à 19 h et un vote par anticipation sera tenu le 9 novembre 2003 de 12 h à 20 h .
5. A été nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Monsieur Mario Champagne.
6. Ont été nommés comme adjoints : Madame France Ruest et Monsieur Jean-Pierre Fontaine.
7. Le 1er septembre de l'année d'élection, un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la Commission scolaire des Hautes-Rivières ou de la commission scolaire anglophone qui dessert son domicile, peut choisir d'exercer son droit de vote dans cette dernière. L'électeur domicilié sur le territoire de la Commission scolaire Eastern Townships, fait son choix en donnant un avis signé à la présidente d'élection à l'adresse suivante, du 3 octobre 2003 au 30 octobre 2003 :

Madame Franciene Mucci
Commission scolaire Eastern Townships
420, rue Bellevue
Magog (Québec) J1X 3H2
Téléphone : 1-866-847-2047

L'électeur domicilié sur le territoire de la Commission scolaire Riverside, fait son choix en donnant un avis signé au président d'élection à l'adresse suivante, du 3 octobre 2003 au 30 octobre 2003 :

Monsieur Stephen Lessard
Commission scolaire Riverside
299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Saint-Lambert (Québec) J4R 2V7
Téléphone : (450) 672-4010

8. Vous pouvez joindre la présidente d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Édifice Honoré-Mercier
600, 4e Rue
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 3N2
Téléphone : (450) 347-4956

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 22 septembre 2003

Ghislaine Chartier
Présidente d'élection

303438-3-c18-cj

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste Tel qu vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99$/minute, 1-866-voyance et aussi payable par Western Union Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances Réponse rapide et précises 4.49$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000 Venez rencontrer Céleste au Salon des Sciences occultes le 3-4-5 octobre au Stade Olympique

452 DEMANDES DE SERVICES

AI BESOIN DE 20 personnes pour perdre de 9 à 29lbs en 29 jours Système naturel conçu par des médecins, résultats garantis 1-866-285-7964

501 AVIS PUBLICS

MERCI MON DIEU, dites 9 fois Je vous salue Marie avec promesse de publier C T

PRIÈRE MERCI MON DIEU. Dites neuf fois je Vous Salue Marie par jour, durant 9 jours Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible Publiez cet article le neuvième jour vos souhaits se réaliseront même si vous ni croyez pas Merci Mon Dieu, c'est incroyable mais vrai N.ST

551 RENCONTRE-AMITIÉ

100% GAY. La ligne gaie la plus libre à Montréal GRATUITE chaque jour entre 4h -16h pour les membres payants Appelez 514-448-4488, composez le code 415

5 à 7 AMITIÉ RENCONTRE A C O (Alliance à Coeur Ouvert) pour personnes seules, 40 à 60 ans, t'invite tous les vendredis soirs pour un 5 à 7 au Bar Terrasse L'Écluse, 312 rue Champlain, St-Jean Bienvenue! Claude (450)348-0674, Jacqueline (450)347-3003

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement Renseignements, 450-348-6980

AGENCE DE RENCONTRES sérieuse et occasionnelle, très ouverte à vos demandes Disponible 7 jours 450-347-8337, pagette 514-302-3473

HOMME 41 ANS, de belle apparence, désire rencontrer jeune fille sérieuse et honnête, tél 357-2894

HOMME MATURE rencontrerait femme mature But sérieux 514-968-2883

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme soeur! Le réseau des nouveaux célibataires! NOUVEAU! Mesdames parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100minutes pour 25$ Gratuit en composant le (514)766-5029 Service 24hrs Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux

RENCONTREZ DES CÉLIBATAIRES SEXY. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes Appelez 514-341-1001 entrez le code 324

TÉLÉ-SEXE LE RÉSEAU RENCONTRE qui fesse! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix Composez dès maintenant le 514-768-3999 Achetez 500 fesses pour 25$ au 1-900-643-7700 Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450- et 514 seulement, 25$/appel Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0 Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45$/minute pour 10 minutes +taxes ou le 1-514-976-3999, 15$/appel (0.99$/min), Visa/Mastercard 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www 3xxx com

VENDREDIS SOUPER-RENCONTRE DANSANT 18-30h , 23$(après 21h 10$), **CHENOY'S BROSSARD** 6200 Taschereau **LORRAINE** 450-928-1930, 514-928-1072

552 ESCORTES-RENCONTRES

CASSY VOUS REÇOIT, à Iberville Avec air climatisé Tél 450-545-1052

ABSOLUMENT RAVISSANTE et très charmante, Claudia 30ans, cheveux blond aux fesses, les yeux bleu perçants Tu recherches une femme, viens me voir, satisfaction garanti (privé) 450-671-1470

ALEXANDRA 30 ANS, superbe brunette, beau buste, belle lèvres, beaux yeux, etc Quoi de mieux! Une visite chez-moi pour repartir heureux 450-672-9551

ALISHA 27 ANS, aime donner massage érotique, faire les fantasmes des hommes, expérience inoubliable et aime faire petites surprises Tél 514-258-8221

ANGELA ENR. Massage sensuel et érotique Beauté et satisfaction garanti 27 ans, 5'7", 118lbs , cheveux aux fesses 36D 514-502-9269

ARDENT MASSAGE pour homme, femme Jour, soir, de mercredi au samedi Nouvelles affriolantes, voir tantrique au (450)347-7128

BONJOUR! Nancy, 38 ans, vous reçoit en privé, tél 347-1740 du lundi au vendredi, de 11h à 17h

DÉTENTE ET ÉROTISME se marient à merveille dans les deux massages suivants 1er doux, sensuel et complet Caresses enveloppantes Parfait pour les non-initiés 60$ 2e "Spanish touch", original et étonnant, caresses coquettement rehaussées de fantaisie 80$ **Atmosphère calme.** Rendez-vous **450-349-6761**

EMMANUELLE 40ans, souriante, chaleureuse, distinguée, massage érotique avec belles petites gâteries dont tu te souviendras! Ambiance sublime où tu atteins l'extase Privé 450-923-4010

JOSÉE 40 ANS, ouverte d'esprit, disponible entre 10h am et 10h pm Seulement hommes très propres et non-fumeurs 450-349-9448

JULIE ET AMÉLIE
VOUS RECOIVENT A Saint-Jean de 9ham à minuit **Cell:514-918-8804.**

KATHLEEN, 30ANS, belle, chaude, sexy et sensuelle, t'offre massage érotique en privé, avec mes mains ou mes lèvres à toi de choisir Gros buste 36DD 450-465-4451

LES COURTISANES ENR.
Une expérience inoubliable, jeunes filles douces et sensuelles te reçoivent Rive-Sud **(514)835-8637.**

MONICA 50ANS, extrêmement sensuelle, femme de classe, te reçoit en privé pour t'offrir un massage inoubliable 450-672-6338

NATHALIE 22 ANS vous reçoit en privé mercredi, jeudi, lundi et mardi Tél 347-6561

NOUVELLE ARRIVÉE dans St-Jean Cynthia superbe jolie jeune femme 20ans, très féminine et extrêmement sexy (petite perle) 5'6", 110lbs, peau bronzée, très beaux yeux verts, cheveux longs, très belle poitrine Ouverte d'esprit **Nouvelle arrivée; Cyndy,** très jolie blonde de 28 ans, 5'7", 120lbs, sexy, cheveux longs, peau bronzée, très chaude et ouverte d'esprit Horaire du lundi au samedi de midi à minuit Tél 514-993-7958

SAUNA POUR HOMME, 3481 Montee St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX 24h/24 7jours/7, tél 450-462-3481 www sauna3481 com

SUNNY, 37 ans, vous reçoit en tout temps Messieurs (450)347-9164

LÉO ESCORTS
Jolies filles disponibles pour vous Messieurs !
***Discrétion assurée**
***Demoiselles pour tous les goûts**
***24 h / 24 h**
***Prix compétitifs**
Nouveau pour vous mesdames, hommes disponibles
Nous engageons des filles de 18 ans et plus
Ne vous gênez pas, renseignez-vous au
(450) 346-2095
300468 3c16-j

601 ENCANS

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS
Le dimanche 5 octobre 2003 à 11 h à la
GROSSE GRANGE BLEUE
7900, boul. Laframboise à Saint-Hyacinthe
(Sortie 130-N aut. 20)
SERONT VENDUS: Superbes mobiliers de tous styles, marbre, bronze, porcelaine, argent, plusieurs tableaux « Richard » « Rousseau » etc
Visites: Samedi de 13 h à 17 h.
ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
(450) 796-2886
www.encangelineau.com
N.B. Encan d'antiquités tous les mercredis à 15 h.
303406 3c18-jj

SOIRÉE DE DANSE SOCIALE ET DANSE EN LIGNE
Le samedi 4 octobre à 20 h
avec
MARIELLE ET MARCEL RAINVILLE
à l'**Érablière Raymond Meunier**
Rang des 54 (Saint-Édouard)
Saint-Athanase
Réservations : (450) 347-5677
Bienvenue à tous !
303437-3c18-k

DATES À RETENIR

NAISSANCES

Naya Marcil

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 28 mai 2003 est née Naya Marcil, premier enfant de Nathalie Brazeau et Stéphane Marcil. À sa naissance, elle pesait 6 livres et 1/2 et mesurait 18 pouces. Sa marraine Nathalie Desjardins et son parrain Sylvain Marcil lui souhaitent la bienvenue. Un merci chaleureux au Dr. Christine Gaucher.

SOCIAL

1 octobre
Union philathélique
Réunion

L'Union philathélique de Saint-Jean désire vous informer que sa réunion de l'Union philathélique aura lieu mercredi 1er octobre à 19h au chalet des loisirs du Parc Marquis de Montcalm. Bienvenue à tous. Info. Claude au 346-0250.

1er octobre
Âge d'or Saint-Jean
Cartes

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à venir jouer aux cartes le mercredi 1er octobre à 13h au Centre des ainés, 125, Jacques-Cartier Nord. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

1er octobre
Fermières de l'Acadie
Assemblée mensuelle

Le Cercle de fermières de l'Acadie tiendra sa prochaine réunion, le mercredi 1er octobre à 19h30 au Centre communautaire de l'Acadie. Un petit déguisement d'halloween sera de mise. De plus, il y aura un atelier de broderie le jeudi 9 octobre prochain à 19h au Centre Communautaire. Info. Gisèle au 349-2491.

1er octobre
Filles d'Isabelle Iberville
Assemblée générale

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée générale, le mercredi 1 er octobre à 19h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Iberville. Bienvenue à toutes. Pour info: Mme Liette Trinque 346-4642.

2 octobre
Bingo
Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 2 octobre à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

DATES À RETENIR

SOCIAL

3 octobre
Âge d'or de Napierville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Napierville tiendra sa prochaine soirée de danse sociale et de ligne, le vendredi 3 octobre à 20h à la salle Maurice Dupuis. Une pratique de danse d'une durée de 30 minutes débutera à compter de 19h30. Animation Robert Thibodeau. Bienvenue à tous.

3 octobre
Âge d'or de Saint-Jean
Pétanque et pétanque-atout

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean invite ses membres à venir se divertir en jouant aux jeux de pétanque intérieur ainsi que pétanque-atout vendredi le 3 octobre à 13h30 au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Info. 348-5380.

4 octobre
Âge d'or Iberville
Partie de cartes

Le club de l'âge d'or d'Iberville vous invite à sa partie de cartes, le samedi 4 octobre à 19h à notre local situé au 481, boulevard Iberville. Goûter et prix de présence. Coût: 6$. Bienvenue à tous. Info. Germaine Barrière au 346-5212.

4 octobre
Association sportive N.D.L.
Bazar Annuel

Le bazar annuel de l'Association Sportive Notre-Dame de Lourdes se tiendra samedi le 4 octobre 2003, de 8h:00 à 15h30 au Centre Notre-Dame-de-Lourdes, au 850 rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu. Nous prenons linges, livres, meubles, bibelots etc...Nous comptons sur votre générosité. Merci. Pour nous apporter des effets nous serons ouverts, vendredi le 3 octobre de 19h:00 21h:00 au Centre N.D.L. Pour renseignements contactez Mme Lise Poissant au 347-8703 ou Mme Francine Thibodeau 346-1519.

4 octobre
Fermières de St-Jean
Bric à brac

Le Cercle de Fermières de St-Jean vous invite à son bric à brac, le samedi 4 octobre de 8h30 à 16h30 au Centre Saint-Edmond, 275, rue Frontenac coin Séminaire à St-Jean. Vastes choix de vêtements, jouets, vaisselle, articles de maison etc. Les personnes intéressées a faire dons de certains objets peuvent les apporter le vendredi 4 octobre entre 15h et 20h au Centre Saint-Edmond, Bienvenue à tous. Information: 347-8007.

4 et 5 octobre
Association Marie-Reine

Vous êtes cordialement invités à une exposition d'artisanat parrainée par l'Association Marie Reine qui vient en aide aux femmes et enfants violentés,les 4 et 5 octobre, de 9h à 17h, à la salle du Canton au sous-sol de l'église T.S.C.M. au 2390 Bourgogne à Chambly. Aquarelle, bijoux, cadres, tissage, couture, peinture et bien d'autres disciplines seront présentées. L'admission est gratuite. Tirage de prix à toutes les heures. Petits repas et breuvages à prix raisonnables. Bienvenue à tous! Info: 450-658-6690.

5 octobre
Paroisse Saint-Anne de Sabrevois
Pèlerinage

Le Sanctuaire de Saint-Anne de Sabrevois organise un pèlerinage au Sanctuaire de St-Pérégrin (Montréal) le dimanche 5 octobre 2003. Le départ se fera aux églises suivantes: St-Alexandre; 9h45. St-Anne: 10h. St-Athanase: 10h15. Restaurant le Relais: 10h30. Coût: 12$. Visite en fin de journée de la Chapelle Notre-Dame du Bon Secours (Marché Bonsecours). Réservez vos places au Sanctuaire Ste-Anne-de-Sabrevois. 346-3545 ou Mme Claudette Trudeau. 346-8031.

5 octobre
Iberville
Brunch des Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville vous invite à leur brunch, le dimanche 5 octobre de 9h à 13h au Chevaliers de Colomb, 335, 6ième avenue à Iberville. Coût 6$ adultes et 3$ enfants. Billets vendus à la porte. Info. 346-6575.

5 octobre
Âge d'or Normandie
Tournoi de cartes

Le club de l'âge d'or de Normandie organise un tournoi de cartes (haut et bas), le dimanche 5 octobre au 640, rue Dorchester à Saint-Jean. Inscription à compter de 12h le jour du tournoi. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Info. Micheline Robert au 358-5695.

Jeux de sac de sables et palet
Âge d'or de Saint-Jean

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à venir jouer aux sacs de sable et au Palet jeudi le 2 octobre, (Sac de Sable de 9h à 12h) et (Palet de 17h30 à 21h30), au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Info.348-5380.

6 octobre
Cours de danse
Âge d'or de Saint-Jean

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à son cours de danse en ligne avec Michel Lapointe lundi le 6 octobre de 13h30 à 15h30 au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous. Info. 348-5380.

07 octobre
Âge d'or Iberville
Soirée casino

Le Club de l'âge d'or d'Iberville vous invite à une soirée casino et spectacle mardi 7 octobre. Départ à 9h am à l'arrière du 481, Boul. D'Iberville, retour à 16h. Coût: transport, 10$, spectacle, 15$. Info. Paul A. Barsalou au 347-3348.

7 octobre
3x20 de St-Jean
Marelle

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à venir jouer à la marelle le mardi 7 octobre de 16h30 à 20h30 au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Du café vous est offert durant la soirée. Bienvenue à tous les nouveaux membres.

7 octobre
3x20 de St-Jean
Partie de cartes

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à venir jouer au cartes le mardi 7 octobre à 13h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Un goûter vous sera servi en après-midi. Bienvenue à tous les nouveaux membres.

7 octobre
Chevaliers de Colomb d'Iberville
Assemblée générale

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville, conseil 3206 tiendront leur assemblée générale, le mardi 7 octobre à 19h30 au local du conseil, 335, 6e avenue à Iberville. Tous les membres sont les bienvenus.

BRIDGE

Le carton «stop»!

NICOLE GARCEAU

Entame As de K

Sud ouvre un 2 Co faible, Ouest donne un 2 SA montrant un arrêt à Coeur et une main 16-18 points, Nord croit que le manche est possible et saute à 4 Co. Ouest joue As et Roi de K, et rejoue K, que le Mort coupe. Le déclarant croyant l'impasse inutile, joue atout vers son As, et continue de la Dame de Coeur. Ouest prend du Roi et revient de la Dame de trèfle et petit trèfle coupé que Ouest surcoupe, pour la chute du Contrat.

Il fallait plutôt, étant au Mort à la troisième levée, jouer As et Roi de trèfle avant de revenir atout vers l'As puis Dame de coeur, Ouest ne peut revenir que Coeur ou K, il doit absolument revenir dans la main du déclarant, qui fera l'impasse à Pique pour réussir son contrat.

UN PETIT MOT SUR L'ÉTHIQUE

Voici quelques remarques au sujet du «Stop». Je citerai ici, André Trudelle, chroniqueur de bridge, aujourd'hui retraité. Tout joueur qui s'apprête à faire un barrage ou à sauter un niveau ou plus sur l'enchère de son partenaire ou de l'adversaire, devraient utiliser le carton «Stop».

BRAVO AUX VAINQUEURS

Vendredi 19 septembre: 1. Raymond Charlebois, Normand Dépelteau, 2. Noëlla Lehoux, John Campbell, 3. Nicole et Réjean Kéroack.

Lundi 22 septembre: N/S 1. Nick Melillo, Bernard Mongeau, 2. Armand Rathé, Maurice Pausé. E/O 1. Lise Gervais, Céline Boucher, 2. Louis Hébert, Julie Sauvé.

Donneur: Sud
Vulnérabilité: Nord/Sud

Nord
♠ A-D-10-4
♡ 6-2
◇ D-10
♣ A-R-5-3-2

Ouest	Est
♠ R-8-6	♠ 9-5-3-2
♡ R-10-9	♡ 8-4
◇ A-R-V-9-4	◇ 7-5-3
♣ D-V	♣ 10-8-6-4

Sud
♠ V-7
♡ A-D-V-7-5-3
◇ 8-6-2
♣ R-6-5-4

LES ENCHÈRES

Ouest	Nord	Est	Sud
			2 Co
2 SA	4 Co	Passe	Passe
fIN			

Mardi 23 septembre: N/S 1. Lucien Bélanger, Réjane Boudreau, 2. André Picard, Gérard Lalonde. E/O 1. Guy Jarry, Lise Desnoyers, 2. Jean Dextras, Réjane Dextras.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, les lundis, mercredis et vendredis 19 heures; et l'après-midi à 13h15 les mardis et jeudis.

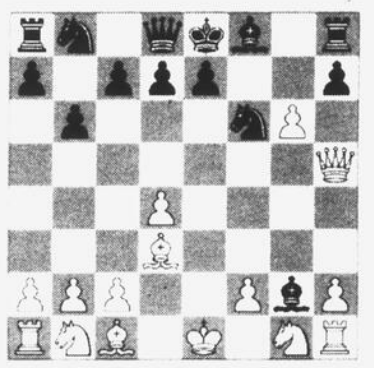
Le club de bridge les Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S1. Téléphone: (450) 347-7622, Alfred Morin, président. ■

ÉCHEC ET MAT

Erreur dans l'ouverture: faiblesse de la case f7

DIANE MONGEAU

Vous rappelez-vous quels sont les bons coups à jouer dans l'ouverture? Avancer le moins de pions possibles, contrôler le centre, développer toutes ses pièces, ne pas sortir la dame trop tôt. Voici quelques débuts de partie où un des joueurs ne respecte pas ces principes et perd du matériel. Pour bien suivre jouez ces positions sur votre échiquier.



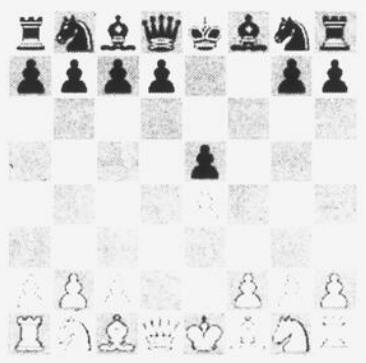


DIAGRAMME 1 - 1. e4 e5 2. d4 f6 3. dxe5 fxe5 Quelle erreur ont fait les Noirs? Ils ont voulu protéger leur pion « e » avec leur pion « f », ce qui est la plus mauvaise façon de le protéger, leur roi n'est plus bien protégé. Que font les Blancs pour faire une fourchette et gagner soit un pion, soit une tour selon la réponse noire.

DIAGRAMME 2 – 1. e4 e5 2. f4 Fc5 3. fxe5?? Le meilleur coup des Blancs était de développer le cavalier : Cf3 car il protège la case critique h4. Comment les Noirs profitent-ils de l'erreur des Blancs?

DIAGRAMME 3 – 1. e4 b6 2. d4 Fb7 3. Fd3 f5 4. exf5 Fxg2 5. Dh5+ g6 6. fxg6 Cf6 Trouvez le coup gagnant des Blancs.

Réponses #1 - 4. Dh5+ et les Blancs gagnent le pion e5 ou si les Noirs jouent g6 pour bloquer l'échecs les Blancs font une 2ème fourchette en jouant Dxe5 et attaquent la tour en h8 et le roi !

#2 – 3. ... Dh4+ attaquant le roi et le pion e4 et si les Blancs jouent Re2 les Noirs font mat par 4. ...De4++. Si 4. g3 les Noirs refont une fourchette en jouant 4. ...Dxe4+ et capturent la tour en h1

#3 - 7. g6xh7+ CxDh5 8. Fg6 mat

Conclusion : N'avancez pas le pion sur la colonne f et si votre adversaire l'avance regardez pour faire une fourchette avec votre dame.

CLUB D'ÉCHECS OPTIMISTE ST-EUGÈNE

Le club fonctionne à pleine capacité. Plus de 50 jeunes inscrits ! Un record à vie !

Le 1er tournoi d'échecs est prévu pour la fin octobre. Surveillez dans la prochaine chronique.

CLUB D'ÉCHECS DE ST-JEAN

Mercredi le 24 septembre Bruno Boucher a remporté le mini-tournoi de 4 rondes de 15minutes/mat avec une victoire surprenante contre John-Francis McAlpin, champion du club en 2001, en dernière ronde. Quatorze joueurs ont participé au tournoi. Le club compte maintenant plusieurs nouveaux joueurs et je vous invite à venir nous rencontrer tous les mercredis dès 19h au chalet des Loisirs dans le parc Joie de Vivre. Que vous soyez débutants ou plus avancés vous trouverez un adversaire à votre taille. Pour information:347-5577 http://iquebec.ifrance.com/echecsstjean/ ■

DATES À RETENIR

SOCIAL

4 octobre
Sainte-Brigide
Club Or et argent

Le club or et argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée dansante, le samedi 4 octobre à 20h au Centre municipal de Sainte-Brigide. Orchestre Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 293-7792.

7 octobre
Club de l'Age d'Or de St-Jean-sur-Richelieu
Baseball Poche

Le Club de L'Age d'Or de St-Jean-sur-Richelieu vous invite à son activité de baseball poche, mardi 7 octobre, à 13h30, au Centre des Ainés, 125 Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous! 348-5380.

8 octobre
Club des 3x20 de St-Jean
Cours de danse

Le club des 3x20 de St-Jean désire inviter ses membres à son cours de danse le mercredi 8 octobre, de 9h30 à 11h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Les cours seront donnés par Mme Mariette Deslauriers, aussi directrice de l'École de danse en ligne «Mieux Vivre». Bienvenue à tous. Info. 348-2634 ou 346-4751.

8 octobre
Groupe Joie de Vivre
Rencontre

Le Mouvement Joie de Vivre permet aux personnes vivant seules de retrouver par l'entraide, le partage et la foi, le goût et des raisons de vivre suite à une séparation, un divorce ou la mort d'un conjoint. La prochaine rencontre se tiendra le mercredi 8 octobre à 19h30 à l'arrière de la Cathédrale, 218, rue Jacques-Cartier à Saint-Jean. Lors de ces rencontres, des informations vous seront transmises concernant la prochaine fin de semaine de ressourcement à Philipsburg les 7-8-9 novembre 2003.en plus des suivis aux deux semaines. Pour de plus amples informations communiquez avec Claire au 349-5300, Jacqueline au (450) 346-3548 ou Monique au (450) 347-6514 Claire 450-349-5300 Jacqueline 346-3548.

10 octobre
Club du 3e âge de l'Acadie
Bingo

Le club du 3e âge de l'Acadie vous invite à venir vous divertir en jouant au bingo, le vendredi 10 octobre à 19h30 au Centre communautaire de l'Acadie, 1322, Chemin du Clocher. Coût 5$. Bienvenue à tous, la carte de membre n'est pas obligatoire. ATTENTION, nous vous prions d'apporter vos jetons. Veuillez prendre note que nous aurons un gros lot de 100$ et plus selon le nombre de cartes vendus. Info. Normand au 346-2659 ou Pauline au 346-3322.

11 octobre
Club des 3x20
Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 11 octobre à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Un succulent goûter sera servi en fin de soirée. Nombreux prix de présence. Animation Robert Thibaudeau. Coût 7$. Bienvenue à tous. Info. 348-2634 349-7090.

8-9 novembre
Cercle de Fermières de L'Acadie
Expo-vente d'artisanat

Le Cercle de Fermières de Artisans Recherchés. Les fermières de l'Acadie invite les artisans à participer à son exposition-vente d'artisanat qui aura lieu les 8-9 novembre à l'école Napoléon Bourrassa. La location d'une espace est de 30$ (table et chaise en sus). Pour info: 450-349-2491.

Âge d'or de Saint-Jean
Carte de membre de la FADOQ

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean désire aviser ses membres que la carte de la FADOQ est en vente au Centre des Aînés tous les mercredis et vendredis, de 13h à 16h ou téléphonez à Mme Dolorès Gouin-Lamothe au 450-347-4832.

Le Comité Parents Secours d'Iberville

Le Comité Parents Secours d'Iberville tiendra une assemblée générale mardi le 7 octobre 2003, à 19h30 au sous-sol de l'église St-Noël Chabanel. Pour plus d'information 347-2668.

SP La vie avec la sclérose en plaques.
Deux fois plus de femmes que d'hommes sont aux prises avec la sclérose en plaques.
SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

Le pdg de Rona au Souper-conférence du Haut-Richelieu

Robert Dutton, président et chef de la direction du groupe Rona, sera le conférencier invité du Souper-conférence du Haut-Richelieu, le mercredi 8 octobre, au Centre des aînés, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Robert Dutton, pdg du groupe Rona.

Les recettes de cette activités seront versées à la paroisse Saint-Noël-Chabanel pour le financement du programme d'initiation à la vie chrétienne qui n'est plus donné par les écoles depuis la réforme scolaire.

Le conférencier rendra un témoignage dont le thème sera: «Un chef d'entreprise motivé par des valeurs spirituelles». Il racontera son expérience à travers l'apprentissage des valeurs inculquées par ses parents, la quête de sens durant l'adolescence, les questionnements de la trentaine, les remises en question de la quarantaine. Il parlera de sa foi d'homme mûr et des valeurs qu'il applique dans ses fonctions de dirigeant d'une grande entreprise canadienne.

Il s'agit du 9e Souper-conférence du Haut-Richelieu. Les billets sont en vente au coût de 50 $ par personne. Les intéressés peuvent s'en procurer en s'adressant à Lucie Tougas au (450)347-3086. Les billets sont aussi en vente au secrétariat de la paroisse(821, 2e Rue) à Iberville.

La soirée se déroulera de 18h30 à 22h00, au Centre des aînés situé au 125, Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean. ■

LE BON NUMÉRO

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)		347-6580
Accidentés du travail, service conseil	Robert Bonneau	347-4247
ACO (Alliance à coeur ouvert pour personnes seules)	Jacqueline Duval	347-3003
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS N.D.A.	Manon Hamelin	348-5376
AFEAS Saint-Gérard	Louise D. Quintin	348-6257
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Marie Fortin	346-8783
Âge d'or de L'Acadie	Denis Mallette	346-3322
Âge d'Or Normandie	Micheline Robert	358-5695
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Thérèse Horrobin	347-3171
Âge d'Or de Sabrevois	Gérard Ménard	347-1277
Âge d'Or Saint-Eugène	Gilles Routhier	357-9453
Âge d'Or Saint-Jean	Noëlla Beauvais	348-5380
Âge d'Or Saint-Luc	Jean-Louis Grenon	348-8097
Al-Anon		514-866-9803
Alliance Autochtone communauté 41 Kapaikan	Louise Gorman	359-6868
Ambulance Saint-Jean	Patrick Wood (514)	990-1747
Amnistie International	Jocelyne Tougas	348-5196
APDIP - Association de parents pour la déficience intellectuelle et physique	Denise Charest	347-2324
Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu	Christiane Lachapelle	346-1386
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association de la paralysie cérébrale du Québec	Joseph Khoury	357-2740
Association Roseraie bleue Rayon d'Espoir	Réal Quintin	347-7472
Association des Retraités de l'enseignement	Suzanne Faucher	347-0025
Association Marie-Reine	Jeannine Bombardier	347-2855
A.Q.D.R. (Association de défense des droits des retraités)	Félix Blanchard	357-9545
Centre d'Action bénévolat D'Iberville	Serge Brais	290, Avenue Des Conseillers
Centre d'Action Bénévole de Saint-Jean	185 rue Mercier	347-7527
Centre Claude Bilodeau Algamus pour joueurs compulsifs		1-866-933-0411
Centre de formation Autogestion	Louise Philippe	346-8357
Centre de prévention du suicide	Ligne d'urgence	348-6300
Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaints Montérégie (CAAP)	Carole DesMeules	347-0670
Cercle de Fermières d'Iberville	Isabelle Demers	349-0112
Cercle de Fermières St-Grégoire	Carole Lacasse	347-6822
Cercle de Fermières St-Eugène	Rita Bourgea	346-9856
Cercle de Fermières Saint-Jean	Claire Hébert	346-6493
Cime Haut-Richelieu		346-0406
C.L.S.C. Vallée des Forts		358-2572
Club Communication XM Richelieu St-Jean	Claire Poirier	347-2388
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Thérèse Bessette	346-6781
Club des 3 x 20 de Saint-Jean	René Lemieux	349-7090
Club de recherche d'emploi Vallée des Forts	Nicole Laberge	346-3044
Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale	Stéphanie Gendron	358-2124
COFFRE	Martine Groulx	347-6101
Comité chômage du H.-R.	Anika Stévanovic	357-1162
Comité La Casa	Manon Perreault	346-5695
Communauté Métis de la Montérégie	Yvette Saint-Germain	357-0054
Conférence St-Vincent de Paul, St-Luc	Simone Duval (Prés.)	349-1553
Croix Rouge	Robert Chagnon	346-2010
Développement et Paix	Huguette Martin	348-0010
Déclic 45	Anne-Marie Patenaude	347-6692
Éclusier (association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu)	Diane Breault	346-5252
FADOQ en Montérégie	Nicole G. Hébert	347-0910
Filles d'Isabelle de St-Jean	Bibiane Grimard	357-9971
Filles d'Isabelle d'Iberville	Jeannette Barsalou	346-5101
Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu	Marcel Boulanger	359-5777
Fondation Isabelle-Brault	Diane Raymond	349-1128
Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell	Ninon Pelow	346-5690
Gamblers anonymes (GA)		(514) 484-6666
Groupe d'entraide Pi-Après	André Blain	545-1161
Groupe d'entraide Revivre		359-7812
	(Mtl)	(514) 529-5619
Groupe Joie de Vivre	Monique	347-6514
Inclusion	Manon Boudriau	346-7369
La Porte Ouverte	Mario Raymond	346-3283
Légion Royale Canadienne, filiale 79	Paul Veilleux	348-1087
Légion Royale Canadienne Iberville	Monique Côté (450)	347-4413
Les Amis du Canal Chambly	Caroline Rousseau (514)	990-0139
Les Relevailles Vallée des Forts	Mélanie Chaussé	542-5470
Maison Le Bon Samaritain comptoir alimentaire		327, 2e avenue Iberville
Maison Hina	Carole Saint-Jean	346-1645
Maison Le Point Commun	Denis Forest	346-5706
Mouvement Écologique du Haut-Richelieu	Philippe Thibodeau	291-3610
Mouvement SEM	Mireille Desgagné	348-0209
Narcotiques anonymes		(514) 249-0555
Office du tourisme du Haut-Richelieu	Caroline Rousseau Directeur générale	542-9090
Outremangeurs anonymes	Claude	348-2828
Parrainage Civique	Diane Houle	347-8091
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Thérèse Pilon	349-4681
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Regroupement des usagées du transport adapté du Haut-Richelieu	Pierre Cajolais	542-9635
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Rendez-Vous croissance du couple	Josée Vallières	349-3901
Société Alzheimer	Lise Marcoux	347-5500
Société canadienne du cancer	Robert Lafontaine	346-7400
Société Luçoise des handicapés actifs	Denis Dubois	348-0143
Société Nationale des Québécois	Paul Langevin	346-1141
Société Saint-Vincent-de-Paul	Nil Auclair	358-1222
Travaux communautaires du Haut-Richelieu	Michel Lemaire	347-1799
TROC (Table régionale des organismes communautaires Montérégie)	Bernard Loiselle	347-4110
Virage Carrefour Jeunesse emploi	Martine Roy	347-4717

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Marie-Claude Beauvais	346-2544
Chevalier de Colomb Conseil 1145	Marcel Lasnier	347-6409
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Paul Rolland	347-2458
Club Aramis	Armand Bernard	347-3741
Club Lions St-Jean	Patrick Lafrance	346-4464
Club Lions de St-Luc	Pierre Robert	347-2855
Club Optimiste Saint-Eugène	Laurian Bouchard	358-3987
Club Optimiste ST-Jean	Michel Olivier	348-2092
Club Optimiste St-Luc	Suzanne Latour	348-6902
Club Optimiste L'Acadie Nord	Jean-Luc Dionne	349-3960
Club Richelieu	Renato Mansi	358-2833

Jeunesse

Adothèque	Carlo Cantave	359-4334
Baladins de Saint-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Boy Scouts Canada	Gérard Fortin	346-2937
Cadets de l'Air	Major Luc Marchand	358-7301
Cadets de l'Armée	Capt. Julie Tremblay	358-7099 poste 7156
Cadet de la Marine	Yvonne Mercier	347-1485
Carrefour Jeunesse Iberville	Francine Vachon	347-4419
Centre de plein-air L'Estacade	Guy Demers	246-3554
Centre de la Petite Enfance chez Fan-Fan	Anne Laporte	346-5312
Inter culture Canada	M.-A. Monast	346-1351
Groupe Scouts-Guides 35e St-Gérard	J.-C. Boudreau	349-3717
Maison des jeunes Le Dôme	Mme Dominique Surprenant	346-2147
35e Ronde Jeannettes St-Gérard	Claire Poulin	348-8561
Scouts-Guides 5e St-Jean	Claudette Ferland	346-2648
Scouts-Guides, 53e St-Luc	Marie-Jo Plasse	348-6707
	Local	348-0670
Scouts et Guides Iberville	Martine Lavallée	349-4441

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Association paroissiale N.D.A.	Yvan Berthelot	349-0685
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Balladin St-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs	Thérèse St-Pierre	348-8507
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Charles Fortin	348-9010
Centre des Oeuvres	Roger Carpentier	348-5118
Cercle philharmonique	Denis Desnoyers	359-4028
Choeur Do-Ré	Pierre-André Morin	347-4902
Choeur Johannais	André Gaudette	347-4960
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Club d'Échecs de St-Jean	Diane Mongeau	347-5577
Club RAM (Regroupement des amateurs de micro-ordinateur)	Claude Brière	357-7634
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Coopérative artistique et Culturelle du Haut-Richelieu	Hélène Roy	346-9036
Musée régional du H.-R.	Suzanne Lavoie	347-0649
Scrabble	Michel Gosselin	358-2332
Société d'histoire du Haut-Richelieu	Nicole Poulin	358-5220 349-2861
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148
Théâtre des 2 Rives	Guy Boulanger	358-3949

Sports

Association Loisirs St-Gérard	Fernand Massé	348-8276
Association des Loisirs Saint-Edmond	Fernande Legrand	346-6713
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de Croquet	Pierre Fortin	346-9103
Club des Courailleurs	Michael Lun	346-4701
Club cycliste du Haut-Richelieu	Ronny Stichelbout	358-9227
Club des Raquetteurs Champlain	Jocelyne Dumont (514)	355-3613
Club Riverain VTT		460-3033
Club de ski Sport Maximum	Guy et Dominique	359-4141
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)	Bernard Nadeau	348-0811
Kino-Québec	Lucie Lemieux	928-6777
Ligue de balle-molle	Jean-Claude Poirier	348-8815
Ligue Balle molle F. St-Luc	Betty Mallet	348-0753
Ligue Juvénile de Soccer St-Luc	Richard Hudon	348-1340
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Otiok	Serge Patenaude	359-7770

Plusieurs activités au menu de la Semaine de l'allaitement

VALÉRIE LEGAULT

La Semaine mondiale de l'allaitement se poursuit jusqu'au 7 octobre au Centre des ressources périnatales de Famille à coeur, au 859, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour l'occasion, plusieurs activités ont été planifiées dans le but d'y intégrer tous les membres de la famille car l'organisme communautaire privilégie beaucoup la participation inter-générations dans ses activités.

Quoique les activités officielles seront mises en branle à partir de demain, jeudi, le Centre de ressources périnatales (CRP) tiendra aujourd'hui un kiosque d'information sur l'allaitement dans le hall de l'hôpital du Haut-Richelieu. En collaboration avec le département de l'obstétrique, des personnes ressource seront sur place de 9 heures à 16 heures pour répondre à toutes les questions et pour donner de l'information à propos du lait maternel ou de «l'or blanc», comme l'appelle la coordonnatrice du CRP, Diane Daigneault.

Le jeudi 2 octobre, le Centre des ressources périnatales procédera au lancement officiel de ses ateliers spéciaux. Toute la semaine, les mères et leurs proches pourront entre autres participer aux Gouttes de lait, un atelier pour écrire un petit mot d'amour dans une goutte de lait en carton blanc. Les gouttes seront ensuite affichées au CRP et elles témoigneront d'expériences vécues à propos de l'allaitement.

Un mur des célébrités sera aussi créé à partir de photos de bébés ou de bambins d'un an et plus ayant été allaités. Les plus jeunes feront partie de la catégorie des «Rondelaits», tandis que les plus vieux seront regroupés sous les «Dents de lait». De plus, les parents et grands-parents qui le désirent pourront apporter une ou des photos d'eux avec leur poupon ou leur bambin endormi dans leur bras pour l'activité «Bordelait». Le mardi 7 octobre à 13 heures, un tirage sera effectué pour offrir un prix de participation au gagnant.

Diane Daigneault invite les familles à participer à la Semaine mondiale de l'allaitement.

BALLONS CAPTIFS

Le vendredi 3 octobre, la Semaine mondiale de l'allaitement continue à 13h30 avec l'Envolait, un lancement de ballons blancs captifs retenus par une ficelle rouge pour signifier le lien d'amour qui unit la mère à son bébé. Après cet événement, des bénévoles formés par CAA vérifieront les sièges d'autos pour bébés et enfants.

Avec «1, 2, 3, allaitez!», les mères qui allaitent sont toutes invitées le samedi 4 octobre de 9h30 à 11h30 à se réunir au Centre des ressources périnatales et, si la demande se fait sentir, à allaiter leur enfant car bien sûr, les bébés sont aussi invités. «Les mères éprouvent en effet un besoin de se regrouper. Avec 1, 2, 3 allaitez!, elles peuvent, l'espace d'un avant-midi, agrémenter leur journée, car elles demeurent souvent seules avec leur bébé à la maison», admet Diane Daigneault.

La Semaine mondiale de l'allaitement est en fait une initiative de l'Organisation mondiale de la santé pour augmenter l'intérêt de l'allaitement. «De cette façon, nous sensibilisons les gens à l'importance de donner l'or blanc», affirme Mme Daigneault. Par exemple, le lait maternel est excellent pour l'estomac des bébés et diminue de beaucoup le taux de mortalité dans les pays en développement. ■

«L'important, c'est d'essayer d'allaiter»

- Diane Daigneault

VALÉRIE LEGAULT

Que les mères allaitent pour trois jours, trois semaines ou trois mois, l'important, c'est d'essayer, croit Diane Daigneault, coordonnatrice au Centre des ressources périnatales (CRP) de Famille à coeur. Selon elle, il n'existe nul autre lien plus fort qui pourrait relier la mère à son enfant.

«Les femmes sont au courant des bienfaits physiques que procure l'allaitement au bébé. Mais il faut aborder l'allaitement sur le plan émotif pour montrer la portée de ce geste, affirme Diane Daigneault. Il faut développer ce sentiment, ce lien si fort entre les deux.»

D'après les dernières statistiques, la tendance pour l'allaitement est à la hausse, soit de «75% à 80% à la sortie de l'hôpital, explique Mme Daigneault. Cependant, le taux chute à l'arrivée des mères à la maison. Elles se sentent parfois dépourvues et optent pour le biberon, une solution plus facilement mesurable.» Les mythes sur l'allaitement entrent parfois en ligne de compte, ce qui pousse aussi les mères à cesser de donner du lait. Par exemple, la peur d'en manquer est tout à fait absurde, selon la coordonnatrice du CRP. Après avoir eu cinq enfants qu'elle a tous allaités, Diane Daigneault jure «qu'il faut être dans un état de santé critique pour en venir là!»

Mme Daigneault décline les vertus du lait maternel sans jamais manquer de bons arguments: «Il y a un certain plaisir derrière tout ça. Allaiter, c'est un peu comme un don de soi. C'est bien plus que de savoir qu'on transmet par le lait tous les anticorps et les protéines nécessaires! Même si une maman allaite seulement son bébé pendant les premiers jours, ce geste amène tout un réconfort à l'enfant qui entre dans le monde.» Elle a aussi déjà été témoin de mères qui hésitaient à offrir leur sein à leur nouveau-né. «Mais lorsqu'elles se décident, elles peuvent éprouver un véritable coup de foudre!», affirme-t-elle.

PRÉJUGÉS

L'allaitement demeure un acte tabou, surtout en public. Vous arrive-t-il souvent de voir une mère allaiter dans un centre commercial? «Malheureusement, certaines histoires demeurent longtemps dans la conscience collective, comme celle où une mère avait été expulsée d'un centre d'achats parce qu'elle allaitait son enfant. Mais c'est un droit que nous pouvons exercer partout!», clame Diane Daigneault. Quoique les mères semblent très pudiques et discrètes, le fait d'allaiter son enfant après qu'il ait fêté son premier anniversaire est très peu usité, voir choquant pour certaines personnes. «Pourtant, dans certaines cultures comme en Afrique, la mère allaite son enfant jusqu'à la naissance du prochain», cite Mme Daigneault en exemple.

Pour terminer l'entrevue, la coordonnatrice du Centre des ressources périnatales n'a qu'un mot à dire sur le sujet: «Ne faites pas attention aux autres! Il n'y a pas de temps défini pour arrêter.» ■

AVEC «L'ENVERS DE L'ASSIETTE»

Laure Waridel veut éveiller la conscience des gens

JOHANNE LATOUR

«Manger est un geste politique», affirme Laure Waridel, qui lançait récemment, à Montréal, une nouvelle édition du livre *L'envers de l'assiette*. Portant le sous-titre *Et quelques idées pour la remettre à l'endroit*, cet ouvrage informe le lecteur de réalités méconnues du domaine alimentaire, en plus de donner des exemples de gestes qui, selon l'auteure, peuvent faire une grande différence sur le plan social et environnemental.

Laure Waridel, qui a grandi dans le Haut-Richelieu (à Mont-Saint-Grégoire et à Saint-Alexandre), voudrait montrer aux lecteurs à quel point chacun d'entre eux est relié à la terre ainsi qu'aux milliers de personnes qui cultivent, transportent, préparent et vendent les aliments qu'ils consomment. À son avis, si les coûts environnementaux et sociaux des aliments apparaissaient sur les factures d'épicerie, on se rendrait compte que manger est bien plus qu'un besoin essentiel; c'est un geste qui a une grande portée collective.

Elle souhaite éveiller la conscience des gens quant à leurs choix alimentaires, qu'ils peuvent modifier à l'aide du concept des 3N-J (Nu, Non-loin, Naturel et Juste). C'est-à-dire qu'il faudrait choisir des aliments moins emballés, produits localement (en raison du coût environnemental du transport), le plus naturellement possible et de façon équitable.

«Grandir dans un milieu agricole m'a permis de mieux comprendre et d'apprécier les efforts de ceux qui nous nourrissent», affirme Laure Waridel.

Une première édition de ce livre est parue en 1998 sous le titre *L'en-Vert de l'assiette, un enjeu alimen... Terre*. La nouvelle version a toutefois été entièrement revue, augmentée et réécrite par l'auteure. Ceci s'imposait, à son avis, notamment en raison des nombreux bouleversements qu'a connu le domaine alimentaire au cours des dernières années: crise de la vache folle, controverse au sujet des organismes génétiquement modifiés (OGM), etc.

L'ouvrage est publié conjointement par les Éditions Écosociété et par ENvironnement JEUnesse. Ce dernier organisme a pour objectif de stimuler la conscience écologique chez les jeunes et de les soutenir dans leurs actions environnementales. La première édition du livre a été utilisée à cette fin par plusieurs groupes environnementaux scolaires. En plus de fournir à ces derniers une version mise à jour, Mme Waridel espère que son livre suscitera chez le grand public une réflexion et, surtout, le désir d'agir.

Cofondatrice d'Équiterre, un organisme voué à la promotion de choix écologiques et socialement responsables, Laure Waridel est une pionnière du commerce équitable au Québec. Sociologue de formation, spécialisée en développement international, elle a aussi complété une maîtrise en environnement. Elle a publié plusieurs écrits et elle tient la chronique «Acheter, c'est voter» à l'émission *Indicatif présent*, sur les ondes de Radio-Canada. ■

Une envolée pour Marie-Pier Pothier

Plus d'un an après avoir gagné le concours Jeunes talents 2002 (catégorie 14-17 ans), à l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu, Marie-Pier Pothier (en bas, au centre) a récemment reçu sa récompense: une envolée en montgolfière. Avant le grand départ, elle pose fébrilement en compagnie du pilote du ballon Piko, Daniel Turcotte (à sa droite), de son équipe de poursuite et de quelques membres du personnel de l'International de montgolfières. ■

Nouveau conseil à la Société Alzheimer

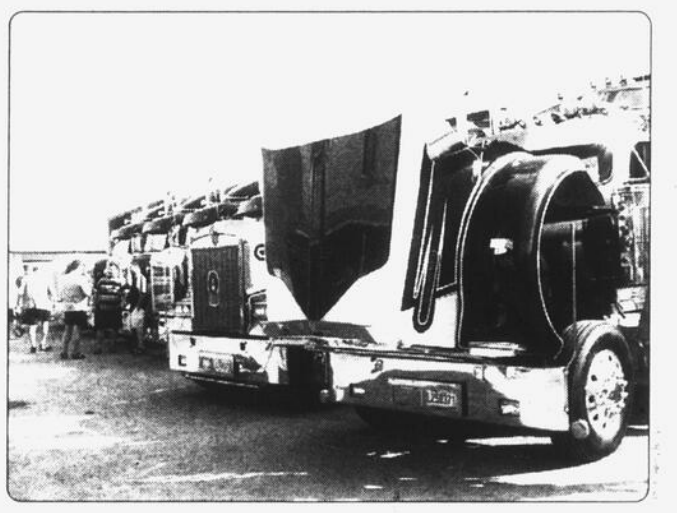
Jocelyne Denis, présidente, et les administratrices Claudette Denault et Lili Lévesque, dans la première rangée, ainsi que Gaston Chenail, vice-président, Lise Marcoux, coordonnatrice, et André Campbell, trésorier, dans la deuxième rangée, forment maintenant le nouveau conseil d'administration en règle de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu. Élus lors de la dernière assemblée générale annuelle, les six membres ont repris le collier cet automne pour prendre en main les dossiers relatifs à la Société. Ils seront en poste jusqu'à l'an prochain, en juin 2004. ■

Don au Centre d'action bénévole

Le Centre d'action bénévole d'Iberville a reçu un don de 1325 $ provenant des profits lors du brunch d'inauguration de l'aréna Marcel-Larocque tenu cet été. Le chèque a été remis le 9 septembre en présence de Raymond Daneau, président de la corporation de l'aréna, Huguette Fleurant, du Centre d'action bénévole et Jean Deslauriers, gestionnaire à l'aréna. ■

Passation des pouvoirs chez les Lions

Après deux années passées à la tête de la Fondation des Clubs Lions du Québec, le président Michel Fecteau a laissé sa place à la relève, en la personne de René Doucet. Les deux Lions s'échangent ici le marteau, symbole de l'autorité parmi le club. La passation des pouvoirs a eu lieu de 24 août dernier. ■



Un Truck 'N' Roll payant!

Après avoir recompté une dernière fois les profits remis à En Coeur, le comité organisateur du Truck 'N' Roll a finalement comptabilisé des dons de l'ordre de 35 557,68 $. Il s'agit là de quelque 200 $ de plus que l'an dernier. Mentionnons que de nouveaux commanditaires ont remis des contributions à l'organisme même après que celui-ci soit terminé. De plus, l'édition 2002 avait été gonflée de 13 000 $ recueillis à l'aide d'un barrage routier et d'un attrayant tirage, ce qui n'a pas été refait cette année. ■

Bourse de 35 000 $

Une fillette de deux ans de Richelieu, Morgan Marcoux, a gagné une bourse d'études post-secondaires de 35 000 $ remise par USC Régimes d'épargne-études. Elle a été remise, en présence de la présidente de la commission scolaire des Hautes-Rivières, Nicole Mongeon. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite: Tim Toskin, Micheline Langlois, Lionel et Chantal Weiss de l'USC, Mathieu Filion, attaché politique de la députée Diane Legault de Chambly, Caroline Thibault et David Marcoux, parents de Morgan, Sophie Marcoux, la tante qui a l'enfant dans les bras et l'avait inscrite au concours, Nicole Mongeon, Raymond Guertin, maire de Richelieu, et Tina Jesso de USC. ■

Pour encourager les concerts extérieurs

À la demande des deux députés de Saint-Jean, Jean-Pierre Paquin et Jean Rioux, la Régie de la santé et des services sociaux a octroyé une subvention de 5000 $ à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu pour l'organisation du Concert sous les étoiles, en août dernier, avec la participation de l'Orchestre symphonique de la Montérégie, maintenant appelé Orchestre symphonique de Longueuil. Même si cette contribution est arrivée un peu plus tard que l'événement en soi, Marcel Boulanger (à gauche), directeur général, et Marcel Beaudoin (à droite), président du conseil d'administration de la Fondation, sont toutefois heureux de pouvoir en bénéficier. ■

Charles Latour filmera les enfants d'ici et d'ailleurs

JOHANNE LATOUR

En tant qu'étudiant en communication, profil cinéma, à l'Université du Québec à Montréal, Charles Latour a déjà tourné des films sur des sujets aussi variés qu'un collectionneur d'objets d'Elvis et sur la bande dessinée underground à Montréal.

Dans quelques mois, il changera complètement de paysage en allant tourner un documentaire en Afrique, dans le cadre d'un stage de coopération internationale.

Cet étudiant originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu participera à un stage organisé par Enfants d'ici ou d'ailleurs (EIA). Fondé il y a six ans par des étudiants de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), cet organisme sans but lucratif a pour vocation de favoriser le développement culturel, éducatif et humain des enfants de la francophonie, et ce, grâce à la promotion de la sécurité humaine, c'est-à-dire l'absence de menace au développement et au bien-être.

Pour ce faire, l'organisme a développé un programme de sensibilisation qu'il propose à des écoles primaires francophones, tant en Amérique du Nord qu'en Afrique. Par le biais d'activités pédagogiques, celui-ci vise à éveiller les enfants au monde de la francophonie, à la sécurité humaine, aux relations interculturelles, à la citoyenneté et à l'environnement, à travers l'examen de leur propre culture et de celle des autres.

Le programme est mis en oeuvre chaque année au Québec et dans deux pays d'Afrique par des étudiants en éducation, en science politique et en communication qui, ce faisant, acquièrent de l'expérience en coopération internationale ainsi que dans leurs domaines d'études respectifs.

PLUSIEURS TOURNAGES

Le rôle des stagiaires en communication est de documenter les activités d'EIA, en photographie et en vidéo. Charles Latour fera donc partie de l'une de deux équipes de trois personnes, qui se rendront en Afrique pendant cinq semaines afin de produire chacun un court métrage documentaire sur un sujet relié à la mission d'EIA.

Il est probable que M. Latour fasse partie de l'équipe qui se rendra au Bénin et qui y réalisera un film sur la sécurité humaine. Avec ses collègues, il tournera aussi un film sur les séances éducatives qui auront lieu au Québec, cet hiver, ainsi qu'un autre document vidéo au sujet d'un forum organisé en Afrique par les stagiaires en science politique.

Alimentés par leurs observations et par leurs collègues en éducation et en science politique, les étudiants en communication doivent produire des outils pédagogiques, qui seront montrés dans les écoles ayant participé au stage. Le document produit au Québec sera présenté en Afrique, et vice-versa.

(Photo: Stéphanie Lachance)

C'est au mois de mai que Charles Latour partira pour l'Afrique avec sa caméra, afin de produire un documentaire qui, espère-t-il, suscitera la réflexion.

IMPLICATION LOCALE

M. Latour a très hâte de fouler le sol africain, de s'imprégner du lieu et de connaître les gens qui deviendront les «personnages» de son film. «C'est un projet qui a le potentiel d'informer et de toucher les gens. Bref, je crois que ça va servir à quelque chose», dit-il, emballé par la perspective de cette première expérience de coopération internationale.

Mais avant le départ, qui aura lieu en mai, les stagiaires doivent mener une campagne de levée de fonds. Bien que EIA bénéficie d'aide gouvernementale, il leur faut recueillir 20 000 $ pour aider à défrayer les coûts de transport et d'hébergement. En plus de participer à l'organisation de différentes activités de financement, Charles Latour sollicite donc la participation des gens et des entreprises du Haut-Richelieu.

Il souligne que le stage qui marque la fin de son baccalauréat pourrait bénéficier à plusieurs enfants de la région, puisqu'il aimerait présenter ses films dans des écoles d'ici. Par ailleurs, il voudrait éventuellement amener le projet éducatif d'EIA dans le Haut-Richelieu. Les personnes intéressées à contribuer ou à obtenir plus d'information peuvent consulter le site Internet d'EIA (www.eia.qc.ca) ou encore, composer le (514) 987-7964. ■

Un comité pour défendre les droits des chômeurs

VALÉRIE LEGAULT

Connaissez-vous le comité chômage du Haut-Richelieu? Si oui, vous savez sans doute à quel point il peut être utile pour mieux passer à travers une période sans emploi. Sinon, les gens qui ne travaillent pas en ce moment devraient savoir qu'à tout instant, le comité peut leur venir en aide et ce, de plusieurs façons.

«Nous aidons autant des personnes qui veulent remplir correctement leurs cartes de chômage que d'autres qui veulent contester une décision du Ministère», explique France Turcotte, coordonnatrice au comité chômage. Le but premier de cet organisme à but non lucratif est de promouvoir les droits et intérêts des chômeurs et des chômeuses. Mais le comité est aussi une mine d'informations à propos de la Loi sur l'assurance-emploi et offre un service de défense devant les tribunaux administratifs dans le cas de la contestation d'une décision, par exemple. Depuis les trois dernières années, le comité chômage du haut-Richelieu affiche un taux de réussite de 75% pour les causes portées devant le conseil arbitral.

En d'autres termes, c'est un peu comme si le comité agissait à titre d'agent de liaison avec Développement et ressources humaines Canada. «Notre rôle consiste aussi à rassurer et mettre les personnes en confiance lorsqu'elles nous exposent leur problème», confirme Fernande Lévesque, membre du comité d'administration. Ainsi, le comité va au-devant des choses et offre des pistes de solution à ceux et celles qui se demandent bien comment elles pourront obtenir des prestations, même s'il s'agit d'un départ volontaire. «Dans un cas comme celui-là, par exemple, nous pouvons donner des conseils pour justifier de la bonne façon un droit à l'assurance-emploi», laisse savoir Mme Turcotte.

(Photo: Jacques Paul)

Le nouveau comité Action-chômage est représenté, dans la première rangée, par Carl Girard et Fernande Lévesque, et dans la deuxième rangée, par Robert Jarry, Louise Saint-Pierre, Ghislaine Paquette et Daniel Charrette.

LOI COMPLEXE

Il est parfois bien difficile de savoir naviguer entre les embûches. Selon le comité chômage du Haut-Richelieu, la Loi sur l'assurance-emploi en est une des plus complexes après celle de l'impôt. C'est pourquoi le comité existe: pour être capable d'offrir la meilleure solution possible à chacun. France Turcotte fait parfois face à des situations difficiles: «Avec les nouvelles réglementations, seulement quatre chômeurs sur dix se qualifient pour obtenir de l'assurance-emploi. Les personnes qui travaillent à temps partiel sont souvent disqualifiées dès le premier tour parce qu'elles n'accumulent pas assez d'heures.» Mme Turcotte, qui a également travaillé dans ce domaine à Saint-Hyacinthe, a aussi constaté que ce sont surtout les jeunes et les femmes qui écopent du système, soit à cause d'un travail à temps partiel ou saisonnier.

Depuis son ouverture en 1994, le comité chômage a traité plus de 400 dossiers qui pour la majorité dépassaient la mission informative. Le comité chômage offre aussi des sessions d'information aux usagers d'organismes communautaires et aux bénévoles sur différents aspects de la Loi de l'assurance-emploi. Les membres de syndicats et de groupes populaires sont également invités à y participer. Il suffit de téléphoner au comité au 357-1162 pour connaître les dates des prochaines réunions. ■

Il y en a qui disent
que les utilitaires sport
sont pour les gros égos.

Pas à ce prix-là.

ESCAPE XLS 2004

21 895$*

• Moteur Zetec de 2 L • Traction avant
• Boîte manuelle 5 vitesses
• Suspension à 4 roues indépendantes

Obtenez **0,9 %** de financement
à l'achat jusqu'à 36 mois‡

EXPLORER XLT 4x4 2004 **38 995$***

• Moteur V6 • Suspension à 4 roues indépendantes • Rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Glaces électriques • Verrouillage des portes à commande électrique • Entrée sans clé à télécommande • Jantes en aluminium • Antibrouillards • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Antidémarrage SecuriLocke • Programmateur de vitesse • Marchepieds • Aménagement 7 places offert en option

EXPLORER Sport Trac 4x4 2004 **35 995$***

• Moteur V6 • Pare-chocs arrière avec capacité de remorquage • Glaces et lunette arrière à commande électrique • Siège conducteur à réglage électrique • Verrouillage des portes à commande électrique • Entrée sans clé à télécommande • Jantes en aluminium • Antibrouillards • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Antidémarrage SecuriLocke • Programmateur de vitesse • Marchepieds

Obtenez **1,9 %** de financement à l'achat jusqu'à 36 mois‡

Informez-vous de nos mensualités de location avantageuses.

303435-3c18-I

ford.ca

Ford

Bien pensé

1000 DIPLOMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Transport (Escape : 895 $; Explorer : 895 $; Explorer Sport Trac : 895 $) et taxes applicables en sus. ‡L'offre de financement s'applique à l'achat sur approbation de Crédit Ford. Ces offres s'adressent à des particuliers et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.